

A perceptual study of difficulties met by native speakers of English in the production of the durational patterns of Finnish disyllabic word structures

Janne Rissanen
Pro Gradu Thesis
English Philology
Faculty of Humanities
University of Oulu
Spring 2014

Acknowledgements

I wish to sincerely thank Loris Antonangeli for his invaluable and time-consuming contribution in designing the database for originally arranging the raw material to a usable form for further analysis.

Contents

1	Introduction.....	1
2	Theoretical background.....	3
2.1	General.....	3
2.1.1	Differences in sound systems	3
2.1.2	Language transfer	3
2.2	Finnish as a foreign language.....	4
2.3	Quantitative oppositions in Finnish	5
2.4	English learners of Finnish and the Finnish sound system	7
2.4.1	Consonants.....	7
2.4.2	Vowels	8
2.5	Linguistic uses of segmental duration in English: acoustic and perceptual evidence	8
2.6	Relevance to the study	9
3	Material and method.....	10
3.1	Source material requirements and restrictions.....	10
3.2	Words for the perception test.....	10
3.3	Control material	12
3.4	Informants.....	13
3.5	Perception test.....	13
3.6	Error evaluation	14
3.7	Phonetic measurements and recordings	15
4	Quantitative deviations	16
4.1	Deviations in the 1 st syllable	16
4.1.1	1 st syllable: $V > VV$	17
4.1.2	1 st syllable: $V > V_1V_2$	17
4.1.3	1 st syllable: $VV > V$	18
4.1.4	1 st syllable: $VV > V_1V_2$	19
4.2	Deviations in the 2 nd syllable.....	19
4.2.1	2 nd syllable: $V > VV$	20
4.2.2	2 nd syllable: $V > V_1V_2$ and $VV > V_1V_2$	20
4.2.3	2 nd syllable: $VV > V$	21
4.3	Deviations at the syllable boundary	23
4.3.1	Syllable boundary: $V-C > VC-C$ and $C_1-C_2 > C_1C_2-C_2$	23
4.3.2	Syllable boundary: $VC-C > V-C$	25
4.3.3	Syllable boundary: $C_1C_2-C_2 > C_1-C_2$	25
4.4	Interrelated simultaneous deviations	26

4.4.1	1 st syllable V > VV and 2 nd syllable VV > V	26
4.4.2	V-C > VC-C and 2 nd syllable VV > V	28
4.4.3	VC-C > V-C and 2 nd syllable VV > V	29
4.5	Word pairs in contrast.....	30
4.6	Summary of deviations in syllable types	31
4.6.1	Deviations in the first syllable	31
4.6.2	Deviations in the second syllable	31
4.6.3	Deviations at the syllable boundary	32
5	Informants in focus	33
5.1	Informant 1.....	33
5.1.1	Background information	33
5.1.2	Perception analysis	33
5.1.2.1	Diphthongisation	34
5.1.2.2	Consonant lengthening.....	34
5.1.2.3	Vowel shortening in the unstressed syllable	35
5.1.2.4	Qualitative deviations.....	35
5.2	Informant 2.....	35
5.2.1	Background information	35
5.2.2	Perception analysis	36
5.2.2.1	Additional syllable	37
5.2.2.2	Slight vowel shortening in the 1 st syllable	37
5.2.2.3	Half-long consonants instead of long.....	37
5.2.2.4	Qualitative deviations.....	37
5.3	Informant 3.....	37
5.3.1	Background information	37
5.3.2	Perception analysis	38
5.4	Informant 4.....	38
5.4.1	Background information	38
5.4.2	Perception analysis	39
5.4.2.1	Shortening of the long vowel	39
5.4.2.2	Shortening of the consonant at the syllable boundary	40
5.4.2.3	Qualitative deviations.....	41
5.5	Informant 5.....	42
5.5.1	Background information	42

5.5.2	Perception analysis	42
5.5.2.1	Shortening of the long vowel	43
5.5.2.2	Lengthening of the short and shortening of the long consonant at the syllable boundary	44
5.5.2.3	Qualitative deviations.....	45
5.6	Informant 6.....	45
5.6.1	Background information	45
5.6.2	Perception analysis	45
5.7	Informant 7.....	46
5.7.1	Background information	46
5.7.2	Perception analysis	46
5.7.2.1	Qualitative deviations.....	48
5.8	Informant 8.....	48
5.8.1	Background information	48
5.8.2	Perception analysis	48
5.8.2.1	Qualitative deviations.....	49
5.9	Informant 9.....	50
5.9.1	Background information	50
5.9.2	Perception analysis	50
5.9.2.1	Qualitative deviations.....	51
6	Discussion and conclusion	52
	References	55
Appendix 1: Test word list		
Appendix 2: Distribution of test words by syllable types		
Appendix 3: Perceptions by frequency		
Appendix 4: Quantitative deviations in syllable patterns by frequency		
Appendix 5: Distribution of perceptual deviations by syllable types 1/6		
Appendix 6: Simultaneous lengthening and shortening of sound segments between syllables and at the syllable boundary		

1 Introduction

This paper presents a perceptual study of difficulties met by native speakers of English in producing the durational patterns of Finnish disyllabic word structures. The primary purpose of the analysis is to investigate how a message changes on the way from text to utterance and further from utterance to perception and then to evaluate how well the informants have managed in their utterances on the basis of the listeners' perceptions. All quantitative deviations from the original word in each syllable pattern and position will be analysed separately.

The emphasis lies in analysing the perceptions written down by native Finns of the utterances of Finnish and similar pseudowords produced by native English speakers. The findings are, when seen necessary, supported by results derived from segmental phonetic measurements. In this way the ultimate goal is to find evidence from the research material which type of quantitative deviations are the most persistent and which kind of words are the hardest to master. The analysis will seek for answers from phonetic regularities, linguistic interference and to some extent also from psycholinguistic factors.

As the analysis is limited to quantitative properties, the focus is on the quantitative aspects of phonetic interference, i.e. lack of pure quantitative opposition in English and word-internal proportional durations between sound segments.

Chapter 2 presents some of the most relevant issues of the theoretical framework pertaining to this study. The research material and setup are described in detail in Chapter 3. The perception analysis is made from two main points of view, focusing on quantitative changes in different syllable types discussed in Chapter 4 and on the individual tendencies of the informants, including some notions of their qualitative characteristics discussed in Chapter 5.

The research material including the recording of the informant's productions and gathering of perception data was originally carried out during spring 1993. Although it seems like a long time ago, this kind of research material loses little of its validity over the years. In fact, phonetic characteristics in the vernacular remain somewhat unchanged while there are more changes taking place in the vocabulary and sentence structures. For more details on the research material and the methods used in the study, see Chapter 3.

In the analysis the quantitative deviations are viewed in all positions of the disyllabic utterances used as the source material. Deviations can represent the perceived shortening or lengthening or diphthongisation of the sound segments in both syllabic positions as well as those taking place at the syllable boundary including the interrelated deviations taking place on both sides of it.

This study is an attempt to provide some answers to the problems met by English speakers in learning to pronounce segmental quantities of Finnish sounds, which can be addressed using the following hypothetical statements:

GENERAL. The interference of the mother tongue may cause problems when a native English speaker pronounces Finnish words and it is difficult for a native Finnish speaker to correctly perceive what she says.

SPECIFIC. The English speaker's pronunciation of Finnish is likely to lead into communication difficulties when one cannot produce the quantitative opposites of sound segments similar to those of native Finnish speakers.

Traces of these tendencies can even be found in the pronunciation of those Englishmen whose command of Finnish is very good. A myriad of contrastive phonetic studies have been made of Finnish speakers' problems in English, and considerably less the other way round, using native English speakers as informants. This study aims at partially filling in that gap.

2 Theoretical background

2.1 General

A major part of this chapter introduces selected ideas that are relevant to the research setup used here in two extensive studies, Vihanta's article (1990) on Finnish as a foreign language from a phonetic point of view (sections 2.2 to 2.4), and an article by Klatt (1976) on linguistic uses of segmental duration in English leaning on acoustical and perceptual evidence (section 2.5).

2.1.1 *Differences in sound systems*

As Wiik (1965) presents it, in foreign language learning difficulties are found in those items which are not the same in the native language (NL) and the target language (TL). Identical units in two languages do not cause a learning problem. Different types of differences between languages cause different types of learning problems, and each type of difficulty calls for a special kind of exercise. Thus, to be able to devise maximally efficient exercises, it is advantageous to know the types of difficulties that confront a foreign language learner (p. 15).

The differences concerning sound systems can be grouped into four major types (ibid.):

1. *Physical differences*: a physical sound or group of sounds occurs in one language, but not in the other
2. *Relational differences*: two physically similar sounds exist in both the NL and the TL, but the sounds are grouped differently into phonemes
3. *Distributional differences*: similar sounds of phonemes occur in both languages, but in different environments
4. *Segmental differences*: phonetically similar stretches of speech occur in both languages, but the stretches are differently divided into phonemic segments.

2.1.2 *Language transfer*

With a varying level of knowledge of the target language by the informants this study falls in the framework of language transfer. As Odlin (1989) puts it, pronunciation is the most difficult aspect of a second language to master, as some believe, and the influence of native

language phonetics and phonology will be more pervasive than the influence of other language subsystems (p. 13).

According to Odlin (1989), cross-linguistic similarities and differences can produce positive transfer, negative transfer by means of overproduction, underproduction, production errors and misinterpretation, and differing lengths of acquisition. The scope of this study is in misinterpretation, i.e. where native language structures can influence the interpretation of target language messages, and sometimes that influence leads to learners inferring something very different from what speakers of the target language would infer (p. 38). The most salient consequences of linguistic differences are production errors which result in pronunciation patterns that diverge from those found in the target language (p. 115). Moulton's taxonomy recognizes four types of errors: phonemic, phonetic, allophonic and distributional errors (p. 116).

Lehtonen (1980) states that the most typical pronunciation errors of Finnish students of English have proven to be the following (p. 22):

- faulty rhythm and phrasal stress
- insufficient reduction on the unstressed parts of a clause
- above all: faulty signalling of a word boundary using 1) faulty pauses, 2) faulty stress on the first syllable, 3) unusual if not faulty phonetic boundary signals, such as glottalisation at the beginning of each vowel-initial word

If we turn the situation the other way round, that is native English speakers learning Finnish, the problems they face would not be any easier.

2.2 Finnish as a foreign language

As Vihanta (1990) summarizes it in his article on Finnish as a foreign language from a phonetic point of view, phonetics and pronunciation have maintained their peripheral position in both the practice and theory of Finnish teaching. The interrelationship between the comprehension and comprehensibility of the spoken foreign language has not been sufficiently understood.

According to Bannert (1980, as cited in Vihanta, 1990, p. 204), the role of prosody is crucial in learning to speak another language. The prosodic features are also the most difficult to learn: especially important are rhythm, word stress and phrasal stress, and duration.

The foreign learner of Finnish has to be considered both a listener and a speaker as well as someone to be listened to. It is essential to learn to perceive correctly. There is a general

faulty belief that Finnish pronunciation is easy, but in principle the difficulties are the same as those of other languages – all properties of Finnish are potential difficulties from the point of view of another language.

Lehtonen (1980, as cited in Vihanta, 1990, p. 205) points out that speakers of different languages have learned to identify different kinds of entities, as information in the languages has been packed in different ways – in this respect Finnish significantly deviates from the analytical Indo-European languages. Processing of speech comprehension and production naturally also reflects these differences, having again an impact on processing a foreign language (p. 83).

Vihanta (1990) also refers to Karlsson (1977 and 1982) who has paid attention to the fact that in Finnish a word with all its endings is essential with regard to processing speech comprehension, whereas in Indo-European languages the unit is larger, often a prosodic entity of several words together. One has to be able to identify the important units with regard to meaning in order to be able to analyse it – a foreigner learning Finnish thus has to learn to identify word entities and as a speaker to produce them in a recognizable form. According to Lehtonen & Koponen (1977, as cited in Vihanta, 1990, p. 205) the indicators of word boundaries in Finnish are solid stress on the first syllable and the possible glottalisation at the beginning of a word that begins with a vowel (p. 78–79). The foreign learner should hear where the stress is, and often ends up in difficulty if the manner indicating stress differs between his mother tongue and Finnish.

2.3 Quantitative oppositions in Finnish

As Suomi, Toivanen & Ylitalo (2008) put it, Finnish is a full-fledged quantity language in that both vowel and consonant durations are contrastive, independent of each other, and independent of stress. Thus, contrastively short and long vowels can occur before and after both contrastively short and long consonants, and vice versa, and the contrasts exist in stressed as well as unstressed syllables (p. 39).

Vihanta (1990) finds the short/long opposition the most characteristic of phonetic difficulties in Finnish, as its scope in this respect is exceptionally large. Naturally the difficulties caused by it depend on the learner's mother tongue. The situation is the most difficult when the differences of duration in the mother tongue do not have a phonologically distinctive function. Several languages have this opposition with vowels. In some languages, for example in English, German and Swedish, the quantitative opposition is bound with vowel quality. The

speakers of such languages may find it difficult to hear the difference between the short and long vowels, as in Finnish there is no sufficient qualitative difference connected with it.

In Finnish, Vihanta (1990) continues, the quantitative opposition concerns both vowels and consonants, and it can be produced both in stressed and unstressed position. On top of this there can be several long segments within the same word, for example *taakkaammekaan* '[not] even our burden'. In several other languages the quantitative opposition can only concern vowels and those in stressed syllables only. In addition, the lengthened duration of a sound can mean a stressed syllable. The learner's difficulties cannot then be predicted merely on the basis of Finnish, and also in the mother tongue one must search for equivalence from a much wider area than just by comparing the phonologically distinctive functions.

The quantitative opposition in Finnish is also difficult because the seemingly simple long/short or 1 phoneme / 2 phonemes opposition is realized as such in writing only, thus not in speech. Lehtonen (1970) and Karlsson (1983, p. 72) provide some examples cited by Vihanta (1990, p. 213–214) on this. Diverse compensatory use of durations is characteristic of Finnish, that is proportional durations depending on word structure: half-long vowel in the second syllable, if the first one is short (e.g. *kuka* 'who' vs. *kukka* 'flower'); long consonant is shorter after a long vowel (i.e. the geminate is shorter in the word *taakka* 'burden' than in *takka* 'fireplace'); a consonant is longer before a long vowel (i.e. /k/ is longer in the word *takaa* than in *taka* and /kk/ longer in the word *takkaa* 'fireplace, partitive sg.' than in *takka*); the first consonant of a cluster is shorter in the word *kanssa* 'with' than in *kansa* 'people', and so on.

These are all identification cues that a Finnish speaker–listener uses, but at the same time also features particular to the language. A foreigner cannot use them naturally, and they have proven very difficult to learn. Here also the excellent orthography of Finnish does not help at all. If one cannot use these cues, the whole short/long opposition remains vague.

Vihanta (1990, p. 214) cites Wiik (1988) by noting that the compensation phenomena of Finnish lead us, in fact, back to rhythm: they can be explained to be a result of beat timing, of the tendency to construct rhythm of speech from two or three beats with which the timing of the units takes place.

Vihanta (1990) argues this kind of beat isochrony to mean that the sequence aiming at a constant length is most often a beat consisting of two syllables. If the first syllable of the beat

is short, the second one is lengthened (*muuta* 'something else, partitive sg.' vs. *mutta* 'but') The beat would thus be a kind of basic unit in timing the Finnish speech; one both squeezes up and thins out within it, unlike in French where this kind of a unit is the syllable and in English where it is the stress group which is longer than the beat of Finnish. However, all durational changes that are regularly used and that depend on the word structure, are not compensatory by nature, neither do they necessarily follow the isochronic tendencies of the beat.

Duration in Finnish, Vihanta (1990, p. 214) concludes, is even a more complicated phenomenon than the above allows us to understand. It is much more than just the mere short/long opposition. The durations of sounds are defined by many features: speech rate, phrasal stress, length of utterance, position in the expression, and so on. This means that phonologically long sounds can be shorter than the short ones in some other position. At the same time it is, nevertheless, necessary to keep the long/short phonological opposition. There is no reason to envy the learner of Finnish.

2.4 English learners of Finnish and the Finnish sound system

This section is an overview of known phonetic differences between English and Finnish consonants and vowels.

2.4.1 Consonants

As stated by Vihanta (1990), with its only thirteen phonemes the Finnish consonant system is rather simple in comparison to what most foreign learners of Finnish are accustomed to in their mother tongues. Yet, they may face problems with it, as listed below.

- The Finnish /r/, which most often occurs as a tremulant, is particularly difficult to utter for English speakers.
- English speakers strongly aspirate the voiceless plosives [p^h k^h t^h], but this is merely a rather harmless stigma of one's foreignness, as Finnish does not use it as a distinctive feature.
- As stated in Suomi (1980), /t/-/d/ opposition in Finnish uses different cues from those in English: in Finnish it is primarily based on the front-back articulatory dimension, but there are other cues as well.
- The English /l/ in syllable-final position is too dark for Finnish when surrounded by front vowels, e.g. [kiɫtin].
- A foreigner, who often learns Finnish from literary sources, does not easily learn the final coupling, e.g. *tule tänne* 'come here' pronounced by native Finns as [tulet tæ̃n:ɛ].

2.4.2 Vowels

As Suomi, Toivanen & Ylitalo (2008) present it, Finnish vowel phonemes can occur as single and as double. The single–double vowel opposition is valid in any syllable, stressed or unstressed, word initially, internally and finally (p. 41). Finnish has no restrictions on the occurrence of vowels dependent on stress in the sense that all vowels, both single and double, can occur in any syllable of the word (p. 55).

As opposed to the 20 vowel phonemes in RP English divided to 12 pure vowels (7 short and 5 long) and 8 diphthongs, Finnish has a somewhat different set of them: 8 short vowels, 8 long vowels, 17 diphthongs, and quite a few sequences of two, three or even four vowels. Therefore we cannot start from the assumption that these sounds are easy to learn.

Morris-Wilson (2004) illustrates the differences in vowel spaces between English and Finnish. While English has four degrees of vowel height, Finnish has only three of them, resulting in inevitable mismatch between the vowel qualities. In English changes in vowel duration also change the quality, while in Finnish quantitative changes have no impact on it. Moreover, tongue position plays a much bigger role in English which has 11 tongue positions for vowels while Finnish has only 6.

English does not have close equivalents for the Finnish /y/ and /œ/, rounded front vowels. On the other hand, there are a lot of diphthongs in English and native English speakers who learn Finnish as a second language tend to turn Finnish monophthongs into diphthongs.

2.5 Linguistic uses of segmental duration in English: acoustic and perceptual evidence

According to Klatt (1976) in English, duration often serves as a primary perceptual cue in the distinctions between:

- inherently long versus short vowels
- voiced versus voiceless fricatives
- phrase-final versus non-final syllables
- voiced versus voiceless postvocalic consonants, as indicated by changes to the duration of the preceding vowel in phrase-final positions
- stressed versus unstressed or reduced vowels and
- the presence or absence of emphasis

Gaitenby (1965, as cited by Klatt, 1976, p. 1211) states that the syllable or syllables at the end of a sentence are longer than they would be within an utterance. A word spoken in isolation is about the same duration as it would be at the end of an utterance, and perhaps as much as twice as long as it would be at the beginning of a sentence. Oller (1973) and Klatt (1975) have shown that word-final syllables are somewhat longer in duration, even in non-phrase-final positions.

Klatt (1976) refers to studies made by Oller (1973), Klatt (1974) and Umeda (1975) which show that consonant duration also depends on the position within a word. Consonants are longest in word-initial position, about 10-30 msec shorter in word-final position, and shorter still in medial positions. Word final consonants are longest if they are also phrase-final.

According to Delattre (1962, as cited by Klatt, 1976, p. 1214) there is a tendency in many languages for vowels to be slightly shorter if followed by a voiceless consonant than if followed by a voiced consonant. In English, the durational difference is quite large, about 50-100 msec in a phrase-final syllable.

Klatt (1976, p. 1218–1219) also refers to Fujisaki et al. (1975) who studied the discrimination of changes in segmental duration in Japanese vowels and consonants. The just noticeable difference near a phoneme boundary for a two-syllable word spoken in isolation or placed in a carrier sentence is about 10 msec (of a segment of 100 msec) for vowels, fricatives, plosives and nasals – only changes of about 20% or more may serve as primary perceptual cues.

Fry (1958, as cited in Klatt, 1976, p. 1219) has shown that changes in the relative durations of vowels in a two-syllable word can change the perceived stress pattern for the word.

To conclude, durational cues have the potential for carrying considerable information in connected speech.

2.6 Relevance to the study

The articles by Vihanta (1990) and Klatt (1976) cited above match up the methodological setup of this study described in the following chapter. For example, the quantity oppositions used in the minimal pairs and the use of disyllabic test words can find their justification from the ideas presented here. Klatt's article is, perhaps, more relevant to the phonetic measurements used in this study, when necessary, only to support the findings based on perceptual data, which is what the analysis is based on.

3 Material and method

The research material consists of a list of source words, their written identifications and computer measurements of segmental durations. Most of the word list is based on the quantitative opposites of the phonemes of Finnish. The words were read by nine native English speakers, all of whom had at least some knowledge of Finnish. Their productions were both phonetically measured by computer and the core part played to native Finnish listeners, groups of upper secondary school students, who wrote down their identifications (see section 3.5), forming the raw perception data. The focus in the analysis of this study falls on the latter, i.e. the perception data that shows how Finns understood what they heard.

3.1 Source material requirements and restrictions

When planning the test material and the procedure, several requirements and restrictions had to be accounted for. Reading the words mechanically in isolation with short breaks in between is, admittedly, far from a natural situation, such as full phrases in a conversation. Admittedly, an error occurs only in a practical context, that is to say, in communication.

The material lacks these dimensions and is therefore highly artificial. It could have been possible to use sentences in which there was a certain sequence embedded in a chosen location under survey, but this would have been more beneficial if the data was designed only to be measured. The following, nevertheless, explains why a word list was chosen.

3.2 Words for the perception test

The word list consists of three parts: 1) Finnish words for the perception test, 2) Finnish and 3) English control material as a reference for measurements only. The basic material were the words used for a perception test. It was necessary to limit their amount only to the most relevant cases. Finally, almost half (35) of the total 72 potential and originally Finnish syllable patterns of disyllabic words were included.

On top of these words the informants read both Finnish (14) and English words (12) which were used only for reference as measured data to support or to contradict the data derived from the perception analysis. One word not to be utilized was added at the end of both the Finnish and English material knowing that the final word tends to have prosodic features different from the rest.

For the perception test material, the aim was to find a homogeneous group of disyllabic vowel-initial and consonant-initial words in which the perceptual uncertainties are taken to the minimum. The phonotactic restrictions of Finnish were carefully followed. Two types of words were used: pseudowords and meaningful words with a minimal pair, 35 of both, making it 70 in total.

The word list showing the selected syllable types and predictable minimal pairs is presented in Appendix 2, and the final word list read by the informants and used as a basis of the perception analysis in Appendix 1.

Some syllable patterns are more productive than others, as far as finding minimal pairs due to change of duration is concerned. Finally, the samples used were limited to those for which it was possible to find a minimal pair. In this test material, there are 24 types of syllable patterns the initial segment of which is a consonant. Another 11 structurally identical types with a word-initial vowel were added to lay stress on the more productive syllable types.

One pseudoword (a.k.a. logatome), was designed for each syllable pattern category. This was necessary in the sense that listeners would not try to make sense of what they hear, but would rather write down more precisely their perceptions without any apparent or sensible and thus misleading cues. Also, the pseudowords were chosen so that there would be little danger of mixing them up with some known words resembling them too closely.

For all categories, a Finnish word was selected to form a minimal pair with another word just by changing the quantity of some sound segment within it. In this way, also the potential error produced would lead into the perception of another meaningful word. Two kinds of minimal pairs were used: 1) those where plosives are contrasted within the word list itself with other consonants (10 word pairs, e.g. *ottaa/onnaa*) and 2) those resulting from quantitative vacillation only, such as *varras/varas*, where one is used as a test word and the other is an alternative to be mixed with by the listeners.

On the basis of what is generally known about duration in English, some of these error types were very predictable. Both the informants reading the material and their listeners writing down their perceptions were told in advance that the material includes both nonsensical and meaningful words.

Thus, in the source material there are two words representing each disyllabic pattern. It was chosen that between these two samples, whenever possible, plosives are contrasted with other consonants in medial position at the syllable boundary. In the case of contrasted

geminate, the segmental environment in this kind of a word pair is phonemically identical. This makes it possible to concentrate on seeing more clearly which geminate consonants are harder to identify correctly or to produce than others, because in this case there is only one variable in question.

The syllable patterns used here also make it possible to see whether the word-final plosive /t/ takes up articulatory energy from the preceding sound segment and shortens it, as is the case in English.

The existing Finnish words used here represent only very basic grammatical forms. For nouns, only the singular nominative case or sometimes plural was used; for verbs, only the infinitive form or present tense in third person singular was allowed. Rarer grammatical forms could easily have forced the listener not to believe her ears, and would rather have made her write down any form that is used more frequently. For example, the use of partitive case singular with its lengthening of the final vowel would easily have extended the possibilities for using CVV-structures in the second syllables, but for clarity of interpretation, it was left out.

As the focus of the study is on quantity, no diphthongs nor patterns having subsequent vowels at the syllable boundary (e.g. VV-VC, *auer*) were used in the test material. Accordingly, the most difficult vowel sounds for English speakers, the front rounded Finnish sounds /y/ and /ø/, corresponding to graphemes <y> and <ö>, were not used, as an arduous sound may have made the speaker exaggerate its duration against her knowledge.

The words were listed in random order and the informants were asked to read aloud the material in Finnish as "naturally" as they can, keeping a pause of at least three seconds between each utterance to gain sufficient isolation and ease of perception. The Finnish control material, beginning from *soti* (see Appendix 1) was read immediately after the words targeted for identification. Then, after a short break, followed the English control material.

3.3 Control material

Another 14 Finnish words followed immediately the words targeted for identification. These were designed in particular in comparison to the 12 English words which were used to see how the duration of a vowel sequence changes in different environments. The duration is at its shortest when there is a voiceless plosive right after it, slightly longer if there is a voiced plosive, and longer still, if there is no consonant at all. The English words used here are all

monosyllabic and include pairs and sequences of this type in random order. The Finnish words, again, are both mono- and disyllabic. In these the word-final voiceless plosive /t/ is contrasted with the nasal /n/. At the syllable boundary, the voiceless /t/ and voiced plosive /d/ are contrasted. The purpose of these words is to see how strongly the interference of English is carried over to the productions of the Finnish words.

3.4 Informants

Before the informants read through the word list, they were not told what the specific purpose of this study was.

I chose to use native British English speaking learners of Finnish as my informants, since they were most easily available. Ideally, though, I would have preferred to use informants whose dialectal background is somewhat homogeneous to allow comparison to one another without excessive speculation on unwanted variables in this context. With these speakers this comes true only through their education, the considerable impact of which on their speech is fluctuation towards the neutral model of Received Pronunciation (RP). All informants have a university degree behind them and most of them work in Finland as teachers of English. Admittedly this makes them more aware of the problems here dealt with. Yet, they do represent a variety of levels of spoken language skills in Finnish.

A female Finnish university student of logopedics read through the same material in order to have a Finnish norm for comparison of the phonetic measurements.

A short summary of the background of each informant is given in connection with the analysis of the results in Chapter 5.

3.5 Perception test

For the perception tests all the informants had their own listener groups. I chose to use Finnish second grade upper secondary school students 16 to 18 years of age from the city of Oulu as listeners of the material. In this way I could meet the need to use a group whose members' dialectal background is as homogeneous as possible, as this is known to have an impact on one's perception. Also, these groups of 14 to 32 listeners per informant, in total 205 persons with their individual sets of 70 perceptions, offered a sufficient basis for statistical significance. Out of the total number of 14,350 potential perceptions, ranging from 980 to 2,240 per informant, the failures to write down an identification (marked with “...” in Appendix 3) remained low for all informants, in total 137 cases (1%). A material of this

magnitude required computer-aided analysis. The insertion, sorting and the calculations of the perception data were implemented by using a FoxPro relational database tailored by Loris Antonangeli from the University of Oulu.

The aim of this test procedure was to simulate perception in everyday context. Therefore, the listeners were asked to write down their immediate impressions of each utterance by using normal Finnish spelling where the durational distinctions can be seen just as the listeners process the utterances in their minds – for Finns the sound segments are either short represented by one grapheme or long represented by two graphemes. Luckily the Finnish orthographic system poses little problem with regard to the aims of this study due to its unambiguity and excellent correlation with the phonemic system of the language. Since the focus is to study the errors with regard to natural understanding, it is perhaps justifiable to allow this sort of a layman's perception. The words were played to the listeners only once, without the opportunity to check one's own identification. It is exactly the perceiver's instant idea, the spontaneous reaction, where the danger of misunderstanding lies in everyday communication.

In all, this approach partially follows what Määttä did in his doctoral dissertation (1983). His test arrangement to study the effect of Finnish vowel harmony confusing the Finns' perception of Swedish disyllabic words greatly resembles my procedure. The evaluation scale used here is also similar to that of Määttä.

3.6 Error evaluation

The perceptual responses were computed for analysis of the durational deviations from the original words. Judging the duration of some sequence by writing it as either short or long is, of course, an oversimplification of one's identification, but as the listeners' identifications are divided into these two groups, conclusions can be drawn from the entity they form, and the gravity of the pronunciation problems suggested by the identifications can thus be evaluated.

In principle, a disyllabic word allows six potential deviation types for identification: an originally short sequence can be considered long, and vice versa, the deviation can occur in the vowel durations of both of the two syllables and in the consonant sequence between them at the syllable boundary.

The evaluation scale applied here allows us to draw conclusions on the weight of each quantitative deviation type in the disyllabic word material. The different grades of deviations are highlighted in the tables presented in this study as follows:

Table 1. Evaluation of quantitative deviations.

% range	Evaluation
0-10	Optimal
10-25	Fair
25-40	Diffuse
40-100	Distorted

Responses which show 10 per cent or less of identifications deviating from the original words in terms of their quantitative nature, suggest optimal production by the speaker. A fair level of identification is considered to be manifested between values of 10 and 25%, and the identification is classified as diffuse at values between 25 to 40%, and as distorted with values over 40%.

The perceptions of the informants' utterances are analysed primarily as separate individual entities (in Chapter 5), as the speakers represent different levels of competence in the Finnish language. Those entities also allow to point out the quality and the magnitude of the level of pronunciation difficulties that these learners of Finnish have to struggle with.

3.7 Phonetic measurements and recordings

The informants' utterances were analysed by using ISA (Intelligent Speech Analyser®) computer, a device developed by Raimo Toivonen from Pitchsystems Ltd. The durations of all segments of all the utterances produced by the informants were measured and written down, and then transcribed phonetically using the IPA characters. All of this allows the analysis of the durational features both in the absolute and proportional sense. Under the scope of this perceptual study these results are, when seen necessary to support or to contradict the perception data, referred to in comparison to the corresponding identifications.

The informants' utterances were recorded on DAT tape in a speech laboratory ensuring noiseless quality of the material, which is essential for its reliable segmentation. Later on the original DAT tape material was copied to mp3 file format, one file per each informant, allowing easier handling of the recordings with a computer. The quality of the mp3 recordings is equally noiseless.

4 Quantitative deviations

This chapter discusses the quantitative deviations found in the perception material, the focus being on deviations in different positions and syllable types in the disyllabic words. The analysis starts with introducing the summarised results of the categories used in the analysis:

- Deviations in the 1st syllable
- Deviations in the 2nd syllable
- Deviations at the syllable boundary
- Interrelated simultaneous deviations in both syllables

Table 2 presents all potential types of quantitative deviation, yet the focus of this study is on the most predictable ones which are vowel shortening in the unstressed second syllable and the interrelated simultaneous deviations around the syllable boundary. When necessary, more evidence for the conclusions is given using the measured segmental durations.

The potential quantitative changes in disyllabic words are the following:

Table 2. Quantitative changes in disyllabic words.

Location	Transcription	Description
1 st syllable	$V > VV$	vowel lengthening
1 st syllable	$V > V_1V_2$	diphthongisation
1 st syllable	$VV > V$	vowel shortening
1 st syllable	$VV > V_1V_2$	diphthongisation
2 nd syllable	$V > VV$	vowel lengthening
2 nd syllable	$V > V_1V_2$	diphthongisation
2 nd syllable	$VV > V$	vowel shortening
2 nd syllable	$VV > V_1V_2$	diphthongisation
Syllable boundary	$V-C > VC-C$	consonant lengthening
Syllable boundary	$C_1-C_2 > C_1C_2-C_2$	consonant cluster lengthening
Syllable boundary	$VC-C > V-C$	consonant shortening
Syllable boundary	$C_1C_2-C_2 > C_1-C_2$	consonant cluster shortening

For details on the deviations in different syllable types by each informant, see Appendix 5. A corresponding summary of deviations in syllable types arranged by frequency is presented in Appendix 4. This is discussed more closely in section 4.6.

4.1 Deviations in the 1st syllable

This section discusses the quantitative changes in the first syllable based on the perceptions of the disyllabic utterances.

4.1.1 1st syllable: $V > VV$

This type of change was not expected, and the perceptions show that only one informant (6) clearly had this type of tendency to pronounce the vowel in the stressed first syllable slightly too long, causing 22.8 per cent of deviating perceptions.

Table 3. Vowel lengthening in the first syllable.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	2/1091	0.2	optimal
2	2/811	0.3	optimal
3	78/848	9.2	optimal
4	2/684	0.3	optimal
5	8/1098	0.7	optimal
6	139/609	22.8	fair
7	8/1009	0.8	optimal
8	11/1364	0.8	optimal
9	0/1408	0.0	optimal
Σ	250/8922	2.8	

These kinds of deviations were perceived especially from words with closed first syllables, and were at their highest in the somewhat heavy CVC-CV(V)C structures represented by the word pairs *tikkaat* 'ladders' / *timmaat* with 82.1% of the perceptions, such as <tiikat> and <tiimat> suggesting a double-length vowel in the first syllable, or *varras* 'spit' / *vannas* in 60.7% of the cases, such as <vaaras> and <vanas>, respectively.

4.1.2 1st syllable: $V > V_1V_2$

This type of change was not expected either, and the informants' productions showed little trace of diphthongisation of the first syllable. Only in the case of informant 3 were there some traces of this in syllable patterns CVC₁-C₂VV and CVC₁-C₂VVC represented by word pairs *kohtuu* 'moderate' (prefix) / *kirvuu* with 57.9% and *vanhuus* 'old age' / *vorteet* with 40.5% of deviating perceptions.

Table 4. Diphthongisation of the short vowel in the first syllable.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	31/1091	2.8	optimal
2	20/811	2.5	optimal
3	74/848	8.7	optimal
4	26/684	3.8	optimal
5	36/1098	3.3	optimal
6	14/609	2.3	optimal
7	28/1009	2.8	optimal
8	13/1364	1.4	optimal
9	41/1408	2.9	optimal
Σ	283/8922	3.2	

There is an interesting variety of perceptions of the word *kirvuu* by informant 3 resulting from its somewhat hesitant and unclear pronunciation transcribed as [k^hiər fu:]:

Table 5. Perceptions of <kirvuu> from the utterance by informant 3.

Perception	Count	Perception	Count
kirkko	3	kiehuu	1
...	2	kieppuu	1
kierfu	2	kierräpuu	1
kirppu	2	kifu	1
carefull	1	kirffuu	1
hiehku	1	kirkku	1
kareful	1	kliöpuu	1
kieffu	1		

Several listeners (5/20) identified a diphthong in the first syllable. This is, however, an individual occurrence without any proof of a regular tendency to produce such utterances. In the word *olut* uttered by informant 3 most perceptions (16/20) suggest a diphthong /ou/ in this position, but the reason behind this is the dark quality of /l/ rather than a real diphthong.

4.1.3 1st syllable: VV > V

A shorter duration than the long vowel sound in Finnish is understandable, as for English speakers such a duration is unnaturally long even in the stressed position. With three informants this tendency is quite evident, as the overall proportion of deviating perceptions was close to 40 per cent. The half-long duration was often interpreted as short.

Table 6. Shortening of the long vowel in the first syllable.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	16/646	2.5	optimal
2	56/483	11.6	fair
3	204/511	39.9	diffuse/distorted
4	37/405	9.1	optimal
5	284/649	43.8	distorted
6	159/362	43.9	distorted
7	46/597	7.7	optimal
8	104/805	12.9	fair
9	10/832	1.2	optimal
Σ	916/5290	17.3	

By taking a closer look at informant 5, for example, syllable type CVVC₁-C₂VV represented by the word pair *kuultaa* 'gleam'/*seestaa* resulted without exception in perceptions like <kulta> (all 25 instances) and <sösta>, <sesta> and similar CVC₁-C₂V interpretations.

4.1.4 1st syllable: VV > V₁V₂

Diphthongisation of the long vowel in the first syllable is suggested to appear to some extent in the perceptions made from informants 1 and 4.

Table 7. Diphthongisation of the long vowel in the first syllable.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	79/646	12.2	fair
2	14/483	2.9	optimal
3	19/511	3.7	optimal
4	46/405	11.4	fair
5	12/649	1.8	optimal
6	7/362	1.9	optimal
7	15/597	2.5	optimal
8	52/805	6.5	optimal
9	3/832	0.4	optimal
Σ	247/5290	4.7	

Of informant 1, for example, there are perceptions like <seista> for *seestaa* (23/25) <veisti> for *veestin* (9/25) or <touku> for *tooku* (16/25). Dark // also results in identifying a /u/-like quality here, hence writing diphthong <au> as the perception in those positions, and in fact we cannot talk about a real diphthongization taking place in cases like <tauke> for *talke* (12/25).

4.2 Deviations in the 2nd syllable

This section discusses the quantitative changes in the second syllable based on the perceptions of the disyllabic utterances.

4.2.1 2nd syllable: $V > VV$

Lengthening of the vowel in the second syllable is more evident only when a long consonant or a consonant cluster precedes it, thus in syllabic patterns (CV)VC₁-C₂V(C), (CV)VC-CV(C).

Following examples from the perceptions illustrate the deviations:

- Informant 4: <taassaa>, <taasaa>, <taasnaa> for *taassa* (14/16); <veentaa> and other variants with a long vowel for *veenta* (14/16), <puuntaa> and other variants with a long vowel for *oonta* (15/16)
- Informant 7: <taasaa> and other variants with a long vowel for *taassa* (23/23); <veentaa> for *veenta* (7/23)

In the case of informants 4 and 7 all of the deviations of this kind were identified from words containing a long vowel in the first syllable. This deviation also occurs together with simultaneous shortening of the preceding consonant (see section 4.4).

Table 8. Vowel lengthening in the second syllable.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	33/940	3.5	optimal
2	32/705	4.5	optimal
3	21/734	2.9	optimal
4	57/589	9.7	optimal/fair
5	16/949	1.7	optimal
6	22/527	4.2	optimal
7	86/871	9.9	optimal/fair
8	30/1177	2.6	optimal
9	7/1216	0.6	optimal
Σ	314/7708	4.1	

4.2.2 2nd syllable: $V > V_1V_2$ and $VV > V_1V_2$

On the basis of the perceptions, diphthongisation of the vowel sequence at the end of a disyllabic utterance is random, suggesting only some individual tendencies, such as <kokou> for *koko* (4/14) by informant 6, or <vorteit> for *vorteet* by informant 4. It makes no difference whether the vowel sequence in the second syllable of the test word is short or long.

Table 9. Diphthongisation in the second syllable.

2 nd syllable V > V ₁ V ₂				2 nd syllable VV > V ₁ V ₂			
Informant	Frequency	%	Evaluation	Informant	Frequency	%	Evaluation
1	2/940	0.2	optimal	1	0/797	0.0	optimal
2	1/705	0.1	optimal	2	1/589	0.1	optimal
3	3/734	0.4	optimal	3	3/625	0.5	optimal
4	3/589	0.5	optimal	4	19/500	3.8	optimal
5	4/949	0.4	optimal	5	3/798	0.4	optimal
6	6/527	1.1	optimal	6	0/444	0.0	optimal
7	0/871	0.0	optimal	7	1/735	0.1	optimal
8	1/1177	0.1	optimal	8	3/992	0.3	optimal
9	1/1216	0.1	optimal	9	0/1024	0.0	optimal
Σ	21/7708	0.3		Σ	30/6504	0.5	

4.2.3 2nd syllable: VV > V

According to the perceptions, with an overall percentage of 26.5 shortening of the word-final vowel is the most common type of quantitative deviation in the research material. The deviations are significant in any syllabic pattern, ranging from 14.5% for CVVC-CVV to 40.4% for CVVC₁-C₂VV.

Table 10. Shortening of the vowel in the second syllable in different syllable types.

Syllable type	Total %	Word pair	Typical deviating perceptions
CVVC ₁ -C ₂ VV	40.4	<i>kuultaa/seestaa</i>	<kulta>, <seistä>
CVC ₁ -C ₂ VV	38.0	<i>kohtuu/kirvuu</i>	<kohtu>, <kirvu>
CVV-CVVC	37.7	<i>suuruus/kiipuu</i>	<suurus>, <kiipus>
CVVC ₁ C ₂ -C ₂ VV	31.1	<i>karttaa/pankkuu</i>	<kartta>, <pankku>
CV-CVVC	29.2	<i>pahuus/pakuus</i>	<pahus>, <pakus>, <pakkus>
CVC-CVV	28.7	<i>hakkuu/hammuu</i>	<hakku>, <hammu>
CV-CVV	27.8	<i>makuu/posuu</i>	<maku>, <possu>
CVV-CVV	27.8	<i>kaatuu/saaruu</i>	<kaatu>, <saaru>
V-CVV	25.7	<i>enää/atoo</i>	<enä>, <ato>
VC ₁ -C ₂ VV	25.3	<i>ehtoo/otsuu</i>	<ehto>, <otsu>
CVC ₁ -C ₂ VVC	23.5	<i>vanhuus/vorteet</i>	<vanhus>, <vortit>
CVVC-CVVC	22.9	<i>kookkaat/koollaat</i>	<kukat>, <kookaat>, <kullat>
V-CVVC	17.9	<i>eväät/akeet</i>	<evät>, <akit>
CVC-CVVC	17.4	<i>tikkaat/timmaat</i>	<tikkat>, <timmat>
VC-CVV	16.4	<i>ottaa/onnaa</i>	<otta>, <onna>
CVVC-CVV	14.5	<i>muuttaa/moossaa</i>	<muutaa>, <muusaa>
Total	26.5		

Shortening in the second syllable vowel is the most common in syllable types containing a consonant cluster at the syllable boundary and in CVV-CVVC structures where there is a short consonant between long vowel sequences. Subsequent, evenly long sound segments seem to be easier to master, respectively. Examples are given on the perceptions of the utterances of informant 1 later in this section.

It is evident that this type of deviation is somewhat common among the less advanced learners of Finnish, but no longer a problem at all for those with a good command of the language. These tendencies, discussed more closely in section 4.5, are somewhat similar in the pairs of meaningful and nonsensical test words and the problem remains longer in words requiring higher articulatory energy to produce, i.e. those containing several double-length sound segments.

Table 11. Shortening of the long vowel in the second syllable.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	220/797	27.6	diffuse
2	110/589	19.2	fair
3	438/625	70.1	distorted
4	96/500	19.2	fair
5	446/798	55.9	distorted
6	392/444	88.3	distorted
7	13/735	1.8	optimal
8	4/992	0.4	optimal
9	6/1024	0.6	optimal
Σ	1725/6504	26.5	

Three out of the nine informants had the majority of perceptions suggesting a shortened duration of the vowel sequence in the second syllable. The measured segmental durations indicate the same. Let us look more closely at informant 1, for example, whose production as regards this tendency is closest to the overall average:

Table 12. Shortening of the long vowel in the second syllable by informant one arranged by frequency:

Syllable type	Occurrences/ all	%	Word pair	Deviating perception examples
CVV-CVVC	38/50	76.0	<i>suuruus/kiipuus</i>	<suurus> (24/25), <kiipus> (14/25) vs. <kiipuus> (11/25)
CVC-CVV	25/50	50.0	<i>hakkuu/hammuu</i>	<hammu> (24/25), <hämму> (1/25)
CVC1-C2VV	24/49	49.0	<i>kohtuu/kirvuu</i>	<kohtu> (1/25), <kirvu> (11/25) and other shortened variants 23/25 in total
V-CVV	24/49	49.0	<i>enää/ato</i>	<enä> (16/25) vs. <enää> (8/25) <atoo> (16/25) vs. <ato> (5/25)
CVVC1-C2VV	23/50	46.0	<i>kuultaa/seestaa</i>	<seistä> (23/25)
CVC1-C2VVC	21/50	42.0	<i>vanhuus/vorteet</i>	<vanhus> (21/25)
CVC1C2-C2VV	16/50	32.0	<i>karttaa/pankkuu</i>	<pankku> (14/25) vs. <pankkuu> (8/25)
CVV-CVV	13/50	26.0	<i>kaatuu/saaruu</i>	<kaatuu> (17/25) vs. <kaatu> (7/25) <saaruu> (18/25) vs. <saaru> (3/25)
VC-CVV	12/50	24.0	<i>ottaa/onnaa</i>	<onna> (11/25) vs. <onnaa> (11/25)
CV-CVVC	7/50	14.0	<i>pahuus/pakuus</i>	<pahuus> (22/25) vs. <pahus> (3/25)
CVVC-CVV	6/50	12.0	<i>muuttaa/moossaa</i>	<muutaa> (11/25) and <muuntaa> (6/25) vs. <muuta> (5/25)
CV-CVV	5/50	10.0	<i>makuu/posuu</i>	<maku> (1/25), <posuu> (20/25) vs. <possu> (3/25)
VC1-C2VV	3/50	6.0	<i>ehtoo/otsuu</i>	<ehto> (1/25), <otso> (1/25), <otsu> (1/25)
CVC-CVVC	12/49	4.0	<i>tikkaat/timmaat</i>	<timmaat> (22/25) vs. <timmat> (2/25)
V-CVVC	1/50	2.0	<i>eväät/akeet</i>	<evät> (1/25)
CVVC-CVVC	0/50	0.0	<i>kookkaat/koollaat</i>	
Total	220/797	27.6		

In the case of informant 1 we can see that learning to produce the short-long opposition sufficiently contrasted for the Finnish ear is well underway. Even in the words with the highest number of deviating perceptions the listeners were hesitant whether to write down short or long duration. The listeners were almost unanimous about a short vowel in the second syllable only in cases like *suuruus* perceived as <suurus> (24/25) and *hammuu* as <hammu> (24/25). Problems occur with words containing both short and long segments, whereas the CVVC-CVVC words containing evenly long word-internal sound segments are no problem at all.

More examples of these deviations are shown in Chapter 5 in which the focus is on selected informants.

4.3 Deviations at the syllable boundary

According to the perception data, durational deviations at the syllable boundary of the disyllabic words are somewhat common, no matter which type of deviation we are talking about. As expected, shortening of a long consonant is the prevalent type of deviation in this position.

4.3.1 Syllable boundary: V-C > VC-C and C₁-C₂ > C₁C₂-C₂

Lengthening of the consonant at the syllable boundary, whether preceded by a consonant or a vowel, seems to be an individual tendency, which is not in direct proportion to the level of Finnish spoken by the informant, or to put it the other way round, speakers with a poorer

command of Finnish do not necessarily have any trace of this tendency. Diffuse or distorted production of the consonant is present in perceptions made from the productions of informants 3, 5 and 6, yet slightly less apparent when preceded by another consonant.

Table 13. Lengthening of a single consonant ($V-C > VC-C$) at the syllable boundary.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	3/646	0.5	optimal
2	3/481	0.6	optimal
3	212/506	41.9	distorted
4	4/406	1.0	optimal
5	233/649	35.9	diffuse
6	101/364	27.7	diffuse
7	7/596	1.2	optimal
8	26/806	3.2	optimal
9	1/832	0.1	optimal
Σ	590/5286	11.2	

Table 14. Lengthening of the latter consonant in a cluster ($C_1-C_2 > C_1C_2-C_2$) at the syllable boundary.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	27/443	6.1	optimal
2	8/328	2.4	optimal
3	88/346	25.4	diffuse
4	5/278	1.8	optimal
5	74/449	16.5	fair
6	37/245	15.1	fair
7	13/412	3.2	optimal
8	19/558	3.4	optimal
9	13/576	2.3	optimal
Σ	284/3635	7.8	

In the case of a vowel preceding the consonant at the syllable boundary the pattern CV-CVV seems to generate the most problems. For example:

- Informant 3: <makkuu> for *makuu* (8/20), <ena> for *enä* (7/20)
- Informant 5: <makkuu> or <makku> for *makuu* (21/24)
- Informant 6: <maakku>, <markhu>, <markku> for *makuu* (8/14)

When preceded by a consonant, the pattern like VC_1-C_2V , present in words *arki* and *sanka* is clearly the hardest one for the informants to produce, as illustrated by the following examples:

- Informant 3: <arkki> and other perceptions with <kk> for *arki* (10/20), <sankka> and other perceptions with <kk> for *sanka* (10/20)
- Informant 5: <arkki> and other perceptions with <kk> for *arki* (22/24), <sankka> for *sanka* (9/20)

- Informant 6: <arkki> and other perceptions with <kk> for *arki* (4/14), <sankka> and other perceptions with <kk> for *sanka* (7/14)

Perceptions of a long consonant in the medial position may result from the effort used in their production. Duration measurements speak for half-long duration with aspiration in /k/ in these words as well as for rolled quality of the preceding /r/.

4.3.2 Syllable boundary: VC-C > V-C

Failure to pronounce the long consonants sufficiently long to the native Finnish ear is perhaps the most evident characteristic of the informants with a more basic level of Finnish. Albeit noticeable by duration measurements, this is no longer visible to a disturbing extent in the speech of the most advanced learners of Finnish.

Table 15. Shortening of a single consonant (VC-C > V-C) at the syllable boundary.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	118/548	21.5	fair
2	26/414	6.3	optimal
3	106/430	24.7	fair/diffuse
4	116/346	33.5	diffuse
5	101/549	18.3	fair
6	198/306	64.7	distorted
7	47/506	9.3	optimal
8	12/681	1.8	optimal
9	15/704	2.1	optimal
Σ	739/4484	16.5	

A shorter consonant is heard in a great majority of perceptions (64.7%) of the utterances of Informant 6, such as <aka> for *äkkä* (9/14), <piiros> or <piiras> for *piirros* (10/14), or <piitos> and other variants with a short consonant for *piittos* (14/14).

Table 16. Sample words with perceived consonant shortening at the syllable boundary by informant 6.

ÄLLÄ	Count	ÄKKÄ	Count	PIIRROS	Count	PIITTOS	Count
alla	8	aka	9	piiros	7	piitos	10
ala	4	akka	3	piirros	4	phiitos	2
aala	1	akah	1	piiras	3	kiitos	1
aalla	1	akha	1			pitos	1

As shown in the table above, a similar trend of shortening can also be seen between the word pairs having the same syllable structure.

4.3.3 Syllable boundary: C₁C₂-C₂ > C₁-C₂

In this research material, shortening of the latter segment in a consonant cluster at the syllable boundary is markedly less common than shortening of a single-quality consonant

segment in the same position. Similarly, advanced learners of Finnish show little problems in this respect.

Almost two thirds of the perceptions made from the utterances of informant 4 suggest this kind of deviation, e.g. <kampi> and other shorter variants for *kamppi* (6/16), <panku> and other shorter variants for *pankkuu* (7/12), or <lompo> and other shorter variants in all 16 perceptions.

Table 17. Shortening of the latter consonant in a cluster ($C_1C_2 - C_2 > C_1 - C_2$) at the syllable boundary.

Informant	Frequency	%	Evaluation
1	4/100	4.0	optimal
2	9/71	12.7	fair
3	5/77	6.7	optimal
4	37/59	62.7	distorted
5	9/100	9.0	optimal
6	24/56	42.9	distorted
7	2/92	2.2	optimal
8	0/124	0.0	optimal
9	0/128	0.0	optimal
Σ	90/807	11.1	

Deviations at the syllable boundary are typically coupled with simultaneous deviations in other positions within the utterances. This is discussed in the following section.

4.4 Interrelated simultaneous deviations

Interrelated simultaneous quantitative deviations in this research material can be grouped as follows:

- 1st syllable V > VV and 2nd syllable VV > V
- V-C > VC-C and 2nd syllable VV > V
- VC-C > V-C and 2nd syllable VV > V

Note that these results differ from summary tables where quantitative deviations are presented in isolation (see Appendix 5, pages 5 and 6), as here only the words and syllable patterns matching the conditions of simultaneous deviation are compared (see Appendix 6).

In all of these deviation types the informants 3, 5 and 6 face the biggest problems.

4.4.1 1st syllable V > VV and 2nd syllable VV > V

The following table shows a comparison of the syllable types (C)V-CVV(C) having simultaneous lengthening of the 1st syllable and shortening of the 2nd syllable vowel

sequence. Only the informants with notable deviation in this respect are presented. For a full set of results, see Appendix 6, p. 1.

Table 18. Extract from Appendix 6, p. 1: simultaneous lengthening of the 1st syllable and shortening of the 2nd syllable vowel sequence.

		Inf 3		Inf 5		Inf 6		All	1-9
Syllable type	Source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	%
1st syllable: V > VV									
CV-CVV	makuu	0/20	0.0	0/25	0.0	11/14	78.6	11/205	5.4
CV-CVV	posuu	0/20	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/205	0.0
CV-CVVC	pahuus	0/20	0.0	0/25	0.0	9/14	64.3	9/204	4.4
CV-CVVC	pakuus	0/19	0.0	2/25	8.0	4/14	28.6	6/203	3.0
V-CVV	atoo	3/19	15.8	0/25	0.0	9/14	64.3	12/201	6.0
V-CVV	enää	0/19	0.0	0/24	0.0	0/14	0.0	0/203	0.0
V-CVVC	akeet	0/20	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/204	0.0
V-CVVC	eväät	2/19	10.5	0/25	0.0	13/14	92.9	15/203	7.4
Σ		5/156	3.2	2/199	1.0	46/112	41.1	53/1628	3.3
2nd syllable: VV > V									
CV-CVV	makuu	5/20	25.0	14/25	56.0	14/14	100.0	55/205	26.8
CV-CVV	posuu	20/20	100.0	18/25	72.0	14/14	100.0	59/203	28.8
CV-CVVC	pahuus	18/20	90.0	20/25	80.0	13/14	92.9	66/204	32.4
CV-CVVC	pakuus	15/19	78.9	21/25	84.0	11/14	78.6	53/203	26.1
V-CVV	atoo	18/19	94.7	19/25	76.0	12/14	85.7	61/201	30.3
V-CVV	enää	10/19	52.6	2/24	8.3	14/14	100.0	43/203	21.2
V-CVVC	akeet	19/20	95.0	18/25	72.0	12/14	85.7	49/204	24.0
V-CVVC	eväät	6/19	31.6	4/25	16.0	13/14	92.9	24/203	11.8
Σ		111/156	71.2	116/199	58.3	103/112	92.0	355/1628	21.8

This phenomenon is clearly visible only in the pronunciation of informant 6 who generally had the most perceptual deviations out of all the informants. The prerequisite for this distortion seems to be that the speaker's second syllable vowel sequence is, as a rule, clearly shortened. Informant 6 produced utterances resulting in perceived vowel shortening in the second syllable in 92% of all cases against 41.1% lengthening in the first syllable. Note that even though informants 3 (71.2%) and 5 (58.3%) in most cases in the second syllable produced an utterance heard as short, they did not, however, have difficulties uttering the first syllable somewhat correctly. Thus, perceptually this phenomenon does not cause tremendous difficulties to correctly segment the first syllable.

Duration measurements do, however, show a slight lengthening here with informants 3, 5, and 6. The lengthening occurred in 3.3% of the above cases, which is almost the same as in all the words with a short vowel in the first syllable. Lengthening in the form of diphthongisation is merely random, 0.4%.

4.4.2 V-C > VC-C and 2nd syllable VV > V

The following table shows a comparison of the syllable types (C)V-CVV(C) having simultaneous lengthening of the consonant sequence at the syllable boundary with the shortening of the vowel sequence in the second syllable. Only the informants with notable deviation in this respect are presented. For a full set of results, see Appendix 6, p. 2.

Table 19. Extract from Appendix 6, p. 2: simultaneous lengthening of the consonant sequence at the syllable boundary with the shortening of the vowel sequence in the 2nd syllable.

		Inf 3		Inf 5		Inf 6		All	1-9
Syllable type	Source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	%
2nd syllable: VV > V									
CV-CVV	makuu	5/20	25.0	14/25	56.0	14/14	100.0	55/205	26.8
CV-CVV	posuu	20/20	100.0	18/25	72.0	14/14	100.0	59/203	28.8
CV-CVVC	pahuus	18/20	90.0	20/25	80.0	13/14	92.9	66/204	32.4
CV-CVVC	pakuus	15/19	78.9	21/25	84.0	11/14	78.6	53/203	26.1
V-CVV	atoo	18/19	94.7	19/25	76.0	12/14	85.7	61/201	30.3
V-CVV	enää	10/19	52.6	2/24	8.3	14/14	100.0	43/203	21.2
V-CVVC	akeet	19/20	95.0	18/25	72.0	12/14	85.7	49/204	24.0
V-CVVC	eväät	6/19	31.6	4/25	16.0	13/14	92.9	24/203	11.8
Σ		111/156	71.2	116/199	58.3	103/112	92.0	355/1628	21.8
CVV-CVV	kaatuu	5/20	25.0	1/25	4.0	13/14	92.9	41/204	20.1
CVV-CVV	saaruu	19/20	95.0	17/25	68.0	13/14	92.9	72/203	35.5
CVV-CVVC	kiipuus	20/20	100.0	11/25	44.0	13/14	92.9	62/204	30.4
CVV-CVVC	suuruus	15/19	78.9	25/25	100.0	12/14	85.7	92/204	45.1
Total		59/79	74.7	54/100	54.0	51/56	91.1	267/815	32.8
Syllable boundary: V-C > VC-C									
CV-CVV	makuu	8/20	40.0	22/25	88.0	5/14	35.7	35/205	17.1
CV-CVV	posuu	20/20	100.0	19/25	76.0	14/14	100.0	57/205	27.8
CV-CVVC	pahuus	7/20	35.0	12/25	48.0	0/14	0.0	19/204	9.3
CV-CVVC	pakuus	14/19	73.7	22/25	88.0	7/14	50.0	43/203	21.2
V-CVV	atoo	12/19	63.2	3/25	12.0	9/14	64.3	24/201	11.9
V-CVV	enää	0/19	0.0	3/24	12.5	14/14	100.0	17/203	8.4
V-CVVC	akeet	4/20	20.0	9/25	36.0	2/14	14.3	15/204	7.4
V-CVVC	eväät	0/19	0.0	1/25	4.0	0/14	0.0	1/203	0.5
Σ		65/156	41.7	91/199	45.7	51/112	45.5	211/1628	13.0
CVV-CVV	kaatuu	0/20	0.0	3/25	12.0	4/14	28.6	7/204	3.4
CVV-CVV	saaruu	5/20	25.0	0/25	0.0	0/14	0.0	6/203	3.0
CVV-CVVC	kiipuus	14/20	70.0	14/25	56.0	1/14	7.1	53/204	26.0
CVV-CVVC	suuruus	0/19	0.0	25/25	100.0	0/14	0.0	30/204	14.7
Total		19/79	24.1	42/100	42.0	5/56	8.9	96/815	11.8

Similarly to the case discussed in the previous section, the very same informants 3, 5 and 6 have the highest amount of lengthening perceived in the consonants at the syllable boundary, while the shortening of the long vowel in the second syllable is considerably more common even among the more advanced learners of Finnish. Only informants 7, 8, and 9, whom we can consider the most advanced in their Finnish skills, have in practice no traces of this shortening remaining in their utterances.

4.4.3 VC-C > V-C and 2nd syllable VV > V

Appendix 6, p. 3 shows a comparison of the syllable types (C)V-CVV(C) having simultaneous shortening of the consonant sequence at the syllable boundary and the vowel sequence of the second syllable.

Table 20. Extract from Appendix 6, p. 3: simultaneous shortening of the consonant sequence at the syllable boundary and the vowel sequence of the second syllable.

		Inf 3		Inf 5		Inf 6		All	1-9
Syllable type	Source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	%
2nd syllable: VV > V									
CVC-CVV	hakkuu	10/20	50.0	14/25	56.0	10/14	71.4	46/204	22.5
CVC-CVV	hammuu	18/19	94.7	14/25	56.0	13/14	92.9	71/203	35.0
CVC-CVVC	tikkaat	6/20	30.0	0/25	0.0	12/14	85.7	18/205	8.8
CVC-CVVC	timmaat	11/18	61.1	25/25	100.0	13/14	92.9	53/202	26.2
Σ		35/77	45.5	53/100	53.0	48/56	85.7	188/814	23.1
CVVC-CVV	moossaa	11/20	55.0	4/25	16.0	14/14	100.0	37/204	18.1
CVVC-CVV	muuttaa	0/20	0.0	10/25	40.0	6/13	46.2	22/204	10.8
CVVC-CVVC	kookkaat	18/20	90.0	0/25	0.0	13/14	92.9	31/205	15.1
CVVC-CVVC	koollaat	20/20	100.0	24/24	100.0	11/14	78.6	62/202	30.7
Σ		49/80	61.2	38/99	38.4	44/55	80.0	152/815	18.7
VC-CVV	onnaa	7/20	35.0	20/25	80.0	13/14	92.9	55/203	27.1
VC-CVV	ottaa	5/20	25.0	0/25	0.0	7/14	50.0	12/205	5.9
Σ		12/40	30.0	20/50	40.0	20/28	71.4	67/408	16.4
CVC1C2-C2VV	karttaa	15/20	75.0	11/25	44.0	12/14	85.7	47/205	22.9
CVC1C2-C2VV	pankkuu	16/19	84.2	24/25	96.0	14/14	100.0	78/197	39.6
Σ		31/39	79.5	35/50	70.0	26/28	92.9	125/402	31.1
Σ all		127/236	53.8	146/299	48.8	138/167	82.6	532/2439	21.8
Syllable boundary: VC-C > V-C									
CVC-CVV	hakkuu	0/20	0.0	0/25	0.0	7/14	50.0	7/204	3.4
CVC-CVV	hammuu	2/19	10.5	5/25	20.0	2/14	14.3	10/203	4.9
CVC-CVVC	tikkaat	1/20	5.0	0/25	0.0	12/14	85.7	13/205	6.3
CVC-CVVC	timmaat	4/18	22.2	0/25	0.0	14/14	100.0	19/202	9.4
Σ		7/77	9.1	5/100	5.0	35/56	62.5	49/814	6.0
CVVC-CVV	moossaa	3/20	15.0	0/25	0.0	4/14	28.6	59/204	28.9
CVVC-CVV	muuttaa	1/20	5.0	0/25	0.0	6/13	46.2	35/204	17.2
CVVC-CVVC	kookkaat	14/20	70.0	6/25	24.0	12/14	85.7	69/205	33.7
CVVC-CVVC	koollaat	0/20	0.0	0/24	0.0	13/14	92.9	52/202	25.7
Σ		28/80	35.0	6/99	6.1	35/55	63.6	215/815	26.4
VC-CVV	onnaa	0/20	0.0	0/25	0.0	14/14	100.0	16/203	7.9
VC-CVV	ottaa	0/20	0.0	0/25	0.0	3/14	21.4	3/205	1.5
Σ		0/40	0.0	0/50	0.0	17/28	60.7	19/408	4.7
CVC1C2-C2VV	karttaa	0/20	0.0	0/25	0.0	7/14	50.0	16/205	7.8
CVC1C2-C2VV	pankkuu	2/19	10.5	5/25	20.0	6/14	42.9	30/197	15.2
Σ		2/39	5.1	5/50	10.0	13/28	46.4	46/402	11.4
Σ all		37/236	15.7	16/299	5.4	100/167	59.9	329/2439	13.5

While vowel shortening is somewhat evenly presented in the different syllable types, consonant shortening at the syllable boundary together with second syllable vowel shortening is markedly more common with words such as *muuttaa* or *kookkaat* where a long vowel precedes the long consonant at the syllable boundary. For a native English speaker producing the long sequences in all positions is very much against their natural tendency to

shorten the unstressed parts of the utterances, and in cases where they manage to produce the long vowel sequence in the first syllable, there is not enough energy left to produce the subsequent consonant sequences sufficiently long to be perceived as long by native Finnish speakers.

4.5 Word pairs in contrast

Pairs of meaningful and nonsensical words with identical syllable structures were used with the purpose that those who listened to the performances of the informants would not forcibly try to make sense of what they heard. Albeit not in the very core of this analysis, also this aspect of the research material deserves a notion.

By comparing the results of the real and pseudowords we can conclude that a similar overall trend occurs in them in terms of quantitative deviations. In the most common deviation type, shortening of the second syllable vowel, the pseudoword is in general slightly more difficult to perceive correctly. This is an expected result because the familiarity of the word may help the listeners guess the targeted perception of the word instead of only concentrating on writing down what they just heard.

Table 21. Shortening of the second syllable vowel with comparison between word pairs.

Syllable type	Real word	occ/all	%	Pseudoword	occ/all	%
CV-CVV	makuu	55/205	26.8	posuu	59/203	28.8
CV-CVVC	pahuus	66/204	32.4	pakuus	53/204	26.1
CVC1-C2VV	kohtuu	58/205	28.3	kirvuu	95/197	48.2
CVC1-C2VVC	vanhuus	63/202	31.2	vorteet	32/203	15.8
CVC1C2-C2VV	karttaa	47/205	22.9	pankkuu	78/197	39.6
CVC-CVV	hakkuu	46/204	22.5	hammuu	71/203	35.0
CVC-CVVC	tikkaat	18/205	8.8	timmaat	53/202	26.2
CVV-CVV	kaatuu	41/204	20.1	saaruu	72/203	35.5
CVV-CVVC	suuruus	92/204	45.1	kiipuus	62/204	30.4
CVVC1-C2VV	kuultaa	62/205	30.2	seestaa	103/203	50.7
CVVC-CVV	muuttaa	22/204	10.8	moossaa	37/204	18.1
CVVC-CVVC	kookkaat	31/205	15.1	koollaat	62/202	30.7
V-CVV	enää	43/203	21.2	atoo	61/201	30.3
V-CVVC	eväät	24/203	11.8	akeet	49/204	24.0
VC1-C2VV	ehtoo	47/203	23.2	otsuu	56/204	27.5
VC-CVV	ottaa	12/205	5.9	onnaa	55/203	27.1
Subtotal		727/3266	22.3		998/3237	30.8
Total					1725/6503	26.5

The overall trend between the meaningful and nonsensical words is convincingly similar. Or, to put it the other way round, the syllable types follow similar trends irrespective of the word.

4.6 Summary of deviations in syllable types

This section focuses on the total sum of quantitative deviations in different syllable types. The results discussed here are presented in Appendix 4, where the percentages of deviating perceptions in the different syllable patterns are arranged from top to down by frequency.

4.6.1 Deviations in the first syllable

In the first syllable, a notable level of diphthongisation of a short vowel appears in syllable types CVC_1-C_2VV , VC_1-C_2V and CVC_1-C_2V , thus always in patterns where there are different consonants on both sides of the syllable boundary. The absence or presence of the word-initial consonant does not seem to have a notable impact, and the same is true regardless of the duration of the vowel sequence in the second syllable.

Syllable type CVC_1-C_2VV represented by the word pair *kohtuu* ‘moderate’ (prefix) and *kirvuu* (nons.) hit the highest total number of deviations (23.4%). By looking into the individual words we can see that the vowel in the sequence /ir/ in *kirvuu* tends to be perceived as diphthong <ie> with the subsequent /r/ also audible from the utterances of the speakers with weakest command of Finnish.

The most prevalent change in the first syllable, perceived shortening of the vowel, is in common to most syllable types, yet the most common in cases just like above, where there are different consonants on both sides of the syllable boundary. A plausible explanation lies in the greater articulatory effort required for producing such utterances. This type of error is most productive (35%) in syllable type $CVVC_1-C_2VV$ represented by test words *seestaa* and *kuultaa*. A notable diphthongisation (21.3%) of the long vowel sequence in the first syllable also appeared with the very same words.

4.6.2 Deviations in the second syllable

In the second syllable there is a notable lengthening of the word-final vowel sequence perceived in syllable types $CVV-CV$ (13.7%), $VC-CV$ (12.7%) and $CVVC_1-C_2V$ (12.3%), represented by words *tuuli* ‘wind’/*tooku* (nons.), *ällä* ‘letter l’/*äkkä* (nons.) and *laasti* ‘plaster’/*veenta* (nons.), respectively. This speaks for insufficient distinction between the short and long vowel sequences.

The most prevalent and the most expected tendency to markedly deviate from the expected utterance is shortening of the vowel in the second syllable, which took place in all syllable types having a long vowel sequence in the second syllable. Again, the hardest one to produce seems to be the syllable type CVVC₁-C₂VV, which has different consonants as a sequence at the syllable boundary, represented by the test word pair *kuultaa* 'gleam'/*seestaa* (nons.). Keeping double-length after a long vowel sequence is the factor that goes strongly against the model of the informants' native tongue.

4.6.3 Deviations at the syllable boundary

Quantitative deviations prove to be somewhat common in all possible change patterns at the syllable boundary, of which shortening of a consonant (VC-C > V-C) is the most prevalent one. Diffuse overall production is met in syllable types CVVC-CVC (33.5%) and CVVC-CVC (29.7%) represented by word pairs *piirros* 'drawing'/*piittos* (nons.) and *kookkaat* 'tall' (plural)/*koollaat* (nons.), respectively. Maintaining double-length successfully in all positions seems to be the challenge here.

5 Informants in focus

This chapter focuses on the production of the utterances of each individual under study. A more in-depth discussion is provided about informants 1, 2, 4, 5 and 7. Their Finnish skills are neither the weakest nor the strongest among the informants, and so give us a representative idea of the difficulties met in the pronunciation of Finnish.

5.1 Informant 1

5.1.1 Background information

Informant 1 has lived in Finland for ten years. Her experience of formal Finnish studies is merely one summer university course of 60 hours she took soon after she first came to the country. She speaks Finnish daily in various situations at home, at work and in shops. She finds her level of spoken Finnish fair, but at the same time states that she faces communication problems daily due to her pronunciation difficulties. Her English is characterized mainly by Northern Irish and Northern English accent. Also, as she speaks Spanish, it might have helped her slightly in learning of Finnish pronunciation. She also mentioned about the occasional lisp in her speech.

5.1.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 1.

Table 22. Informant 1: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	2/1091	0.2		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	31/1091	2.8	3.0	optimal
1 st syllable: VV > V	16/646	2.5		optimal
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	79/646	12.2	14.7	fair
2 nd syllable: V > VV	33/940	3.5		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	2/940	0.2	3.7	optimal
2 nd syllable: VV > V	220/797	27.6		diffuse
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	0/797	0.0	27.6	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	3/646	0.5	0.5	optimal
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	27/443	6.1	6.1	optimal
Syllable boundary: VC-C > V-C	118/548	21.5	21.5	fair
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	4/100	4.0	4.0	optimal
Σ	535/5211	10.3	10.3	

Notable deviations in the perceptions occur only in the following cases:

- 1st syllable: VV > V₁V₂, diphthongisation of the long vowel in the first syllable
- 2nd syllable: VV > V, shortening of the long vowel in the second syllable

The diphthongisation finds its explanation through some written patterns in English: <oo> and <ee> were sometimes the troublesome sequences. See words *tooku*, *veestin*, *seestaa* and *koollaat* discussed in more detail below.

The peculiar fact here is that of all informants she has the largest number of deviations of this kind, even though in general her pronunciation of Finnish is relatively good. The diphthongisation occurs only in the stressed syllable; in the second syllable the corresponding deviation was next to non-existent. Also, perceiving a diphthong here is far more common than a short vowel. With 6 of the 9 informants this was vice versa.

The shortening of the vowel in the second syllable is, as expected, also the most common one in this material. The source of this is obvious: the English speakers' natural tendency to reduce the sounds of the unstressed syllable.

See Appendix 3, p. 1, for the occurrences of each word by frequency as perceived from the utterances of informant 1. The material supports the following findings:

5.1.2.1 Diphthongisation

In cases like <seista> for *seestaa* (23 cases out of 25) and <touku> and the like for *tooku* (23/25) the listeners somewhat unanimously heard diphthongisation in this position. The long /e:/, non-existent in English, seems to be challenging for not only informant 1, but also for some other native English speakers in this study.

Perceptions <veisti>, <veitsi> or <veeisti> for *veestin* (12/23) and <kou(l)kaat> for *kookkaat* (14/25) refer to diphthongisation in about half of the cases.

Again, <tauke> and similar patterns for *talke* (19/25) also speak for diphthongisation, yet for another reason: this case shows the Finns' difficulty to perceive /l/, as the corresponding English allophone here is the /u/-like velarised dark [ɫ] which is much darker than the dark /l/ used adjacent to back vowels in Finnish. None of the listeners wrote down the original word.

5.1.2.2 Consonant lengthening

Perceptions like <sankka/o> in two thirds of the instances (14+4/25) for *sanka* suggest a geminate to the Finnish ear; which also is the case according to the measured more than 2:1 duration of the segment in comparison to the adjacent segments.

5.1.2.3 Vowel shortening in the unstressed syllable

Cases like <suurus> for *suuruus* (24/25), <vanhus> for *vanhuus* (21/25) and <kiipus> for *kiipuus* (14/25) show a very clear vowel shortening in the unstressed syllable.

On the other hand, the opposite case of <veentaa> and the like for *veenta* (19/25) show, peculiarly enough, lengthened vowel duration. The segmental measurements show a considerable /h/-like puff of air at the end of the utterance, which is the most likely explanation for this kind of perceptions.

5.1.2.4 Qualitative deviations

The following qualitative deviations were the most notable ones for informant 1:

A considerable number of perceptions suggest that /a/ is too front, i.e. towards the quality of /æ/. Likewise several perceptions indicate too high a tongue position when pronouncing /o/, especially shown by perceptions <kuulaat> for *koollaat* (12/25). Also <muusaa> for *moossaa* shows this, but it makes me doubt that the /u/-quality here could also be a mere spelling mistake. The /u/ in this case was unusually long, which also partly explains why the subsequent consonant sequence was perceived as short. More often though, there was a shift from /o/ towards /u/ in question in these sequences.

Sometimes there is excessive attempt towards clarity by the informant. In some cases the final consonant is very long, e.g. [ss] could have a duration of 400 ms, which is about 4 times the average duration of a short segment in her utterances. This is understandable, as the words were pronounced in isolation. Often also the duration of the long vowel in the first syllable was exaggerated, as e.g. in the words *saaruu* and *maaton*.

5.2 Informant 2

5.2.1 Background information

Informant 2 has lived in Finland for four years, and has never studied Finnish formally. Also, he has little need to speak the language, as his daily environment is characteristically English speaking. He considers his spoken language skills of Finnish passable, but then again states that he seldom faces problems of being understood because of his pronunciation of Finnish. He originally comes from London, but describes his variety of English as educated of no description. He also thinks that his stay in Finland has had some impact on his native English pronunciation.

5.2.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 2.

Table 23. Informant 2: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	2/811	0.3		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	20/811	2.5	2.8	optimal
1 st syllable: VV > V	56/483	11.6		fair
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	14/483	2.9	14.5	optimal
2 nd syllable: V > VV	32/705	4.5		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	1/705	0.1	4.6	optimal
2 nd syllable: VV > V	110/589	19.2		fair
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	1/589	0.2	19.4	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	3/481	0.6	0.6	optimal
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	8/328	2.4	2.4	optimal
Syllable boundary: VC-C > V-C	26/414	6.3	6.3	optimal
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	9/71	12.7	12.7	fair
Σ	282/3882	7.3	7.3	

Notable deviations in the perceptions occur only in the following cases:

- 1st syllable: VV > V, shortening of the long vowel in the first syllable
- 2nd syllable: VV > V, shortening of the long vowel in the second syllable

It is difficult for an English speaker to extend the duration of a sequence long enough to make it a geminate, i.e. matching the Finnish double length. This is possible in English only if no sounds follow. Here we can clearly see that his pronunciation of the vowel sequence is the shorter the longer the following consonant sequence. This feature occurs in most syllable types, but more in the ones containing a geminate or a cluster (see Appendix 5, p. 2).

The latter feature is, as expected, also the most common type of deviation in this material. The source of this is obvious: the English speakers' natural tendency to reduce the sounds of the unstressed syllable. Shortening of the vowel sequence in the second syllable is shown somewhat evenly throughout the perception material, but most evidently in the syllable types including a geminate or a consonant cluster at the syllable boundary, immediately preceding this vowel sequence.

See Appendix 3, p. 2, for the occurrences of each word by frequency as perceived from the utterances of informant 2. The material supports the following findings:

5.2.2.1 Additional syllable

As an individual word *kirvuu* proved rather difficult for most informants, resulting in perceptions far from the original. Many of the perceptions indicated the existence of an additional syllable in the middle (10/19). This is clearly verified by the phonetic transcription [kʰirəvu:], too.

5.2.2.2 Slight vowel shortening in the 1st syllable

In cases <lasti> for *laasti* (5/19), various shortened versions for *veenta* (11/19), <tässa>, and <tässä> for *taassa* (5/19) the listeners are never unanimous on this kind of shortening. Rather, these perceptions remain a minority in each case but still speak for a slight shortening of this vowel sequence in general.

5.2.2.3 Half-long consonants instead of long

<pankuu> and other similar perceptions for *pankkuu* (8/16) show that the listeners hesitate in deciding whether they should spell their perceptions of the consonant short or long. The measured data suggest half-long duration. In general, however, his pronunciation of the doubling was quite good.

5.2.2.4 Qualitative deviations

The following qualitative deviations were the most notable ones by informant 2:

A very common qualitative vacillation throughout the material appears between /ɑ/ and /æ/, often resulting in perceiving <ä> instead of <a>. In some cases the long <e:> in the word *seestaa* is perceived as <ää>, suggesting too open a position. The intended utterance of back vowel /u/ is much too front to the Finnish ear, towards the English /ʊ/. Of consonants, /r/ is not rolled occasionally and // appears in some cases as the dark velarized allophone [ɾ], resulting in perceiving it as <u>, e.g. <tauke> for *talke* (5/19). Plosives are still aspirated in positions where they occur in English.

5.3 Informant 3

5.3.1 Background information

Informant 3 has lived in Finland for a year and a half. He has not participated any Finnish language course. He speaks Finnish very rarely, only with his own children, and describes his level of Finnish as poor, if even that. As he said that he never faces communication

problems due to his pronunciation, it has to do with the rarity of those occasions. In his own opinion he speaks a variety of English which is difficult to place.

5.3.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 3.

Table 24. Informant 3: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	78/848	9.2		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	74/848	8.7	17.9	optimal
1 st syllable: VV > V	204/511	39.9		diffuse/distorted
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	19/511	3.7	43.6	optimal
2 nd syllable: V > VV	21/734	2.9		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	3/734	0.4	3.3	optimal
2 nd syllable: VV > V	438/625	70.1		distorted
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	3/625	0.5	70.6	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	212/506	41.9	41.9	distorted
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	88/346	25.4	25.4	diffuse/fair
Syllable boundary: VC-C > V-C	106/430	24.7	24.7	fair/diffuse
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	5/77	6.5	6.5	optimal
Σ	1251/4077	30.7	30.7	

70.1% of the perceptions made of the utterances of informant 3 speak for his inability to produce word-final long vowels as sufficiently long. The consonant at the syllable boundary is often lengthened, as is also the case with the subsequent word-final vowel. All in all, as there is considerable fluctuation to both unnecessarily short and long utterances in the same positions, his ability to make a proper distinction between short and long segments is still undeveloped. For the occurrences of each word by frequency as perceived from the utterances of informant 3, see Appendix 3, p. 3.

5.4 Informant 4

5.4.1 Background information

Informant 4 has lived in Finland for already 18 years. During his long stay, though, he has not received any formal education in the Finnish language. Nevertheless, he now speaks Finnish every day with his family and also at work. He learnt a lot of his now fluent Finnish in building context. Still, in his opinion, he faces communication problems with Finns daily. He comes originally from Yorkshire, but as a result of education and working circumstances his accent has changed strongly towards RP.

5.4.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 4.

Table 25. Informant 4: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	2/684	0.3		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	26/684	3.8	4.1	optimal
1 st syllable: VV > V	37/405	9.1		optimal
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	46/405	11.4	20.5	fair
2 nd syllable: V > VV	57/589	9.7		optimal/fair
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	3/589	0.5	10.2	optimal
2 nd syllable: VV > V	96/500	19.2		fair
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	19/500	3.8	22.0	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	4/406	1.0	1.0	optimal
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	5/278	1.8	1.8	optimal
Syllable boundary: VC-C > V-C	116/346	33.5	33.5	diffuse
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	37/59	62.7	62.7	distorted
Σ	448/3267	13.7	13.7	

Notable deviations in the perceptions occur with the long vowel in the first syllable as well as the long consonant at the syllable boundary. For all the individual perceptions of the words arranged by their frequency, see Appendix 3, p. 4.

5.4.2.1 Shortening of the long vowel

Considerable changes in long vowels appear in both syllabic positions. In the stressed first syllable diphthongisation is more common than shortening, while in the second syllable it is vice versa.

Deviant perceptions appear mostly in the following syllable patterns:

Table 26. Informant 4: Perceived shortening of the long vowel in the first syllable.

1 st syllable: VV > V	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVVC1-C2VV	11/32	34.4	<i>kuultaa</i> as <kultaa> (8/16)
	CVV-CVC	6/31	19.4	<i>keelin</i> as <kelvin> and <kevin> (5/16)
	Σ	17/63	27.0	
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVVC1-C2VV	16/32	50.0	<i>seestaa</i> as <seistaan> etc. (16/16)
	CVV-CV	10/31	32.3	<i>tooku</i> as <touku> (10/16)
	CVV-CVC	6/31	19.4	<i>keelin</i> as <keivin>, <keirin> etc. (6/16)
	CVVC1-C2V	5/30	16.7	<i>veenta</i> as <veintaa> and <vientaa> (4/16)
	CVVC1-C2VC	4/29	13.8	<i>veestin</i> as <veistin>, <veisni>, <fyisti>, <fyisvin> (4/16)
	Σ	41/153	26.8	

A clear vowel shortening appears in the word *kuultaa*, where a short vowel was perceived in 11 cases out of 16.

In the case of *seestaa*, for example, every single perception suggests the diphthong [ei] to replace the long vowel in the first syllable. A similar tendency is visible also in *tooku*, resulting in perceptions <ou> in 10 cases out of 16.

Table 27. Informant 4: Perceived shortening of the long vowel in the second syllable.

2 nd syllable: VV > V	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVV-CVV	20/31	64.5	<i>kaatuu</i> as <kaatu> (13/16), <i>saaruu</i> as <saaru>, <saru> (7/15)
	VC1-C2VV	13/31	41.9	<i>ehtoo</i> as <ehdo> etc- (4/16), <i>otsuu</i> as <otsu>, <opsu> etc. (9/15)
	CVC-CVV	11/31	35.5	<i>hakkuu</i> as <häkku>, <äkku>, <akku> etc. (11/16)
	CV-CVV	11/32	34.4	<i>makuu</i> as <maku>, <nmake> etc. (11/16)
	CVV-CVVC	9/32	28.1	<i>suuruus</i> as <suurus>, <suullus> etc. (7/16)
	CVC1-C2VV	7/32	21.8	<i>kohtuu</i> as <kohtu> (2/16), <i>kirvu</i> as <kiervu>, <kieru> etc. (5/16)
	CVC1C2-C2VV	5/28	17.9	<i>karttaa</i> as <kartta> (3/16), <i>pankkuu</i> as <panku>, <pänku> (2/16)
	CV-CVVC	5/32	15.6	<i>pahuus</i> as <pahus> (4/16), <i>pakuus</i> as <pahus> (1/16)
	CVVC1-C2VV	5/32	15.6	<i>kuultaa</i> as <kulta> (2/16), <i>seestaa</i> as <seiston>, <seistä> (3/16)
	CVVC-CVV	4/32	12.5	<i>moossaa</i> as <muusa>, <musa> (4/16)
	CVVC-CVVC	2/31	6.5	<i>koollaat</i> as <koolat>, <kovat> (2/16)
	VC-CVV	2/31	6.5	<i>onnaa</i> as <oma>, <onna> ((2/16)
	V-CVV	1/31	3.2	<i>atoo</i> as <ato> (1/16)
	CVC1-C2VVC	1/31	3.2	<i>vanhuus</i> as <vanhus> (1/16)
	V-CVVC	0/32	0.0	<i>eväät</i> and <i>akeet</i> with no shortening
	CVC-CVVC	0/31	0.0	<i>tikkaat</i> and <i>timmaat</i> with no shortening
	Σ	96/500	19.2	

In the unstressed second syllable there is clear evidence for vowel shortening, yet not so apparently when the word ends with a consonant.

5.4.2.2 Shortening of the consonant at the syllable boundary

The most distinct quantitative deviation for this informant is the shortening of the vowel sequence at the syllable boundary, irrespective of the syllable pattern. The following table with related words illustrate the deviant, shortened perceptions out of the total number of instances that occurred at the syllable boundary:

Table 28. Informant 4: Perceived shortening of the consonant cluster at the syllable boundary.

Syllable boundary: $C_1C_2-C_2 > C_1-C_2$	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVC1C2-C2V	23/31	74.2	<i>kamppi</i> as <kampi> etc. (8/16) <i>lomppo</i> as <lompo> etc. (16/16)
	CVC1C2-C2VV	14/28	50.0	<i>karttaa</i> as <kartaa>, <kärtaa> (7/16) <i>pankkuu</i> as <pänkuu> etc. (7/16)
	Σ	37/59	62.7	
Syllable boundary: $VC-C > V-C$	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVVC-CVC	28/32	87.5	<i>piirros</i> as <piiros> (11/16) <i>piittos</i> as <piitos>, <kiitos> (16/16)
	CVVC-CVVC	27/31	87.1	<i>kookkaat</i> as <kookaat> etc. (15/16) <i>koollaat</i> as <koolaat> etc. (14/16)
	VC-CV	16/32	50.0	<i>ällä</i> as <älä> (16/16) <i>äkkä</i> as <äkkä>, <äkkiä>, <äkkäh> (0/16)
	CVC-CVC	15/31	48.4	<i>varras</i> as <varas> etc. (15/16) <i>vannas</i> as <vannas> etc. (0/16)
	CVVC-CV	10/32	31.2	<i>taakka</i> as <taaka>, <taakaa> (7/16) <i>taassa</i> as <taasaa> (3/16)
	CVVC-CVV	18/32	9.4	<i>muuttaa</i> as <muutaa>, <mjuutaa> (11/16)
	VC-CVC	1/31	3.2	<i>allas</i> as <alas> (1/16), <i>appas</i> with no shortening (0/16)
	VC-CVV	1/31	3.2	<i>ottaa</i> as such (0/16), <i>onnaa</i> as <oma> (1/16)
	CVC-CV	0/32	0.0	<i>lakki</i> and <i>lanni</i> with no shortening
	CVC-CVV	0/31	0.0	<i>hakkuu</i> and <i>hammuu</i> with no shortening
	CVC-CVVC	0/32	0.0	<i>tikkaat</i> and <i>timmaat</i> with no shortening
	Σ	116/346	33.5	

Consonant clusters requiring the most energy to produce seem to be by far the hardest of all to pronounce, and this is also the case with a long consonant after a long vowel sequence. Syllable types (C)VC-CV(V) with short segments in the first syllable and a double consonant at the syllable boundary do not pose any problem at all.

There is no problem with the production of a long nasal at the syllable boundary in *timmaat* or *hammuu* as opposed to a long /r/ in *varras*, unanimously perceived as short.

5.4.2.3 Qualitative deviations

The somewhat /u/-like dark velarized allophone [ɤ] of the lateral approximant /l/ produced by informant 4 at the end of the first syllable resulted in often perceiving a diphthong in those positions, for example <euku> for *elku*, <keilin> for *keelin* or <tauke> for *talke*.

The word *moossaa* was clearly perceived as <muussaa>, and the segmental measurements indicate the long /u:/ quality in the utterance as well. This is may well be an involuntary slip resulting from a similar written pattern in English such as *moose*, for example.

The phonetic transcription supports the speaker's tendency to produce a vowel quality that is more front than the Finnish /a/, resulting in perceiving it as <ä> in a majority of the cases, such as the examples listed below. Informant 1 also has a similar tendency.

Table 29. Qualitative deviations out of the total of 16 in the vowel of the first syllable by informant 4.

APPAS	Count	KAMPPI	Count	SANKA	Count	PANKKU	Count	LANNI	Count	HAKKU	Count
appas	6	kämppi	5	sänky	7	...	4	länni	10	häkku	7
äppas	5	kampi	4	sänki	2	pänkkuu	4	langi	3	äkkkuu	3
...	1	kämpi	3	sanka	1	pänkuu	3	lanni	1	äkkku	2
atpas	1	kämppy	2	sanky	1	pankkuu	1	längi	1	akku	1
kappas	1	kamppi	1	sänkkö	1	panku	1	ränni	1	häkkkuu	1
äbbas	1	kämpy	1	sänko	1	pankuu	1			ähkkkuu	1
äppäs	1			sänku	1	pänku	1			ähky	1
				sänkä	1	pänkuu	1				
				sänkö	1						

The word *olut* was uttered by the informant so that the short vowel in the second syllable was not clearly audible, and the quality was not perceived as <u> by any of the listeners.

5.5 Informant 5

5.5.1 Background information

Informant 5 has lived in Finland for a year and a half. She once participated in a Finnish language course, but for less than twenty hours. She hardly ever speaks Finnish, only in absolute circumstances when there is no other possibility. She describes her level of Finnish as very poor, and consequently, because of her own efforts to learn to speak Finnish, she daily faces communication problems with Finns. Her learning of Finnish is aided by the fact that she is bilingual – she speaks fluent Spanish. As she lived in Mexico as a child, her Spanish was stronger than her English until she was 12 years old. On top of this, she has taught English pronunciation, and is therefore well aware of the problems discussed here.

5.5.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 5.

Table 30. Informant 5: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	8/1098	0.7		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	36/1098	3.3	4.0	optimal
1 st syllable: VV > V	284/649	43.8		distorted
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	12/649	1.8	45.6	optimal
2 nd syllable: V > VV	16/949	1.7		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	4/949	0.4	2.1	optimal
2 nd syllable: VV > V	446/798	55.9		distorted
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	3/798	0.4	56.3	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	233/649	35.9	35.9	diffuse
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	74/449	16.5	16.5	fair
Syllable boundary: VC-C > V-C	101/549	18.3	18.3	fair
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	9/100	9.0	9.0	optimal
Σ	1226/5241	23.4	23.4	

Notable deviations in the perceptions occur especially in long vowels and at the syllable boundary. The informant is still close to the initial level of a learner of Finnish where quantitative deviations clearly make it harder for Finns to understand what she attempts to say. For all the individual perceptions from the utterances of informant 5, see Appendix 3, p. 5.

5.5.2.1 Shortening of the long vowel

Informant 5 clearly fails to produce a long enough vowel in any syllabic position to be perceived as long by the Finnish listeners. There are many words in the material with which no-one wrote down the long vowel, as can be seen from the following examples:

Table 31. Examples of deviation in vowel duration by informant 5.

1 st syllable VV > V	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVVC1-C2VV	50/50	100.0	<i>seestaa</i> as <sösta>, <sesta> etc. (25/25) <i>kuultaa</i> as <kulta> (25/25)
	CVVC1-C2V	33/50	66.0	<i>laasti</i> as <lasti> etc. (8/25) <i>veenta</i> as <venta> etc. (25/25)
	CVVC1-C2VC	49/50	98.0	<i>suuruus</i> as <surrus> (24/25) <i>kiipuus</i> as <kippuus>, <kippus>, <kipus> etc. (25/25)
	CVV-CV	27/50	54.0	<i>tuuli</i> as <tuli> etc. (7/25) <i>tooku</i> as <tokku> etc. (20/25)
2 nd syllable VV > V	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVVC1-C2VV	50/50	100.0	<i>seestaa</i> as <sösta>, <sesta> etc. (25/25) <i>kuultaa</i> as <kulta> (25/25)
	CVC1-C2VV	43/50	92.0	<i>kohtuu</i> as <kohtu>, <kuhtu> etc. (23/25) <i>kirvuu</i> as <kirvu> etc. (20/25)
	CV-CVVC	43/50	86.0	<i>pakuus</i> as <akkus>, <pakkus> etc. (23/25) <i>pahuus</i> as <pahus>, <pahhus> etc. (20/25)
	CVVC1-C2VC	49/50	98.0	<i>suuruus</i> as <surrus> (24/25) <i>kiipuus</i> as <kippuus>, <kippus>, <kipus> etc. (25/25)
	CVC1C2-C2VV	35/50	70.0	<i>karttaa</i> as <kartta>, <kartha> (11/25) <i>pankkuu</i> as <pankku>, <bankku>, <panku> etc. (24/25)
	CVVC-CVVC	24/49	49.0	<i>kookkaat</i> as <kookaakat> etc. (2/25) – clear stumbling <i>koollaat</i> as <kullat> etc. (25/25)

5.5.2.2 Lengthening of the short and shortening of the long consonant at the syllable boundary

The frequent occurrence of both shortening and lengthening in the perceptions suggests that the speaker is not yet capable of making a sufficient distinction between short/long oppositions in Finnish and typically produces a half-long duration in most cases. This makes the Finnish listeners hesitate in deciding whether the utterance is short or long:

Table 32. Samples of deviations in consonant duration at the syllable boundary by informant 5.

Syllable boundary: $C_1-C_2 > C_1C_2-C_2$	Syllable type	Frequency	%	Examples
	VC1-C2V	45/49	91.8	<i>arki</i> as <arkki> etc. (23/25) <i>elku</i> as <eikku> (23/25)
	CVC1-C2VVC	18/50	36.0	<i>vanhuus</i> as <vanhys>, <vanhus> (12/25) <i>vorteet</i> as <vortitet> etc. (6/25) – clear stumbling
Syllable boundary: V-C > VC-C	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CV-CVV	41/50	82.0	<i>makuu</i> as <makkuu>, <makku>, <maknu> (22/25) <i>posuu</i> as <possu>, <possuu>, <pussuu> (19/25)
	CVV-CVVC	39/50	78.0	<i>suuruus</i> as <surrus> (24/25) <i>kiipuus</i> as <kippuus>, <kippus>, etc. (15/25)
	CV-CVVC	34/50	68.0	<i>pahuus</i> as <pahhus>, <ahhus>, <pahhuus> etc. (12/25) <i>pakuus</i> as <akkus>, <pakkus>, <akkuus> etc. (22/25)
Syllable boundary: VC-C > V-C	Syllable type	Frequency	%	Examples
	CVC-CV	38/50	76.0	<i>lakki</i> as <laki> (14/25) <i>lanni</i> as <lämi>, <lami>, <lani> etc. (24/25)
	CVVC-CVC	25/50	50.0	<i>piirros</i> never shortened, but consonant cluster unclear <i>piittos</i> as <kiitos>, <iitos>, <viitos>, <piitos> (25/25)
	CVVC-CV	21/50	42.0	<i>taakka</i> as <taaka> (20/25) <i>taassa</i> as <taasa> (1/25)

5.5.2.3 Qualitative deviations

This informant stumbles with words *akeet*, *vorteet* and *kookkaat*, making an attempt to correct the pronunciation of the vowel quality from /i:/ to /e:/ in the second syllable on the fly. Words *onnaa*, *tikkaat* and *hakkuu* have a short pause between the syllables.

In some cases like *äkkä* the quality of /æ/ is so much like the Finnish back vowel /ɑ/ that nobody marked their perception as <ä> in these positions. Most of the perceptions of *vanhuus* (23/25), such as <vanhyys>, suggest a front vowel quality, while in other words in this position there are only a few perceptions like this. The word-final long /o:/ in *ehtoo* is perceived as <u> or <uu> in most cases (23/25).

5.6 Informant 6

5.6.1 Background information

Informant 6 has lived in Finland for 5 years off and on. He has studied Finnish on his own for two months. He speaks Finnish in situations like transport, greetings and farewells, and in restaurants. Yet he reports his level of Finnish as poor and that he faces communication problems in Finnish daily due to his pronunciation. He considers his English to be close to RP, with some slight local intrusions, e.g. from Gloucestershire where he originally comes from.

5.6.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 6.

Table 33. Informant 6: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	139/609	22.8		fair
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	14/609	2.3	25.1	optimal
1 st syllable: VV > V	159/362	43.9		distorted
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	7/362	1.9	45.8	optimal
2 nd syllable: V > VV	22/527	4.2		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	6/527	1.1	5.3	optimal
2 nd syllable: VV > V	392/444	88.3		distorted
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	0/444	0.0	88.3	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	101/364	27.7	27.7	diffuse
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	37/245	15.0	15.0	fair
Syllable boundary: VC-C > V-C	198/306	64.7	64.7	distorted
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	24/56	42.9	42.9	distorted
Σ	1099/2913	37.7	37.7	

With an elementary command of Finnish his problems greatly resemble those of informant 5, the most problems occurring in producing long enough vowels in any position and in consonants at the syllable boundary. For all the individual perceptions of the words, see Appendix 3, p. 6.

5.7 Informant 7

5.7.1 Background information

Informant 7 has lived in Finland for 11 years and a half, three of which, though, in a Swedish-speaking environment. She has participated a Finnish for foreigners course for some 40 to 50 hours in total. She estimates that she speaks Finnish for probably half an hour per week when shopping and with some members of staff. She considers her spoken Finnish passable and thinks that she occasionally ends up in communication difficulties with Finns due to her pronunciation. Her English is characterized by Scottish accent, but she points out that she has lived apart from Scots for a long time, and therefore her accent has somewhat toned down. Also, RP was never a model for her during schooldays. During her stay in Finland she has also learnt Finnish Swedish.

5.7.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 7.

Table 34. Informant 7: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	8/1009	0.8		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	28/1009	2.8	3.6	optimal
1 st syllable: VV > V	46/597	7.7		optimal
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	15/597	2.5	10.2	optimal
2 nd syllable: V > VV	86/871	9.9		optimal/fair
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	0/871	0.0	9.9	optimal
2 nd syllable: VV > V	13/735	1.8		optimal
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	1/735	0.1	1.9	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	7/596	1.2	1.2	optimal
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	13/412	3.2	3.2	optimal
Syllable boundary: VC-C > V-C	47/506	9.3	9.3	optimal/fair
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	2/92	2.2	2.2	optimal
Σ	266/4818	5.5	5.5	

This informant represents a level where listeners no longer have great difficulties understanding what she says. Although the pronunciation of all syllable types can be evaluated as optimal in terms of their perception, there are still some noteworthy observations to point out.

Some problems still remain in producing the long vowel in the first syllable and the long consonant at the syllable boundary as sufficiently long to make a proper distinction. Phonetic measurements show a half-long duration in segments where deviating perceptions occur.

There are cases where the vowel in the second syllable is too long, resulting in perceptions like <veentaa> and <veentah> for *veenta* (8/23). In this particular case /h/ is audible at the end of the word in the recording.

In some cases the long consonant at the syllable boundary has been perceived as short: <muusaa> for *moossaa* (14/23), <iitos> and other short variants for *piittos* (4/23).

Table 35. Sample words with perceived consonant shortening at the syllable boundary by informant 7.

MUUTTAA	Count	MOOSSAA	Count	PIIRROS	Count	PIITTOS	Count
muuttaa	22	muusaa	14	piirros	15	piittos	13
nuuttaa	1	muussaa	9	pierroos	3	tiittos	3
				pierros	3	iitos	2
				piirroos	1	kiittos	2
				piorröös	1	kiitos	1
						viitos	1
						viittos	1

As all the perceptions are based on what was heard in a single, bypassing and unrepeatable moment, the perceptions of *piittos* serve as a good example of the difficulty in deciding the

quality of the word-initial sound segment. For all the individual perceptions from the utterances of informant 7, see Appendix 3, p. 7.

5.7.2.1 Qualitative deviations

More often than quantitative, for informant 7 the problems or non-native production of utterances have to do with qualitative deviations.

For example, the dark, velarised quality of // occurs especially when the segment is long, such as <aullas> and other variants with <aul> for *allas* (9/23). Some diphthongisation occurs as in <pierros> and other similar variants for *piirros* (7/23). The quality of short word-initial /e/ is towards /æ/ for the Finnish ear, e.g. <änää> for *enä* (9/23), and <ävää> and other variants with short word-initial /æ/ for *evä* (15/23). Perceptions like <muusaa> (14/23) or <muussaa> (9/23) for *moossaa* (see the table above) may also represent a slip based on the confusing similarity of *moose* in writing in English. Despite being an advanced learner of Finnish, aspiration is still frequently present in the utterances of informant 7 in positions where it is used in English.

5.8 Informant 8

5.8.1 Background information

Informant 8 has lived in Finland for as long as 23 years. She has participated in Finnish for foreigners courses for 2 years in 1970-72. She speaks Finnish everywhere except at home. She describes her Finnish as fluent and that she seldom faces problems when speaking Finnish. Her English is strongly influenced by education – or rather, she was already brought up with expectations to speak "Queen's English". In her own opinion she probably speaks the Oulu dialect of Finnish, since she has lived in the city for so long and because of the numerous friends with whom she speaks the language.

5.8.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 8.

Table 36. Informant 8: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	11/1364	0.8		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	13/1364	1.0	1.8	optimal
1 st syllable: VV > V	104/805	12.9		fair
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	52/805	6.5	19.4	optimal
2 nd syllable: V > VV	30/1177	2.6		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	1/1177	0.1	2.7	optimal
2 nd syllable: VV > V	4/992	0.4		optimal
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	3/992	0.3	0.7	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	26/806	3.2	3.2	optimal
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	19/558	3.4	3.4	optimal
Syllable boundary: VC-C > V-C	12/681	1.8	1.8	optimal
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	0/124	0.0	0.0	optimal
Σ	275/6507	4.2	4.2	

The informant's own judgment about her ability to get by in Finnish is certainly not an understatement. However, there were some cases where deviating perceptions were clearly present and deserve a notion.

Shortening of the vowel in the first syllable occurs in 12.9% of all the perceptions, for example <onta> for *oonta* almost unanimously (30/31), <irros> and other variants with a short initial vowel for *piirros* (23/31), <kultaa> and <kuntaa> for *kuultaa* (25/31). The measured durations of these vowel segments also show that they are clearly shorter than would be sufficient for resulting in perceiving them as long. These examples represent syllable types that require a lot of production energy, a long vowel followed by a long consonant or a consonant cluster.

The informant does not have similar problems with structures where a short consonant follows the long vowel in the first syllable. There is also a contradictory case with lengthened perceptions of the consonant at the syllable boundary like <kiippuus> for *kiipuus* (24/31), but judging by the phonetic quality of the production those seem to result from a slight hesitant pause between the syllables. For all the individual perceptions from the utterances of informant 8, see Appendix 3, p. 8.

5.8.2.1 Qualitative deviations

Despite the advanced level of her Finnish the utterances still contain some traces of word initial aspiration as well as dark quality of //, which only give her speech a flavour foreign accent.

5.9 Informant 9

5.9.1 Background information

Informant 9 has stayed in Finland for 15 years. He has studied Finnish continuously since he arrived, on his own at home with "Finnish for foreigners and Suomen Yleisradio", as he puts it. He finds it difficult to estimate the total hours of study, but presumes it to be hundreds, possibly thousands. He also estimates that he speaks Finnish five days out of seven, mostly in shops, offices, banks, with his neighbours and with acquaintances in his block of flats. He considers his level of spoken Finnish fair and states that he seldom faces communication problems with Finns. He comes originally from East London and states that the impact of education on his English is considerable as always in British sociolinguistic questions. He also speaks French and Spanish. In his case it is worthwhile to point out that as a teacher of English pronunciation to Finnish university students he has had the opportunity of becoming closely acquainted with Finnish phonology on a practical level. Admittedly he is by far the best of these informants, as far as Finnish pronunciation is concerned.

5.9.2 Perception analysis

The table below shows a summary of the quantitative deviations in the perceptions made from the utterances of the word list by informant 9.

Table 37. Informant 9: Summary of quantitative deviations in disyllabic words.

Type of quantitative change	Frequency	%	Σ %	Evaluation
1 st syllable: V > VV	0/1408	0.0		optimal
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	41/1408	2.9	2.9	optimal
1 st syllable: VV > V	10/832	1.2		optimal
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	3/832	0.4	1.6	optimal
2 nd syllable: V > VV	7/1216	0.6		optimal
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	1/1216	0.1	0.7	optimal
2 nd syllable: VV > V	6/1024	0.6		optimal
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	0/1024	0.0	0.6	optimal
Syllable boundary: V-C > VC-C	1/832	0.1	0.1	optimal
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	13/576	2.3	2.3	optimal
Syllable boundary: VC-C > V-C	15/704	2.1	2.1	optimal
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	0/128	0.0	0.0	optimal
Σ	97/6720	1.4	1.4	

According to the perception data the informant has little problems in his Finnish pronunciation. There are no traces of significant quantitative deviations left in his speech. For all the individual perceptions from the utterances of informant 5, see Appendix 3, p. 5.

5.9.2.1 Qualitative deviations

In the research material of this informant the only traces of foreignness have to do with qualitative properties, occasional word-initial aspiration and a more central than the Finnish quality of /i/ as [ɪ], which also explains perceptions like <arke> or <arkke> for *arki* (4/32) and <tuule> for *tuuli* (2/32).

6 Discussion and conclusion

In this study the perception analysis was based on two main viewpoints, first investigating the changes taking place in individual syllable types, and second, on the individual performance of the informants.

As the research material is somewhat large, we can identify some trends in the difficulties met by the informants. In the table presented below, a summary of quantitative deviations is arranged by frequency, the different potential deviations in syllable types presented on rows starting from those with the most problems at the top, and the informants starting from those with the most problems on the left.

Table 38. Summary of quantitative deviations arranged by frequency.

Type of durational change	Inf6	Inf3	Inf5	Inf4	Inf1	Inf2	Inf7	Inf8	Inf9	Total	Total %
2 nd syllable: VV > V	88.3	70.1	55.9	19.2	27.6	19.2	1.8	0.4	0.6	1725/6504	26.5
1 st syllable: VV > V	43.9	39.9	43.8	9.1	2.5	11.6	7.7	12.9	1.2	916/5290	17.3
Syllable boundary: VC-C > V-C	64.7	24.7	18.3	33.5	21.5	6.3	9.3	1.8	2.1	739/4484	16.5
Syllable boundary: V-C > VC-C	27.7	41.9	35.9	1.0	0.5	0.6	1.2	3.2	0.1	590/4791	12.3
Syllable boundary: C ₁ C ₂ -C ₂ > C ₁ -C ₂	42.9	6.5	9.0	62.7	4.0	12.7	2.2	0.0	0.0	90/807	11.1
Syllable boundary: C ₁ -C ₂ > C ₁ C ₂ -C ₂	15.0	25.4	16.5	1.8	6.1	2.4	3.2	3.4	2.3	284/3635	7.8
1 st syllable: VV > V ₁ V ₂	1.9	3.7	1.8	11.4	12.2	2.9	2.5	6.5	0.4	247/5290	4.6
2 nd syllable: V > VV	4.2	2.9	1.7	9.7	3.5	4.5	9.9	2.6	0.6	314/7708	4.1
1 st syllable: V > V ₁ V ₂	2.3	8.7	3.3	3.8	2.8	2.5	2.8	1.0	2.9	283/8922	3.2
1 st syllable: V > VV	22.8	9.2	0.7	0.3	0.2	0.3	0.8	0.8	0.0	250/8922	2.8
2 nd syllable: VV > V ₁ V ₂	0.0	0.5	0.4	3.8	0.0	0.2	0.1	0.3	0.0	30/6504	0.5
2 nd syllable: V > V ₁ V ₂	1.1	0.4	0.4	0.5	0.2	0.1	0.0	0.1	0.1	21/7708	0.3
Total %	37.7	30.7	23.4	13.7	10.3	7.3	5.5	4.2	1.4		

We can look at these results in relative terms only, pointing out the structures where problems are faced most often.

In this material by far the most common and the most persistent deviation type is shortening of the vowel in the second syllable, which is clearly coupled with the reduced vowel quality in unstressed positions in English. Among the syllable types allowing this deviation to occur problems are faced with patterns that contain both short and long sound segments, especially those containing a consonant cluster at the syllable boundary and (C)VVCVV(C) patterns where there is a short consonant between double-length vowels. Words with evenly long, either short or long sound segments are the easiest ones to master.

Shortening of the vowel in the first syllable is the next most common occurrence. Informant 8, despite being an advanced learner of Finnish, has an individual tendency to shorten the vowel in this position.

Durational problems at the syllable boundary, the most common being the double-length consonant perceived as short, are a challenging group altogether. These changes are typically coupled so that on the basis of the perceptions, simultaneous shortening and lengthening of the sound sequences occur on both sides of the syllable boundary, resulting in perceptions that are perhaps furthest away from the target utterance and thus hard to understand.

Diphthongisation of the vowel in the first syllable seems to be more of an individual tendency, as indicated by the overall results of informants 4 and 5.

Shortening of the latter consonant in a cluster at the syllable boundary proved troublesome for some informants (2, 4 and 6), while others had little problem with it.

The research material is limited in the sense that it is based on an artificial set of words produced in isolation. The justification for using it comes from its consistency and adequacy for covering the behaviour of pronunciation with the smallest prosodic unit in Finnish, a disyllabic word consisting of syllables where primary stress in a normal speech context falls on the first syllable and the second syllable is unstressed.

Nine informants were used in order to obtain a sufficient sample of varying skills in Finnish. The beginner's and advanced levels are well represented, but perhaps the intermediate level with some more variation among the informants could have been useful.

The listener groups of upper secondary school students were sufficiently large for statistical evidence (14 to 32 per informant) and homogeneous by age and domicile, representing speakers of the same dialect. The idea of using pseudowords in addition to meaningful test words was well understood by the listeners, because in a vast majority of perceptions they managed to stick to the rule of writing down their instant impressions without forcibly trying to make sense of what they heard.

The large research material used in this study would suffice to be reused even for a doctoral dissertation. The material contains a lot of potential for further research items which are not fully or systematically exploited under the scope of the perceptual study of this magnitude. By putting more emphasis on the phonetic measurements, many new points of view could be introduced:

First, phonetic transcription made of the sound segments of the utterances of all nine informants as well as one person representing the Finnish norm for comparison could be used more as evidence for the findings. Second, out of the minimal pairs embedded in the

test material those where plosives are contrasted within the word list itself with other consonants (10 word pairs, e.g. *ottaa/onnaa*) gain little attention in this study. Minimal pairs based on quantitative differences only, such as *varras/varas*, were covered from the viewpoint of any perceptions where the deviation in question (here *rr* perceived as <r>) was realized, and not by counting the number of expected deviant yet meaningful occurrences. Third, the control material at the end of word list A and in word list B (see Appendix 1) was designed for the needs of phonetic measurements, and thus does not play any role in the perceptual study at hand.

Fourth, unlike in Finnish, where the short-long quantity opposition has no impact on vowel quality, In English the shorter phonemes typically have a more central articulatory position in the vowel space than their longer counterparts. Changes in the vowel quality are clearly present in the perception material, but as it was not in the focus of this study, their handling here is rather superficial and lacking any systematic analysis. The qualitative vacillation that co-occurs with quantitative changes could be investigated more closely using the research material of this study, e.g. what kind of transitions there are and to what extent they occur in different syllable patterns and positions.

The study complements our understanding about the differences between English and Finnish vernaculars, underlining the importance of mastering the quantitative opposition in Finnish from the viewpoint of successful communication. On the basis of the findings of this study, training material for those learning Finnish as a second language could be tailored to better serve the needs of native English speakers.

References

- Bannert, R. (1980). *Svårigheter med svenskt uttal: Inventering och prioritering*. Praktisk Lingvistik 5, Institutionen för lingvistik, Lunds universitetet.
- Delattre, P. (1962). Some factors of vowel duration and their cross-linguistic validity. *Journal of the Acoustic Society of America*, 34, 582-593.
- Fry, D. B. (1958). Experiments in the perception of stress. *Journal of Language, Speech and Hearing Research*, 1, 126-152.
- Fujisaki, H., Nakamura, K., & Imoto, T. (1975). Auditory perception of duration of speech and non-speech stimuli. In G. Fant, & M. Tatham (Eds.), *Auditory analysis and perception of speech* (pp. 197-220). New York: Academic.
- Gaitenby, J. (1965). *The elastic word*. (Status Report on Speech Research SR-2). New York: Haskins Laboratories.
- House, A. S., & Fairbanks, G. (1953). The influence of consonantal environment upon the secondary characteristics of vowels. *Journal of the Acoustic Society of America*, 35, 105-113.
- Karlsson, F. (1977). Morphotactic structure and word cohesion in Finnish. In K. Sajavaara, & J. Lehtonen (Eds.), *Contrastive papers*, Jyväskylä Contrastive Studies 4, (pp. 59-74)
- Karlsson, F. (1982). Kieliteorian relevanssi suomen kielen opetukselle. *Suomi vieraana kielenä* (Karlsson, F. ed., pp. 89-114). Porvoo: WSOY.
- Karlsson, F. (1983). *Suomen kielen äänne- ja muotorakenne*. Porvoo: WSOY.
- Klatt, D. H. (1974). The duration of [S] in English words. *Journal of Speech Hearing and Language Research*, 17, 51-63.
- Klatt, D. H. (1975). Vowel lengthening is syntactically determined in a connected discourse. *Journal of Phonetics*, 3, 129-140.
- Klatt, D. H. (1976). Segmental duration in English. *Journal of the Acoustic Society of America*, 59(5), 1208-1221.
- Lehtonen, J. (1970). *Aspects of quantity in standard Finnish*, Studia Philologica Jyväskyläensia 6. Jyväskylä: University of Jyväskylä.
- Lehtonen, J. (1980). Psykologolingvistiska aspekter på en finnes förmåga att förstå skandinaviska språk. In C. Elert (Ed.), *Internordisk språkförståelse*, Acta Universitatis Umensis, Umeå Studies in the Humanities 33, (pp. 12-26)
- Lehtonen, J., & Koponen, M. (1977). Signalling of morphophonological boundaries by Finnish speakers of English: Preliminary findings. In K. Sajavaara, & J. Lehtonen (Eds.), *Contrastive papers*, Jyväskylä Contrastive Studies 4, (pp. 75-87). Jyväskylä: University of Jyväskylä.
- Morris-Wilson, I. (2004). *English Segmental Phonetics for Finns*. Oulu: Oulu University Press.
- Määttä, T. (1983). *Hur finskspråkiga uppfattar svenskans vokaler: En studie i kontrastiv fonetik med naturligt och syntetiskt tal*. Umeå universitetet.
- Oudin, T. (1989). *Language transfer: Cross-linguistic influence in language learning*. New York: Cambridge University Press.
- Suomi, K. (1980). *Voicing in English and Finnish stops*. Publications of the Department of Finnish and General Linguistics of the University of Turku 10, Turku.
- Suomi, K., Toivanen, I., & Ylitalo, R. (Eds.). (2008). *Finnish sound structure: Phonetics, phonology, phonotactics and prosody*. Studia Humaniora Ouluensia 9. Oulu: University of Oulu.
- Vihanta, V. (1990). Suomi vieraana kielenä foneettiselta kannalta. In J. Tommola (Ed.), *Foreign language comprehension and production*, AFinLA Yearbook 1990, (pp. 199-226). Turku: The Finnish Association for Applied Linguistics.
- Wiik, K. (1965). *Finnish and English vowels: A comparison with special reference to the learning problems met by native speakers of Finnish learning English*. University of Turku.
- Wiik, K. (1988). Pohjoiseurooppalaisten kielten entinen yhteinen puherytmi. XV Kielitieteen Päivät Oulussa 13.-14.5.1988, Acta Universitatis Ouluensis B 14, 277-302. University of Oulu.

Appendix 1: Test word list

Test word list as read top to down by informants. The last 15 words starting from *soti* are used as reference as measured data to support or to contradict the data derived from the perception analysis.

Word list A

Please pronounce the following words in Finnish as "naturally" and clearly as you can. Quite many of the words are nonsensical, so do not try to make sense of each of them, but read them as if they were Finnish. Make a pause of at least 3 seconds between each utterance.

arki	eväät	vorteet	eesti
seestaa	karttaa	kookkaat	lomppo
eli	hammuu	atoo	aasi
kirvuu	sisin	veenta	timmaat
laasti	allas	koko	soti
elku	lanni	opa	saan
appas	moossaa	hakkuu	vadit
kaatuu	ehtoo	tuuli	jäätä
enää	koollaat	varras	säteen
kamppi	otsuu	tooku	saa
veestin	talke	pahuus	sodi
sanka	keelin	vannas	vatit
suuruus	kohtuu	maaton	jäädä
iike	ottaa	apus	säteet
pankkuu	pakuus	sune	raadin
muuttaa	piirros	taakka	saat
äkkä	akeet	piittos	vadin
onnaa	kiipuus	makuu	raadit
vokos	kuultaa	puuskat	loppu
lakki	olut	oonta	
taassa	tikkaat	ällä	
vanhuus	posuu	saaruu	

Word list B

Please pronounce the following words in English making a pause of at least 3 seconds between each utterance.

bet	dock
league	leak
cab	bed
sword	sort
lee	dog
cap	stop
soar	

Appendix 2: Distribution of test words by syllable types

Table 1: Distribution of disyllabic vowel-initial Finnish test words by the potential perceptual alternatives to be mixed with.

Syllable type	Word	1 st syllable V > VV	1 st syllable VV > V	2 nd syllable V > VV	2 nd syllable VV > V	Syllable boundary C > CC	Syllable boundary CC > C	Pseudo- word
V-CV	eli	eeli				elli		opa
V-CVC	olut					öllut		apus
V-CVV	enää				enä	ennä		atoo
V-CVVC	eväät				evät			akeet
VC-CV	ällä	äälä					älä	äkkä
VC-CVC	allas						alas	appas
VC-CVV	ottaa				otta		ota	onnaa
VC-CVVC								
VC1-C2V	arki					arkki		elku
VC1-C2VC								
VC1-C2VV	ehtoo				ehto			otsuu
VC1-C2VVC								
VC1C2-C2V								
VC1C2-C2VC								
VC1C2-C2VV								
VC1C2-C2VVC								
VC1C2-C3V								
VC1C2-C3VC								
VC1C2-C3VV								
VC1C2-C3VVC								
VV-CV	aasi		asi			assi		iike
VV-CVC								
VV-CVV								
VV-CVVC								
VVC1-C2V								
VVC1-C2VC								
VVC1-C2VV								
VVC1-C2VVC								
VVC1-C2V	eesti		esti					oonta
VVC1-C2VC								
VVC1-C2VV								
VVC1-C2VVC								
VVC1C2-C2V								
VVC1C2-C2VC								
VVC1C2-C2VV								
VVC1C2-C2VVC								

Appendix 2: Distribution of test words by syllable types

Table 2: Distribution of disyllabic consonant-initial Finnish test words by the potential perceptual alternatives to be mixed with.

Syllable type	Word	1 st syllable V > VV	1 st syllable VV > V	2 nd syllable V > VV	2 nd syllable VV > V	Syllable boundary C > CC	Syllable boundary CC > C	Pseudo- word
CV-CV	koko	kooko				kokko		sune
CV-CVC	sisin	siisin				sissin		vokos
CV-CVV	makuu	maaku			maku			posuu
CV-CVVC	pahuus				pahus			pakuus
CVC-CV	lakki	laak(k)i					laki	lanni
CVC-CVC	varras						varas	vannas
CVC-CVV	hakkuu				hak(k)u		haku	hammuu
CVC-CVVC	tikkaat				tikat		tikat	timmaat
CVC1-C2V	sanka					sankka		talke
CVC1-C2VC								
CVC1-C2VV	kohtuu				kohtu			kirvuu
CVC1-C2VVC	vanhuus				vanhus			vorteet
CVC1C2-C2V	kamppi						kampi	lomppo
CVC1C2-C2VC								
CVC1C2-C2VV	karttaa				kartta			pankkuu
CVC1C2-C2VVC								
CVC1C2-C3V								
CVC1C2-C3VC								
CVC1C2-C3VV								
CVC1C2-C3VVC								
CVV-CV	tuuli		tuli			tulli		tooku
CVV-CVC	maaton		maton					keelin
CVV-CVV	kaatuu		katu		ka(a)tu			saaruu
CVV-CVVC	suuruus		surus		suurus	suurruus		kiipuu
CVVC-CV	taakka		tak(k)a				taka	taassa
CVVC-CVC	piirros				piiras			piittos
CVVC-CVV	muuttaa		mutta(a)		mutta		muta	moossaa
CVVC-CVVC	kookkaat		kok(ka)at		kok(k)at		kokat	koollaat
CVVC1-C2V	laasti		lasti					veenta
CVVC1-C2VC	puuskat		puskat					veestin
CVVC1-C2VV	kuultaa		kulta					seestaa
CVVC1-C2VVC								
CVVC1C2-C2V								
CVVC1C2-C2VC								
CVVC1C2-C2VV								
CVVC1C2-C2VVC								

1 - ARKI		17 - ÄKKÄ		35 - KOHTUU		52 - TUULI	
ark	12	äkkä	24	kohtuu	22	tuuli	24
arg	3	äkkiä	1	kauhtuu	1	tuuri	1
argh	3	18 - ONNAA		kohtu	1	53 - VARRAS	
arkki	3	onna	11	kohtuus	1	parras	15
...	1	onnaa	11	36 - OTTAA		paras	6
2 - SEESTAA		...	1	ottaa	25	varras	3
seistä	23	ommaa	1	37 - PAKUUS		varas	1
seis	1	onno	1	pakuus	14	54 - TOOKU	
seist	1	19 - VOKOS		pakus	3	touku	16
3 - ELI		vokos	22	takuus	3	tooku	2
eli	22	...	1	akuus	2	touk	2
peli	2	rukous	1	pahuus	1	touko	2
heli	1	vogos	1	takus	1	toug	1
4 - KIRVUU		20 - LAKKI		vakuus	1	toukokuu	1
kirvu	11	lakk	25	38 - PIIRROS		toukuu	1
kirbu	6	21 - TAASSA		piirus	13	55 - PAHUUS	
kirpu	2	taassa	21	piirros	5	pahuus	22
...	1	päässä	1	piiros	3	pahus	3
kirju	1	taas	1	piirrus	2	56 - VANNAS	
kirku	1	tassa	1	tiiros	1	pannas	16
kirkuu	1	tässä	1	viirus	1	kannas	5
kirmu	1	22 - VANHUUS		39 - AKEET		kangas	1
kirppu	1	vanhus	21	äkeet	24	pammas	1
5 - LAASTI		vanhuus	4	äkee	1	pannassa	1
laasti	20	23 - EVÄÄT		40 - KIIPUUS		vannas	1
laaste	2	eväät	24	kiipus	14	57 - MAATON	
naasti	2	evät	1	kiipuus	11	maaton	23
laast	1	24 - KARTTAA		41 - KUULTAA		maato	1
6 - ELKU		karttaa	25	kuultaa	19	maatos	1
elku	10	25 - HAMMUU		kuutaa	4	58 - APUS	
...	3	hammu	23	kuumtaan	1	apus	22
enkk	3	häm	2	kuuntaa	1	akus	3
elkuu	2	26 - SISIN		42 - OLUT		59 - SUNE	
elokuu	2	sisi	17	olut	25	sune	20
elbu	1	sisin	8	43 - TIKKAAT		sume	5
elkku	1	27 - ALLAS		tikkaat	24	60 - TAAKKA	
elkuul	1	allas	17	tikkaa	1	taakka	25
elukuu	1	aulas	6	44 - POSUU		61 - PIHTOS	
enku	1	au	1	posuu	20	pihtos	19
7 - APPAS		auvas	1	posu	3	tihtos	4
appas	20	28 - LANNI		osuu	1	kihtos	1
abbas	4	lämmi	9	posum	1	vihtos	1
...	1	lämmi	5	45 - VORTEET		62 - MAKUU	
8 - KAATUU		lamm	4	vorteet	9	makuu	23
kaatuu	17	lamm	4	porteet	6	maku	1
kaatu	7	lanni	4	purteet	2	nakuu	1
kaaltu	1	länni	3	uurteet	2	63 - PUUSKAT	
9 - ENÄÄ		29 - MOOSSAA		vuorteet	2	puuskat	15
enä	16	muusaa	24	kurteet	1	uuskat	8
enää	8	muusa	1	murteet	1	puuskot	1
nenä	1	30 - EHTOO		orteet	1	puustat	1
10 - KAMPPI		ehtoo	24	urteet	1	64 - OONTA	
kamppi	25	ehto	1	46 - KOOKKAAT		oonta	16
11 - VEESTIN		31 - KOOLLAAT		koukaat	12	onta	3
veesti	10	kuulaat	12	kookaat	8	unta	2
veisti	9	koolaat	6	kokaat	1	ontaa	1
...	2	koulaat	3	koolkaat	1	oomta	1
veeisti	2	kuullaat	2	koorkaat	1	oonda	1
veest	1	koulaak	1	47 - ATOO		ounta	1
veitsi	1	kuulaak	1	atoo	16	65 - ÄLLÄ	
12 - SANKA		32 - OTSUU		ato	5	ällä	24
sankka	14	otsuu	22	...	1	ällä	1
sankko	4	otso	1	at	1	66 - SAARUU	
sanko	4	otsooni	1	atolli	1	saaruu	18
sanka	2	otsu	1	auto	1	saaru	3
samka	1	33 - TALKE		48 - VEENTA		saaruus	2
13 - SUURUUS		tauke	12	veentaa	12	saarul	1
suurus	24	talk	2	veenta	3	saarun	1
suuruus	1	tälki	2	ventaa	3	67 - EESTI	
14 - IIKE		täuke	2	veendaa	2	eesti	25
iik	13	kauki	1	venda	2	68 - LOMPPU	
iike	7	pauke	1	veenda	1	nomppo	9
kiike	2	talki	1	vendaa	1	lomppu	4
...	1	tauk	1	väntaa	1	lomppoo	4
kiire	1	taukki	1	49 - KOKO		lomppo	3
liike	1	taulk	1	koko	21	noppo	2
15 - PANKKU		tälke	1	kuku	4	lampu	1
pankku	15	34 - KEELIN		50 - OPA		lomppont	1
pankkuu	8	keelin	12	opa	19	nopo	1
panku	1	keeli	3	kopa	3	69 - AASI	
pankuu	1	geeli	2	opaa	1	aasi	25
16 - MUUTTAA		keel	2	opaat	1	70 - TIMMAAT	
muutaa	11	...	1	opas	1	timmaat	22
muuntaa	6	geelin	1	51 - HAKKU		timmat	2
muuta	5	keelim	1	hakkuu	24	timaat	1
muuttaa	2	keeling	1	hakkuut	1		
muultaa	1	keevin	1				
		teelin	1				

1 - ARKI		iike	11	31 - KOOLLAAT		vosu	1	vangas	1
arki	13	ikä	6	koollaak	5			vanhus	1
...	3	ikä	1	koollaak	4	45 - VORTEET			
amki	1	liike	1	koollaa	3	vorteet	5	57 - MAATON	
arkhi	1			koolla	2	murteet	3	maato	12
arkki	1	15 - PANKKUU		...	1	vortteet	2	mato	4
		pänkuu	4	...	1	...	1	maaton	2
2 - SEESTAA		...	3	kollaad	1	kurteet	1	maarto	1
seestö	3	tänkuu	2	kollaak	1	nuorteet	1		
seistä	3	ankku	1	koollak	1	vaatteet	1	58 - APUS	
säästö	3	hankkuu	1	koollap	1	voiteet	1	apus	11
seestä	2	kankku	1			vorthet	1	hapus	8
...	1	pankku	1	32 - OTSUU		voteet	1		
seeskä	1	pankkuu	1	otsuu	8	vuorteet	1	59 - SUNE	
seesta	1	panku	1	otsyy	6	vuoteet	1	sune	13
seesto	1	pankuu	1	otsu	2			...	1
seista	1	pankuu	1	atsuu	1	46 - KOOKKAAT		sine	1
sester	1	pänkku	1	otsy	1	kookkaat	17	sone	1
sesto	1	pänkkuu	1	otsyyn	1	kolkkaat	1	sunee	1
säästä	1	vänkkuu	1			kookkaalt	1	sun	1
				33 - TALKE				sunne	1
3 - ELI		16 - MUUTTAA		talke	7	47 - ATOO			
eli	19	muuttaa	18	tauke	5	atoo	16	60 - TAAKKA	
		muta	1	tanke	2	...	1	taakka	18
4 - KIRVUU		17 - ÄKKÄ		...	1	lato	1	taara	1
...	4	äkkää	14	pauke	1	äto	1		
kirku	2	akka	1	tauhke	1			61 - PIITTO	
gitavo	1	akkaa	1	telke	1	48 - VEENTA		kiitos	7
kidutu	1	äkkää	1	tälke	1	entä	3	piittos	6
kidutud	1	akkaa	1			eentä	2	kiittos	2
kidutus	1	äkkää	1	34 - KEELIN		oientaa	2	tiittos	2
kidörpuul	1	äkkä	1	keeli	8	veenta	2	viittos	2
kiokbu	1			kieli	4	...	1		
kirjoful	1	18 - ONNAA		geeli	2	eetä	1	62 - MAKUU	
kirpu	1	onnaa	17	keli	2	ejentaa	1	maku	7
kirvu	1	omnaa	1	...	1	eneta	1	makuu	6
kitavi	1	onna	1	keele	1	enta	1	mäkuu	2
kitopuu	1			keele	1	entää	1	maky	1
kitrobut	1	19 - VOKOS				jeentaa	1	mäku	1
pitöful	1	hokos	4	35 - KOHTUU		perenta	1	mäkuy	1
		okos	4	kohtuu	9	rientää	1	näku	1
5 - LAASTI		pokos	4	kohtu	4	venta	1		
laasti	14	...	2	koftuu	3			63 - PUUSKAT	
lasti	5	lokos	2	kofityy	1	49 - KOKO		puuskat	13
		kokos	1	kostyyym	1	koko	18	puuskät	3
6 - ELKU		kokous	1	köftuu	1	kokot	1	kuuskat	2
elku	14	nokos	1					puusket	1
...	1	20 - LAKKI		36 - OTTAA		50 - OPA			
alku	1	lakki	13	ottaa	16	opa	12	64 - OONTA	
eukko	1	lækki	6	ohtaa	2	ota	5	oonta	5
euku	1			oktaa	1	...	1	oota	3
eulku	1	21 - TAASSA				kota	1	alta	2
		tääsä	7	37 - PAKUUS				onta	2
7 - APPAS		tässä	4	pakuus	5	51 - HAKKUU		oolta	2
appas	13	tässä	4	vakuus	4	hakkuu	7	oottaa	2
abbas	4	täässä	3	pahuus	2	hækkuu	6	...	1
arppas	1	täässä	3	takuus	2	ækkuu	4	oltä	1
attas	1	tässä	1	...	1	...	1	ootta	1
				ahuus	1	läkku	1		
8 - KAATUU		22 - VANHUUS		kaguus	1			65 - ÄLLÄ	
kaatuu	12	vanhuus	9	prakyys	1	52 - TUULI		alla	18
taatuu	2	vanhus	3	rakumus	1	tuuli	17	halla	1
...	1	anhus	2	vakuus	1	tuli	1		
kaartaa	1	änhuus	2			tyuli	1	66 - SAARUU	
kaatu	1	lakuus	1	38 - PIIRROS				saaruu	9
kaaty	1	panhuus	1	piirros	18	53 - VARRAS		saaru	7
kartoo	1	äntuus	1	tiebros	1	varras	5	...	1
						allas	3	sauru	1
9 - ENÄÄ		23 - EVÄÄT		39 - AKEET		harras	2	sorry	1
enää	19	eväät	19	äkeet	14	...	1		
				akeet	2	ahdas	1	67 - EESTI	
10 - KAMPPI		24 - KARTTAA		...	1	amras	1	eesti	16
kämppi	7	karttaa	14	lakeet	1	anras	1	esti	3
käppi	7	kartta	5	näkee	1	arras	1		
...	1	25 - HAMMUU		40 - KIIPUUS		kankas	1	68 - LOMPPU	
kaappi	1	hammuu	14	kiipuu	8	parras	1	lomppo	12
keppi	1	ammuu	2	kiikuus	6	sairas	1	loppo	6
kämpi	1	hambuu	1	...	1	varvas	1	...	1
kärppi	1	hammu	1	kiihuus	1			69 - AASI	
		hammu	1	kiikus	1	54 - TOOKU		aasi	19
11 - VEESTIN		hæmmuu	1	kiipus	1	tooku	12		
veesti	11			piikuus	1	toogu	2	70 - TIMMAAT	
veestin	4	26 - SISIN				...	1	timmaat	8
...	1	sisin	14	41 - KUULTAA		polku	1	temmaat	2
peesti	1	sisi	5	kuultaa	8	tolku	1	timmaa	2
taysin	1			kuutaa	4	tookuu	1	tinnaat	2
weesti	1	27 - ALLAS		kyyltaa	3	toolku	1	temmaak	1
		allas	14	kulta	2			temmark	1
12 - SANKA		aulas	4	huutaa	1	55 - PAHUUS		tennaat	1
sanka	8	ällas	1	kultaa	1	pahuus	4	tennaat	1
sänka	4					vakuus	4	timmak	1
sänkä	4	28 - LANNI		42 - OLUT		pahus	3	tinnaa	1
sanki	1	lanni	19	olut	15	...	1		
sanko	1			olt	2	ahus	1		
sänky	1	29 - MOOSSAA		ollut	1	akus	1		
		muussaa	14	olot	1	akuus	1		
13 - SUURUUS		...	1			hakus	1		
suuruus	6	mussaa	1	43 - TIKKAAT		våhuus	1		
suus	5	muusa	1	tikkaat	18	åhups	1		
suurus	4			tikkaa	1	åhus	1		
suulus	2	30 - EHTOO				56 - VANNAS			
syus	1	ehtoo	17	44 - POSUU		vannas	13		
syylus	1	eftoo	1	osuu	16	mannas	3		
		ehto	1	osu	1	lammas	1		
14 - IIKE				osuu	1				

1 - ARKI		12 - SANKA		24 - KARTTAA		48 - VEENTA		60 - TAAKKA	
arkki	6	sanka	8	oövaat	1	aattu	2	suomi	3
arki	4	sanka	8	koultuyr	1	hattu	2	suome	2
aakki	3	...	1	kouthy	1	...	1	sonni	1
ahki	2	saikka	1	kouttuu	1	aatto	1	sulle	1
auki	2	sankko	1	koutty	1	akku	1	summi	1
...	1	sänky	1	koutuu	1	attuu	1	sune	1
aaki	1			koytty	1			sunmej	1
aakkee	1	13 - SUURUUS		koytu	1			suomee	1
		suurus	11	kulttuuri	1			suomei	1
2 - SEESTAA		suuruus	4					suoni	1
seistä	10	syyrus	3	36 - OTTAA				suonmei	1
seesta	2	...	1	ottaa	14			suunne	1
seestaa	2	syyrys	1	otta	4				
seista	2			potta	1				
sista	2	14 - IIKE		pottaa	1				
siesta	1	iike	7						
siisti	1	liike	4	37 - PAKUUS					
		...	2	pakkus	9				
3 - ELI		yyke	2	pakus	3				
elli	7	ilke	1	pakhus	2	49 - KOKO			
alli	7	kiike	1	pakkuus	2	koko	17		
enni	2	niike	1	...	1	kokko	3	61 - PIITTOS	
andi	1	viike	1	pakkaus	1			pittos	3
endly	1	yykke	1	pakos	1	50 - OPA		pythos	3
änni	1			vakkuus	1	opa	14	pyttos	3
		15 - PANKKUU				oppa	4	kiitos	2
4 - KIRVUU		pankku	9	38 - PIIRROS		...	1	fytos	1
kirkko	3	pankko	3	piirros	12	opas	1	kittos	1
...	2	...	1	piiros	5			phyttos	1
kierfu	2	bankku	1	...	1	51 - HAKKUU		piittos	1
kirppu	2	palkka	1	kierros	1	hakku	9	pitos	1
carefull	1	pank	1	pieros	1	hakkuu	9	pyttös	1
hiehku	1	pankki	1			hakkuy	1	pyytos	1
kareful	1	pankkuu	1	39 - AKEET		hakku	1	pyyttos	1
kieffu	1	panku	1	akit	12			viittos	1
kiehuu	1	...	3	akkhit	2	52 - TUULI			
kieppuu	1	laani	2	akkit	2	tuuli	15		
kierräpuu	1	landi	2	arkit	2	tuuri	3	62 - MAKUU	
kifu	1	laanni	1	akkiit	1	...	1	makkuu	8
kirffiu	1	laanti	1	akkiit	1	tuyli	1	makuu	7
kirkku	1	lanli	1	akkiith	1			maku	5
kliöpuu	1	lanni	1						
		lääni	1	40 - KIIPUUS		53 - VARRAS		63 - PUUSKAT	
5 - LAASTI				kiippus	7	vaaras	11	puskat	20
laasti	17	17 - ÄKKÄ		kippus	5	varas	3		
lasti	2	aakka	11	kibbus	1	laaras	1	64 - OONTA	
lavaste	1	aakkaa	4	kiikus	1	naaras	1	unta	11
		akka	3	kiipus	1	vaanas	1	ulta	3
		aakaa	1	kimpuss	1	vaara	1	...	2
		alkaa	1	kiphus	1	varvas	1	ultta	1
6 - ELKU				kippis	1	vääräs	1	ulttaa	1
elkku	11	18 - ONNAA		kuopus	1			untta	1
elkhu	2	onnaa	12	kyypus	1	54 - TOOKU		uutta	1
enkku	2	onna	5			tuukku	9		
...	1	onnaa	1	41 - KUULTAA		tukku	2	65 - ÄLLÄ	
aelkku	1	onnea	1	kulta	19	turku	2	aalla	8
erkko	1	onnea	1	kylta	1	tuuku	2	alla	5
erku	1	onni	1			thuukku	1	aala	4
aelkku	1			42 - OLUT		tukhu	1	ala	2
		19 - VOKOS		oulut	11	tukky	1	aalna	1
7 - APPAS		vokkos	7	koulut	4	tuukkuu	1		
appas	14	vookkos	5	olut	3	tuuky	1	66 - SAARUU	
abbas	3	vuokkos	4	ollut	1			saaru	12
...	2	...	2	oulu	1	55 - PAHUUS		saarru	3
aphas	1	vokos	1			pahus	8	saarry	1
		vuokos	1	43 - TIKKAAT		parhus	3	saarua	1
8 - KAATUU				tikkaat	10	pahuus	2	saary	1
kaatuu	13	20 - LAKKI		tikkat	2	ahys	1	saavru	1
taatuu	2	lakki	10	tykkät	2	akys	1	sarro	1
gaatu	1	laakki	5	tykkäät	2	pahlos	1		
kalatu	1	laki	3	teikkaat	1	pahlus	1	67 - EESTI	
kaltano	1	laaki	2	tekkaat	1	pahmus	1	isti	11
karto	1			tikat	1	panhus	1	iisti	5
katu	1	21 - TAASSA		tykkat	1	phahus	1	iisisti	1
		tasa	4					issti	1
9 - ENÄÄ		tasaa	4	30 - EHTOO		56 - VANNAS		isthi	1
ena	7	taasan	3	etu	7	vanas	6	visti	1
enaa	4	otsa	2	ethu	4	vannas	6		
enäa	3	otsu	3	ettuu	2	...	1	68 - LOMPPU	
eno	2	otsu	1	etty	1	annas	1	loppu	6
enoo	2	otsu	1	ötty	1	banas	1	loppo	3
...	1	öty	1			kannas	1	moppo	3
elna	1			31 - KOOLLAAT		pannas	1	voppo	2
		22 - VANHUUS		kullat	17	rannas	1	lobbo	1
10 - KAMPPI		vanhus	4	hullat	1	vanhas	1	lompo	1
...		...	3	kullant	1	vanhus	1	lomppo	1
kamppi	9	vanhuus	3	kulmat	1			lumppu	1
...	2	vanttuut	2			57 - MAATON		mopo	1
kamppi	2	lamphu	1	32 - OTSUU		maatton	11	vomppo	1
kämpi	1	lampoo	1	otsu	8	maatto	4		
kämpy	1	lampus	1	otsa	4	maatto	3	69 - AASI	
käntty	1	lanthus	1	otsu	3	maattol	1	aasi	14
käppi	1	vanhys	1	otsu	2	matto	1	aassi	4
tenti	1	vankkus	1	ötsu	1			aassy	1
tämpi	1	varmhus	1			58 - APUS		ashy	1
tärppy	1	värthus	1	33 - TALKE		appus	5		
				talke	12	akkus	4	70 - TIMMAAT	
11 - VEESTIN		23 - EVÄÄT		tarke	3	aphus	3	timmat	6
risti	11	eväät	6	talkki	2	...	2	tyymmaat	4
visti	4	eva	5	...	1	apus	2	timmaat	3
...	1	evät	2	tärkee	1	abbus	1	...	2
twisti	1	övat	2	tärkeä	1	akhus	1	atemat	1
vissdu	1	...	1			akus	1	temat	1
vissti	1	eavart	1	34 - KEELIN		appos	1	timat	1
visty	1	eeekvaat	1	kiille	11			tymat	1
		evät	1	kiilen	2	46 - KOOKKAAT		tyymmat	1
				kiillen	2	kukat	12		
				eilen	1	kukkat	4		
				kiilin	1	kukkaat	1		
				kiilli	1	kuukalt	1		
				kiillin	1	kuukat	1		
				kiily	1	kuukkaat	1		
				35 - KOHTUU					
				koukku	3	47 - ATOO			
				kolttu	2	attu	5		
				kouthu	2	athu	4		
				kouttu	2	atu	3		
				kolttuu	1				
				koltu	1				

1 - ARKI				13 - SUURUUS		ränni	1	41 - KUULTAA		toukokuu	1	spaasi	1
arki	15			suuruus	6			kultaa	8			vaazi	1
aurki	1			suurus	4	29 - MOOSSAA		kuultaa	5	55 - PAHUUS	12		
2 - SEESTAA				suullus	2	muusa	3	kulta	2	pahuus	4	70 - TIMMAAT	
seistaan	6			sullus	1	muusaa	2	gultaa	1	pahus		timmaat	7
seistään	4			suuluus	1	mmuussaa	1			56 - VANNAS	12	temmaat	4
seiston	2			suus	1	musa	1	42 - OLUT		vannas	1	timmaad	2
seisoa	1			suuus	1	musaa	1	lot	5	...	1	tymmaat	2
seistaun	1							oot	4	...	1	...	1
seistä	1			14 - IIKE	11	30 - EHTOO		vot	2	vangas	1		
seistää	1			iike	2	ehtoo	5	hoot	1	vanmas	1		
3 - ELI				liike	1	ehdoo	2	hot	1	wannas	1		
eli	10			iikä	1	ehtua	2	od	1	57 - MAATON	14		
ei	4			ilke	1	edua	1	ot	1	maaton	1		
evi	2			ilkeä	1	ehdo	1			maata	1		
4 - KIRVUU				15 - PANKKUU		ehdoa	1	43 - TIKKAAT		maatong	1		
kieruu	5			...	4	ehdot	1	tikkaat	6	58 - APUS			
kiehuu	2			pänkkuu	4	ehtiä	1	tykkaat	3	ahus	4		
kiervu	2			pänkuu	3	ehto	1	tykkäät	3	apus	4		
kiekuu	1			pankkuu	1	hehto	1	dikkaat	2	...	2		
kiero	1			panku	1			dikkaad	1	akus	2		
kierou	1			pankuu	1	31 - KOOLLAAT	6	dykkäät	1	aphus	1		
kirku	1			pänku	1	koolaat	2			avus	1		
kirou	1			pärnkuu	1	koovaat	1	44 - POSUU	12	pahus	1		
kirroo	1					...	1	posuu	3	ähus	1		
kirvu	1			16 - MUUTTAA		kollaat	1	hosuu	1	59 - SUNE			
5 - LAASTI				muutaa	10	kolvaat	1	osuu		sune	11		
laasti	6			muuttaa	4	koolaad	1			sume	4		
laaste	4			mjuutaa	1	koolaatd	1	45 - VORTEET	9	...	1		
...	1			muttaa	1	koolat	1	vorteet	4				
huasti	1			17 - ÄKKÄ		koollaat	1	...	1	60 - TAAKKA			
laase	1			äkkä	13	kovat	1	vorteet	1	taakka	8		
laasi	1			äkkiä	2			vuotteet	1	taaka	5		
laasten	1			äkkäh	1	32 - OTSUU				taakaa	2		
laastin	1			18 - ONNAA		otsuu	5	46 - KOOKKAAT	12	taakkaa	1		
6 - ELKU				ongaa	7	otsu	4	kookaat	1	61 - PIITTOS	14		
elku	5			onnaa	4	opsu	3	kookaad	1	piitos	2		
euku	3			omnaa	2	...	1	kookaart	1	kiitos			
eukko	2			...	1	opsut	1	kookkaat	1	62 - MAKUU			
...	1			oma	1	opsuu	1	kuokaat	1	maku	6		
elko	1			onna	1	potsu	1	47 - ATOO	11	nmaku	2		
ellku	1			19 - VOKOS		33 - TALKE		atoo	1	makuu	1		
elpu	1			vokos	10	talke	5	...	1	mmaku	1		
enkku	1			vohos	3	talte	3	ato	1	mmakuu	1		
älko	1			...	2	taute	2	atoot	1	mnakuu	1		
7 - APPAS				fokos	1	daige	1	latuu	1	naku	1		
appas	6			20 - LAKKI		danke	1	patoo	1	nakuu	1		
äppas	5			lakki	11	taater	1	48 - VEENTA	4	nhmakuu	1		
...	1			laakki	1	talkere	1	veentaa	3	unmaku	1		
atpas	1			lakki	1	talteen	1	veintaa	3	63 - PUUSKAT			
kappas	1			läkkli	1	tauti	1	viintaa	3	puuskat	10		
abbas	1			vaikki	1	34 - KEELIN	3	...	1	huuskat	1		
äppäs	1			väkki	1	kelvin	2	veentää	1	kuuska	1		
8 - KAATUU				21 - TAASSA		kevin	1	ventaa	1	puuska	1		
kaatu	13			taassaa	10	...	1	viintä	1	puuskad	1		
kaatua	2			taasaa	3	kee	1	vintaa	1	puuskhat	1		
kaatui	1			taasnaa	1	keein	1			puusta	1		
9 - ENÄÄ				taassa	1	keeli	1	49 - KOKO	14	64 - OONTA			
enää	5			tässä	1	keevin	1	koko	1	puuntaa	5		
enään	5			22 - VANHUUS		kein	1	koho	1	oontaa	4		
änää	2			vanhuus	14	keirin	1	kopo	1	uuntaa	3		
änään	2			vanhus	1	keivin	1	50 - OPA	14	...	1		
enaa	1			veanhuus	1	kelnin	1	opa	1	kuuntaa	1		
nänään	1			23 - EVÄÄT		keulin	1	mopa	1	ontaa	1		
10 - KAMPPI				eväät	11	keuvin	1	opas	1	untaa	1		
kämppi	5			ävää	2	35 - KOHTUU	14	51 - HAKKUU	7	65 - ÄLLÄ	16		
kampi	4			eläät	1	kohtuu	2	häkku	3	älä			
kämpi	3			eräät	1	kohtu		äkkuu	2	66 - SAARUU			
kämpy	2			eva	1	36 - OTTAA	16	äkkuu	1	saaruu	8		
kamppi	1			24 - KARTTAA		ottaa		häkkuu	1	saaru	6		
kämpy	1			karttaa	6	37 - PAKUUS	12	ähkuu	1	...	1		
11 - VEESTIN				kartaa	4	pakuus	2	ähky	1	saru	1		
...	3			kartta	3	pahus	1	52 - TUULI	8	67 - EESTI	9		
feestin	2			kärtäa	3	vakuus	1	tuuli	3	eesti	2		
veesee	2			25 - HAMMUU		38 - PIIRROS	11	tuuve	2	eisni	1		
freesni	1			hammuu	10	piirros	4	tuuvi	1	...	1		
fyisti	1			ammuu	4	piiros	1	tulli	1	eesi	1		
fyisvin	1			...	1	39 - AKEET	7	tulve	1	eesni	1		
ritsi	1			hämmuu	1	äkeet	3	tuule	1	eise	1		
töörsti	1			...	1	äkeed	1	53 - VARRAS	9	eisti	1		
veisni	1			26 - SISIN	16	akeet	1	varas	3	68 - LOMPPO	11		
veistin	1			sisin		näkee	1	waras	2	lompo	1		
viisni	1			27 - ALLAS	13	näkeet	1	vvaras	1	...	1		
viistin	1			allas	1	näkoes	1	faras	1	llompo	1		
12 - SANKA				ällos	1	äkeut	1	varras	1	lomfo	1		
sänky	7			auas	1	äköet	1	54 - TOOKU	3	lommpo	1		
sänki	2			28 - LANNI		40 - KIIPUUS	10	tookuu	3	vlompo	1		
sanka	1			länni	10	kiipuus	2	touhuu	3	69 - AASI	8		
sanky	1			langi	3	kiihuus	1	touhu	2	aasi	2		
sänkkö	1			lanni	1	khiipuus	1	touku	2	aase	2		
sänko	1			längi	1	kiipesi	1	toukuu	2	aazi	2		
sänku	1					kiivuus	1	...	1	paase	1		
sänkä	1					kivus	1	toku	1	paasi	1		
sänkö	1							tooku	1				

1 - ARKI		sankka	9	lämin	1	akiikeet	1	hakko	1	lompo	1
arkki	16	sanga	1	lämmin	1	akikeet	1	hakkouk	1	lompu	1
ankki	4			läni	1	akikhet	1	hakkuup	1	lonkpo	1
arki	2	13 - SUURUUS				akiiiket	1	hakku	1		
aakki	1	surrus	24	29 - MOOSSAA		akiiiket	1			69 - AASI	
aikki	1	suurrus	1	muussaa	8	akiiiket	1	52 - TUULI		aasi	23
akhi	1			muossaa	6	aklikeet	1	tuuli	16	aassi	2
		14 - IIKE		moossaa	3	äkiket	1	tuli	5		
2 - SEESTAA		iike	21	muussa	2			tuling	1	70 - TIMMAAT	
sösta	8	liike	2	nuossaa	2	40 - KIIPUUS		tulli	1	timmat	12
sesta	5	ikä	1	moossa	1	kippuus	8	tuulin	1	tinnat	6
sistö	2	jiikeh	1	mossaa	1	kipus	6	tuulli	1	timmat	3
söstä	2			muossa	1	kippus	5			timnat	2
sista	1	15 - PANKKUU		mussaa	1	kipuus	3	53 - VARRAS		hinnaat	1
siste	1	pankku	11			kiphuus	1	varras	23	simmät	1
sistöl	1	ankku	3	30 - EHTOO		kipluus	1	varas	1		
sostä	1	bankku	3	ehtu	9	tippuus	1	varrvas	1		
syspa	1	panku	3	ehtuu	6						
syster	1	lankku	1	eftu	3	41 - KUULTAA					
systä	1	llanku	1	efftu	2	kulta	25	54 - TOOKU			
systö	1	pambku	1	ehktuu	1			tokku	15		
		pankkuu	1	ehtoo	1	42 - OLUT		tookku	4		
3 - ELI		panko	1	ehty	1	olut	13	tohkuu	1		
eli	3			enhtuu	1	ollut	8	tokkuu	1		
elvi	3	16 - MUUTTAA		echtu	1	oulut	4	toku	1		
emi	3	mutta	9					tolkku	1		
evi	3	muttaa	8	31 - KOOLLAAT		43 - TIKKAAT		tonkku	1		
elmi	2	muuttaa	7	kullat	18	tikkaat	23	toukku	1		
eeli	1	nuutta	1	...	1	kikkaat	2			55 - PAHUUS	
eeppi	1			gullat	1					pahuus	12
ehi	1	17 - ÄKKÄ		hullat	1	44 - POSUU				pahhus	5
eili	1	akka	20	kulla	1	possu	14			ahhus	3
eki	1	akkaa	5	kuullat	1	possuu	4			pahhuus	2
elhi	1			pullat	1	posu	3			pahhuu	1
elli	1	18 - ONNAA		ullat	1	osuu	1			pahkuus	1
elm	1	onna	19			posuu	1			pahuus	1
emli	1	onnaa	5	32 - OTSUU		pussuu	1	56 - VANNAS			
enfi	1	omna	1	otsuu	10	vozu	1	vannas	23		
öhi	1			opsuu	5			vamnna	1		
4 - KIRVUU		19 - VOKOS		opsu	4	45 - VORTEET		vanras	1		
kirvu	6	vokos	22	otsu	4	vorttiiteet	5				
kirbu	2	vogos	2	obsuu	1	vortiteet	3	57 - MAATON			
kirhu	2	vokus	1	otsy	1	vortiteet	2	maaton	20		
kirku	2					vorttiiteet	2	maatun	4		
kirnu	2	20 - LAKKI		33 - TALKE		morkiit	1	naatun	1		
kirvuu	2	laki	14	talke	10	morttiit	1				
kidhu	1	lakki	11	tarke	9	volttiiteet	1	58 - APUS			
kiduu	1			talske	2	voltiteet	1	apus	23		
kidvu	1	21 - TAASSA		kalke	1	vonttiiteet	1	aphus	1		
kiihuruu	1	taassa	17	talkke	1	vorttiiteet	1	appus	1		
kirdvu	1	kaassa	3	tarket	1	vortikkeet	1				
kirgu	1	taassaa	3	taske	1	vortitet	1	59 - SUNE			
kirja	1	paassa	1			vorttiit	1	sune	20		
kirkuu	1	tasa	1	34 - KEELIN		vorttiitt	1	sunnei	2		
kirpu	1	22 - VANHUUS		kiillin	9	vorttiiteet	1	sumnee	1		
		vanhyys	12	kiilin	6	vottiteet	1	sunee	1		
5 - LAASTI		vanhys	10	kiilling	6	worttiiteet	1	sunei	1		
laasti	17	vanhus	2	kiiling	2						
lasti	6	vankyys	1	kili	1	46 - KOOKKAAT				60 - TAAKKA	
laspi	1			killing	1	kookkaat	11			taaka	20
tasti	1	23 - EVÄÄT				kokkaat	2			taakka	5
		eväät	11	35 - KOHTUU		kookaakaat	2	61 - PIITTO			
6 - ELKU		evaät	8	kohtu	18	kookkaakaat	2	kiitos	20		
eikku	22	evaat	2	kuhtu	3	kokaakkaat	1	iitos	2		
...	1	evät	2	kohtuu	2	kokkaakat	1	viitos	2		
eiku	1	eva	1	kohhtu	1	kookkaat	1	piitos	1		
elikku	1	evvaat	1	kuchtu	1	kookakaat	1				
		eväat	1			kookkaakkaat	1	62 - MAKUU			
7 - APPAS		övat	1	36 - OTTAA		kookkaatkat	1	makkuu	11		
appas	16			ottaa	25	kootkaatkat	1	makku	10		
abbas	3	24 - KARTTAA				kukakaat	1	maku	3		
apas	3	karttaa	14	37 - PAKUUS				maknu	1		
abas	1	kartta	9	akku	12	47 - ATOO					
auppas	1	kartha	2	pakkus	5	ato	12			63 - PUUSKAT	
saappas	1			akkuus	2	auto	4			puuskat	18
		25 - HAMMUU		akus	2	atoo	3			kuuskat	6
8 - KAATUU		hammu	6	paakkus	1	atu	3			puuska	1
kaatuu	21	hammuu	6	paakkuus	1	atoo	2	64 - OONTA			
kaattuu	3	hamu	3	pahkuus	1	antoo	1	onta	23		
kaatu	1	hahuu	1	pakus	1			onhta	1		
		hambu	1			48 - VEENTA		onnta	1		
9 - ENÄÄ		hambuu	1	38 - PIIRROS		venta	23				
enaa	16	hamnuu	1	piirros	5	ventta	1	65 - ÄLLÄ			
ennaa	2	hampuu	1	virros	4	ventä	1	alla	25		
enoo	2	hamy	1	bilros	1					66 - SAARUU	
...	1	handu	1	ilros	1	49 - KOKO				saaru	13
emnaa	1	hanhu	1	ilvros	1	kokko	17			saaru	7
ena	1	hanhuu	1	irros	1	koko	5			saary	3
enao	1	hannu	1	ivros	1	kokkoo	1			saarlu	1
enää	1			lindus	1	kookko	1	67 - EESTI			
		26 - SISIN		mirros	1	koukku	1	eesti	23		
10 - KAMPPI		sisin	22	piirros	1			esti	2		
kamppi	22	sising	2	piirros	1	50 - OPA				68 - LOMPPU	
kampi	1	sissin	1	piirros	1	oppa	11			lomppu	13
kamppii	1			piirros	1	opa	9			lomppo	5
kanti	1	27 - ALLAS		piirros	1	otta	2			lomppu	2
		allas	24	piirros	1	opas	1			lombbo	1
11 - VEESTIN		alas	1	vildros	1	oppaat	1			lommo	1
vestin	15			vilvros	1	otpa	1				
vesting	9	28 - LANNI		virhros	1						
vesping	1	lämi	12	virrous	1	51 - HAKKU					
		lämi	6			hakku	11				
12 - SANKA		läni	2	39 - AKEET		hakkuu	8				
sanka	15	lamin	1	akkiket	11	hakoo	1				
		läni	1	akkiket	2	hakgu	1				

1 - ARKI		suurys	1	28 - LANNI		kulta	11	tuukky	1	isti	2
...	3	suuurs	1	lanne	12	kultaa	1	tykky	1	eesti	1
aki	3	syurus	1	lanni	2	kultah	1	tyky	1	isdi	1
aaki	2					kultha	1	tykö	1	kiisti	1
ake	2	14 - IIKE		29 - MOOSSAA				tylkky	1		
aakki	1	iikä	4	myssa	5	42 - OLUT		tyykkyy	1	68 - LOMPPO	
ahki	1	ikä	4	mussa	4	ollut	5	tyykkyy	1	lompo	9
akki	1	iikke	2	musa	2	olylt	3			lampus	1
arkki	1	ike	2	musä	1	olut	3	55 - PAHUUS		lompol	1
		eikä	1	muusa	1	olyt	2	paahus	8	lompo	1
2 - SEESTAA		ikkä	1	myssä	1	ölut	1	pahus	3	lomppo	1
sista	11							pahys	1	longpo	1
sidsa	2	15 - PANKKU		30 - EHTOO		43 - TIKKAAT		parhus	1		
...	1	pankkuu	7	ätü	4	tiikat	6	phäähyy	1	69 - AASI	
3 - ELI		panku	4	...	1	tikat	3			aasi	11
elli	7	pankko	1	artu	1	tikkaat	2	56 - VANNAS		aassi	2
alli	5	pannkhu	1	erttu	1	kiikad	1	vanas	7	aase	1
älle	1	phamku	1	ethu	1	kiikat	1	vaanas	3		
äylli	1			etu	1	tiikhat	1	vaanaas	1	70 - TIMMAAT	
4 - KIRVUU		16 - MUUTTAA		ähtu	1			vaanhas	1	tiimat	9
kierfu	5	muuttaa	3	ärthü	1	44 - POSUU		vanhas	1	tiinat	2
...	1	...	1	ärty	1	possu	14	vannas	1	teemat	1
kiefu	1	muttaa	1	äthty	1					thiimaat	1
kierfy	1	muuta	1	ätty	1	45 - VORTEET		57 - MAATON		tiimad	1
kiervu	1	muuthaa	1			vortit	3	maaton	8		
kiirfu	1	myta	1	31 - KOOLLAAT		voorti	2	maathon	2		
kirva	1	myyttaa	1	kyylat	4	voortit	2	maatom	1		
kirvu	1	möuto	1	kuulat	3	voortit	2	maatong	1		
kiuru	1	möytta	1	kyylät	2	foordit	1	mato	1		
kiurvu	1	nuotta	1	kulad	1	forto	1	maton	1		
		nyyta	1	kulat	1	portit	1			58 - APUS	
		nyytaah	1	kuulaat	1	voordit	1	aapus	8		
5 - LAASTI		17 - ÄKKÄ		kylaat	1	vortid	1	aagust	1		
lasti	7	aka	9	kylmaat	1	46 - KOOKKAAT		aapuus	1		
laasti	1	akka	3			kukat	4	ahus	1		
lasse	1	akah	1	32 - OTSUU		kuukat	3	akhus	1		
lassi	1	akha	1	otsu	5	kykat	2	apus	1		
laste	1			opsu	3	kukath	1	opus	1		
lasten	1	18 - ONNAA		ossu	2	kukkat	1			59 - SUNE	
lastin	1	ona	13	osuu	1	kuukka	1	syynä	4		
vlasti	1	onaa	1	otso	1	kyukat	1	syynö	4		
				otsuu	1	kyylkaat	1	sauna	3		
6 - ELKU		19 - VOKOS				47 - ATOO		suuna	1		
ätku	5	pokos	9	33 - TALKE		aattu	5	svennä	1		
ätkku	3	vokos	3	talkke	7	arttu	3			60 - TAAKKA	
ätkky	2	kookos	1	talke	3	aatu	2	taaka	2		
ätky	2	phokos	1	talkki	2	aattuuh	1	taakka	2		
ätku	1			talkkee	1	aatuu	1	taakkaa	2		
arkku	1	20 - LAKKI		tarkhe	1	ahtu	1	taka	2		
7 - APPAS		laki	10	34 - KEELIN		artu	1	takha	2		
apas	5	lahe	1	kiili	4			takka	2		
aphas	2	lahki	1	kiilin	3	48 - VEENTA		tarkka	1		
appas	2	lahti	1	kiivi	3	vinta	11	thaaka	1		
...	1	lakhi	1	kiiri	2	viinta	1			61 - PIHTOS	
abbas	1	21 - TAASSA		kieli	1	viintaat	1	piitos	10		
ahas	1	tasa	5	kiilii	1	vintaa	1	phiitos	2		
ahpas	1	tassa	5			49 - KOKO		kiitos	1		
ampas	1	stase	1	35 - KOHTUU		koko	8	pitos	1		
8 - KAATUU		thasa	1	kottu	4	kokou	4			62 - MAKUU	
kaatu	4	tvassa	1	kotu	2	khookoo	1	maakku	4		
kartu	3	tässä	1	koltu	1	kouko	1	maaku	4		
karttu	2			koltu	1			maakhu	3		
ghatu	1	22 - VANHUUS		koltu	1	50 - OPA		maku	2		
kaarttu	1	vanhus	12	kottu	1	opa	5	markku	1		
kaartu	1	vanhuus	2	korttu	1	olppa	2			63 - PUUSKAT	
kaathuu	1			kothu	1	oopa	2	puskat	6		
kaattu	1	23 - EVÄÄT		kottuu	1	ooppaa	2	hyskaat	1		
		iivat	8			opaa	1	kuuskat	1		
9 - ENÄÄ		eevat	1	36 - OTTAA		otaa	1	kuustaat	1		
enna	5	iifat	1	ottaa	6	otaa	1	kyskat	1		
änna	5	iivaat	1	otta	5	oupa	1	puska	1		
anna	1	iivad	1	ota	2			puskaat	1		
ennä	1	iivart	1	othaa	1	51 - HAKKU		puskad	1		
änga	1	ivat	1			haakuu	2	pyrkat	1		
ännä	1			37 - PAKUUS		hakku	2			64 - OONTA	
10 - KAMPPI		24 - KARTTAA		pakus	5	paku	2	ynta	5		
kamppi	10	kartta	5	pakkus	3	arkku	1	yynta	2		
kampe	2	kartta	3	paakkus	1	haakku	1	pyyntaa	1		
khamppi	1	karttaa	2	paakkuus	1	haakku	1	pyyntää	1		
khämpe	1	kaarta	1	paakkuus	1	haggu	1	pyyntö	1		
		kartha	1	pakhus	1	hakuu	1	unta	1		
11 - VEESTIN		khaarta	1	parkkus	1	paakku	1	untha	1		
vistin	5	kharta	1	phaakkuus	1	pakhu	1	ynthaak	1		
visten	3			38 - PIIRROS				yyntta	1		
vissin	2	25 - HAMMUU		piiros	7	52 - TUULI				65 - ÄLLÄ	
vistin	2	hammu	10	piirros	4	tuuli	7	alla	8		
visden	1	hamuu	1	piiras	3	tyyli	5	ala	4		
visdin	1	hämü	1			thyyl	1	aala	1		
		phammu	1	39 - AKEET		tuyli	1	aalla	1		
12 - SANKA				akit	10					66 - SAARUU	
sanka	6	26 - SISIN		akid	1	53 - VARRAS		67 - EESTI			
sankha	2	sissen	8	akiit	1	vaaras	11	iisti	9		
sankka	2	sisse	2	akkiit	1	varas	2				
shanka	2	siisen	1	akkit	1	paaras	1				
...	1	siiten	1			54 - TOOKU					
sankko	1	sise	1	40 - KIIPUUS		tuukku	2				
		sisen	1	kiipus	11	thyuky	1				
13 - SUURUUS				kiipus	1	tukhu	1				
suurus	9	27 - ALLAS		kipus	1	tuky	1				
shuurus	1	alas	12			turku	1				
suuruus	1	allas	2	41 - KUULTAA		tuukhy	1				

1 - ARKI		sankha	1	lannii	1	voltteet	1	64 - OONTA	
arki	7			vanni	1	voteet	1	oonta	9
arkki	3	13 - SUURUUS		29 - MOOSSAA		46 - KOOKKAAT		onta	3
ahki	2	suuruus	23	muusaa	14	kookkaat	21	lunta	2
aihki	2	14 - IIKE		muussaa	9	kookaat	1	ounta	2
aiki	2	liike	10	30 - EHTOO		kuekkaat	1	koonta	1
...	1	iike	7	ehtoo	23	47 - ATOO		loonta	1
ahkin	1	piike	2	31 - KOOLLAAT		atoo	17	lumta	1
ahku	1	ilikee	1	kolla	19	atol	3	olonta	1
aihke	1	piike	1	kolmaat	1	atool	2	puunta	1
aike	1	tiiker	1	koula	1	atoov	1	unta	1
aikki	1	viike	1	koullaat	1	48 - VEENTA		voonta	1
arkni	1	15 - PANKKUU		koululaat	1	veenta	15	65 - ÄLLÄ	
2 - SEESTAA		pankkuu	18	32 - OTSUU		veentaa	7	allah	6
seestaa	15	vankkuu	2	otsuu	13	veentah	1	ällä	6
seesta	1	ankkuu	1	otsuun	3	49 - KOKO		ällä	4
seestaaf	1	pamppu	1	otsuum	2	koko	22	älläh	3
seestaah	1	pankkuus	1	otsuur	2	kokko	1	alla	1
seestaar	1	16 - MUUTTAA		opsuu	1	50 - OPA		hällä	1
seestar	1	muuttaa	22	otsoo	1	opa	21	pällaa	1
seistaa	1	nuuttaa	1	otsuuf	1	jopa	1	ällää	1
sesaa	1	17 - ÄKKÄ		33 - TALKE		opah	1	66 - SAARUU	
siistaa	1	akkää	21	talke	16	51 - HAKKUU		saaruu	14
3 - ELI		päkkää	1	talkee	2	hakkuu	22	tsaaruu	4
eli	22	äkkär	1	...	1	akkuu	1	saadun	1
elii	1	18 - ONNAA		palkee	1	52 - TUULI		saaduu	1
4 - KIRVUU		onnaa	22	taake	1	tuuli	20	saajuu	1
kirvuu	4	honnaa	1	talkeet	1	tulli	2	tsaaduu	1
kielipuu	2	19 - VOKOS		taokee	1	thuuli	1	tsaajuu	1
kiervuu	2	pokos	7	34 - KEELIN		53 - VARRAS		67 - EESTI	
kirnu	2	vokos	7	keeli	7	varras	15	eesti	23
kiehvu	1	hokas	2	keelin	7	vannas	5	68 - LOMPPU	
kielruu	1	bogos	1	keedin	2	varnas	2	lomppo	20
kierhuu	1	hokos	1	keevin	2	varas	1	lomppah	2
kierimuu	1	okas	1	...	1	54 - TOOKU		lomppu	1
kierkuu	1	okos	1	geeli	1	tooku	12	69 - AASI	
kierruu	1	pokas	1	keerin	1	tooki	4	aasi	23
kieruu	1	vogas	1	keevi	1	tolku	2	70 - TIMMAAT	
kirhlu	1	vokas	1	kelim	1	tuuku	2	timmaat	23
kirhu	1	20 - LAKKI		35 - KOHTUU		toohi	1		
kirju	1	lakki	22	kohtuu	22	tookuu	1		
kirлуу	1	lakkii	1	korttuu	1	tulku	1		
kirmuu	1	21 - TAASSA		36 - OTTAA		55 - PAHUUS			
kirvu	1	taasaa	18	ottaa	23	pahuus	11		
5 - LAASTI		paasaa	3	37 - PAKUUS		akuus	3		
laasti	22	kaasaa	1	vakuus	12	ahuus	2		
maastii	1	taassaa	1	akuus	3	hakuus	2		
6 - ELKU		22 - VANHUUS		vahkuus	1	apuu	1		
helku	4	vanhuus	21	38 - PIIRROS		avuu	1		
elku	3	vankuus	2	piirros	15	vahuus	1		
elkuh	3	23 - EVÄÄT		pierroos	3	vakuus	1		
elkup	2	ävää	8	pierros	3	vapuus	1		
elpu	2	eväät	7	piirros	1	56 - VANNAS			
elhu	1	äpää	3	piorroos	1	vannas	23		
elhuk	1	...	1	39 - AKEET		57 - MAATON			
elkuk	1	hävää	1	akeet	21	maaton	21		
elkuva	1	hävää	1	hakeet	2	maato	1		
elmkuh	1	ädää	1	40 - KIIPUUS		maatoon	1		
elpuh	1	äpää	1	kiipuus	16	58 - APUS			
helkun	1	24 - KARTTAA		hiipuus	3	apus	11		
helkup	1	karttaa	9	tipuus	2	akus	6		
helkuu	1	kaattaa	4	kipuus	1	ahus	5		
7 - APPAS		kaarttaa	1	tiipuus	1	avus	1		
appas	21	kaorttaa	1	41 - KUULTAA		59 - SUNE			
abbas	2	kartaa	1	kuultaa	21	sune	17		
8 - KAATUU		kavttaa	1	kultaa	2	sume	5		
kaatuu	22	25 - HAMMUU		42 - OLUT		sunen	1		
kaatum	1	hammuu	19	olut	17	60 - TAAKKA			
9 - ENÄÄ		hammua	1	ollut	4	taakka	16		
enä	14	hammuuh	1	olt	2	talkka	5		
änä	9	hammuus	1	43 - TIKKAAT		palkka	1		
10 - KAMPPI		hampuu	1	tikkaat	22	taatka	1		
kamppi	15	sisin	23	tikkalat	1	61 - PIITTOS			
kamppii	5	27 - ALLAS		44 - POSUU		piittos	13		
kamphi	1	allas	11	hosuu	9	tiittos	3		
kamppiin	1	aulaas	3	osuu	9	iitos	2		
kanppii	1	aulaas	2	posuu	3	kiittos	2		
11 - VEESTIN		aullas	2	vosuu	2	kiitos	1		
peestin	7	aulas	1	45 - VORTEET		viitos	1		
peesvin	3	aoullas	1	vorteet	6	62 - MAKUU			
veestin	3	aus	1	porteet	4	makuu	22		
eesti	2	aulas	1	forteet	3	makuul	1		
peesim	2	auullaas	1	portteet	3	63 - PUUSKAT			
beestin	1	28 - LANNI		vortteet	2	puuskat	21		
eestii	1	lanni	10	hortteet	1	pulskat	2		
eestin	1	langi	6	kortteet	1				
peesvi	1	lammi	5	orteet	1				
veesvin	1								
viestin	1								
12 - SANKA									
sanka	16								
sankar	3								
sankari	2								
sankal	1								

1 - ARKI		15 - PANKKUU		kauke	1	opa	20
arki	12	pankkuu	28	taake	1	kopa	5
arkki	9	ankkuu	1	talge	1	oka	3
aakki	2	lankkuu	1	talkeh	1	kova	1
aanki	2	tankkuu	1	talki	1	ovat	1
anki	2			tanke	1	topa	1
aaki	1	16 - MUUTTA		taukke	1		
aarkki	1	muuttaa	29			51 - HAKKU	
alki	1	muttaa	1	34 - KEELIN		hakkuu	31
ankki	1	muuttaah	1	keelin	24		
				geelin	2	52 - TUULI	
2 - SEESTAA		17 - ÄKKÄ		keevin	2	tuuli	31
seistaa	21	akkä	30	keedin	1		
seisdaa	3	akka	1	keenin	1	53 - VARRAS	
seisaa	2			kevin	1	varras	28
seesaa	1	18 - ONNAA				varvas	2
seestaa	1	onnaa	24	35 - KOHTUU		varrvas	1
seestaa	1	omnaa	2	kohtuu	31		
seestaa	1	honnaa	1			54 - TOOKU	
seistaa	1	konnaa	1	36 - OTTAA		tooku	30
seistal	1	onaa	1	ottaa	30	toopu	1
		onnaah	1	ottaah	1		
3 - ELI		onnea	1			55 - PAHUUS	
eli	21			37 - PAKUUS		pahuus	30
ei	5	19 - VOKOS		pakuus	19	vakuus	1
eji	2	vokos	21	vakuus	10		
eeli	1	bokos	5	akuus	1	56 - VANNAS	
hei	1	bogos	1	pahuus	1	vannas	30
pelii	1	bokosh	1			vangas	1
		pokos	1	38 - PIIRROS			
4 - KIRVUU		vogos	1	irros	15	57 - MAATON	
kirhuu	7	vopos	1	piirros	4	maaton	30
kirvuu	6			piirros	3	maatan	1
kiervuu	4	20 - LAKKI		irrs	2		
kierhuu	2	lakki	31	hirros	1	58 - APUS	
kervuu	1			ierros	1	apus	24
kiehuu	1	21 - TAASSA		iirros	1	akus	5
kiirhuur	1	taassa	26	kierros	1	abus	1
kiirvuu	1	paassa	2	kirros	1	atus	1
kirbur	1	...	1	pirras	1		
kirbuur	1	laassa	1	virros	1	59 - SUNE	
kirguu	1	maassa	1			sune	31
kirhuur	1			39 - AKEET			
kirjhjuu	1	22 - VANHUUS		akeet	27	60 - TAAKKA	
kiruu	1	vanhuus	27	akeed	3	taakka	30
kirvu	1	vanpuus	2	akee	1	taatta	1
kirvuo	1	kvampuus	1			61 - PIITTOS	
		vankuus	1	40 - KIIPUUS		piittos	23
5 - LAASTI				kiippuus	14	piitos	8
laasti	23	23 - EVÄÄT		tiippuus	4		
naasti	5	eväät	18	kiippuus	3	62 - MAKUU	
lhaasti	1	eläät	6	kipuus	3	makuu	30
naasdi	1	eräät	4	piippuus	3	makuuuu	1
naashi	1	enäät	2	kiikkaus	2		
		heräät	1	kimpuus	1	63 - PUUSKAT	
6 - ELKU				tippuus	1	puuskat	30
elku	22	24 - KARTTAA				puuskas	1
helku	3	karttaa	31	41 - KUULTAA			
elhu	1			kultaa	24	64 - OONTA	
elkku	1	25 - HAMMUU		kuultaa	5	onta	30
elphu	1	hammuu	30	kuntaa	1	honta	1
euku	1	hammuud	1	kuutaa	1		
helpu	1					65 - ÄLLÄ	
herkku	1	26 - SISIN		42 - OLUT		ällä	31
		sisin	31	olut	30		
7 - APPAS				kolut	1	66 - SAARUU	
appaas	25	27 - ALLAS				taaruu	16
abbaas	5	allas	31	43 - TIKKAAT		saaruu	2
abbaus	1			tikkaat	31	taalruu	2
8 - KAATUU		28 - LANNI				tsaaruu	2
kaatuu	28	lanni	17	44 - POSUU		saapuu	1
katuuh	2	lammi	13	osuu	19	saarlui	1
kaakluu	1	lamni	1	posuu	12	saoruu	1
						staaruu	1
9 - ENÄÄ		29 - MOOSSAA		45 - VORTEET		stsaaruu	1
enää	28	moossaa	24	vorteet	22	tauluu	1
enääh	1	muossaa	4	vorteek	2	taruu	1
enään	1	moosaa	3	vorteep	2	taruu	1
henää	1			porkteek	1	taruuuu	1
		30 - EHTOO		porteet	1		
10 - KAMPPI		ehtoo	31	volteet	1	67 - EESTI	
kamppi	29			vorkteet	1	eesti	20
kaappi	1	31 - KOOLLAAT		vorteed	1	eetti	3
kramppi	1	koolla	14			eehti	2
		koollaap	5	46 - KOOKKAAT		eepi	2
11 - VEESTIN		kolla	3	kookkaat	28	eelti	1
veestin	22	koollaad	2	bookkaat	1	eeti	1
veistin	7	kollaa	1	kokkaat	1	efekti	1
kveistin	1	kollaad	1	ookkaat	1	pelti	1
tveestin	1	kolnaad	1				
		koollaag	1	47 - ATOO		68 - LOMPPU	
12 - SANKA		koollaut	1	atoo	31	lomppo	31
sanka	30	koolnaad	1				
sankar	1	koullaap	1	48 - VEENTA		69 - AASI	
				veenta	18	aasi	31
13 - SUURUUS		32 - OTSUU		veinta	6		
suuruus	29	otsuu	28	venta	4	70 - TIMMAAT	
suulruus	1	opsuu	1	veeinta	1	timmaat	22
suurruus	1	otsoo	1	veenda	1	timmaa	4
		potsuu	1	veita	1	timmaad	4
						timmaap	1
14 - IIKE		33 - TALKE		49 - KOKO			
iike	28	talke	20	koko	31		
liike	2	tauke	3	50 - OPA			
piike	1	kalkeh	1				

1 - ARKI		onnaa	31	kohduu	2	vangas	2
arki	16	ongaa	1	hohhuu	1		
arkki	12	19 - VOKOS		kohluu	1	57 - MAATON	
arke	3	vokos	14	36 - OTTAA		maaton	28
arkke	1	bokos	13	ottaa	32	naaton	3
2 - SEESTAA		bopos	2	37 - PAKUUS		maapon	1
seestaa	32	pokos	2	pakuus	17	58 - APUS	
3 - ELI		popos	1	vakuus	8	apus	29
eli	27	20 - LAKKI		pahuus	7	akus	2
eri	3	lakki	31	38 - PIIRROS		hapus	1
heli	2	lakk	1	piirros	25	59 - SUNE	
4 - KIRVUU		21 - TAASSA		piiros	4	sune	32
kierbuu	4	taassa	31	piiras	2	60 - TAAKKA	
kierhuu	4	daassa	1	tiiros	1	taakka	32
kierkuu	4	22 - VANHUUS		39 - AKEET		61 - PIHTTOS	
kieropuu	4	vanhuus	28	akeet	26	pihttos	20
kierpuu	4	vankuus	3	hakee	3	piihdos	3
kiervuu	3	vanghuu	1	takeet	2	tiittos	3
kierobuu	2	23 - EVÄÄT		haheet	1	piiddos	2
kirkuu	2	eväät	31	40 - KIIPUUS		piitos	2
hierbuu	1	ebäät	1	kiipuus	29	piidos	1
hierhuu	1	24 - KARTTAA		kiikuus	2	tiiddos	1
hierpuu	1	karttaa	31	kiivuus	1	62 - MAKUU	
kierbuu	1	kartta	1	41 - KUULTAA		makuu	32
kieruu	1	25 - HAMMUU		kuultaa	24	63 - PUUSKAT	
5 - LAASTI		hammuu	11	kuurtaa	6	puuska	23
laasti	31	hanguu	11	huultaa	1	puuskat	8
laast	1	ammuu	6	huurtaa	1	puuskaht	1
6 - ELKU		anguu	1	42 - OLUT		64 - OONTA	
elku	13	haluu	1	olut	29	oonta	32
elpu	10	hamluu	1	polut	2	65 - ÄLLÄ	
elpuu	3	hampuu	1	olu	1	ällä	31
elkuu	2	26 - SISIN		43 - TIKKAAT		ällä	1
elbu	1	sisin	26	tikkaat	31	66 - SAARUU	
elokuu	1	sisil	4	tekkaat	1	saaruu	32
elpyy	1	sisi	2	44 - POSUU		67 - EESTI	
elu	1	27 - ALLAS		posuu	23	eesti	32
7 - APPAS		allas	31	hosuu	5	68 - LOMPPO	
appas	22	hallas	1	osuu	2	lomppo	29
kappas	4	28 - LANNI		bosuu	1	blomppo	1
abbas	2	lanne	23	possu	1	lonppo	1
pappas	2	lanni	8	45 - VORTEET		lumppo	1
happas	1	langi	1	vorteet	22	69 - AASI	
pakkas	1	29 - MOOSSAA		vortee	5	aasi	31
8 - KAATUU		moossaa	26	vuorteet	3	aasik	1
kaatuu	27	voossaa	3	korteet	2	70 - TIMMAAT	
kaapuu	4	moosaa	2	46 - KOOKKAAT		timmaat	17
kaakuu	1	moorsaa	1	kookkaat	32	timmaa	12
9 - ENÄÄ		30 - EHTOO		47 - ATOO			
enää	30	ehtoo	21	atoo	29		
emää	1	ehdoo	11	adoo	1		
enään	1	31 - KOOLLAAT		akloot	1		
10 - KAMPPI		koollaat	21	aploo	1		
kamppi	31	koollaa	4	48 - VEENTA			
kamppe	1	koolaat	3	veenta	28		
11 - VEESTIN		hoollaa	1	veanta	1		
veestin	26	hoollaad	1	vemta	1		
beestin	4	hoollaat	1	veänta	1		
peestin	1	koolla	1	väänta	1		
veistin	1	32 - OTSUU		49 - KOKO			
12 - SANKA		opsuu	17	koko	32		
sanka	32	otsuu	8	50 - OPA			
13 - SUURUUS		oksuu	3	opa	32		
suuruus	30	osuu	2	51 - HAKKUU			
suurus	2	kopsuu	1	hakkuu	29		
14 - IIKE		opsu	1	akkuu	1		
iikä	18	33 - TALKE		appuu	1		
iike	8	talke	22	kakkuu	1		
ikä	5	tauke	7	52 - TUULI			
iige	1	pauke	1	tuuli	26		
15 - PANKKUU		talpe	1	duuli	4		
pankkuu	16	talve	1	tuule	2		
kankkuu	10	34 - KEELIN		53 - VARRAS			
vankkuu	4	keelin	16	parras	20		
ankkuu	2	keevin	4	varras	11		
16 - MUUTTAA		keerin	3	barras	1		
muuttaa	30	geeli	1	54 - TOOKU			
muttaa	1	geelil	1	tooku	26		
uuttaa	1	keedin	1	dooku	4		
17 - ÄKKÄ		keelen	1	toloku	2		
äkkä	26	keelyn	1	55 - PAHUUS			
nähdä	1	keeren	1	pahuus	32		
tähkä	1	kehrin	1	56 - VANNAS			
äggä	1	kerim	1	vannas	30		
ähkä	1	kerin	1				
akkiä	1	35 - KOHTUU					
ättä	1	kohtuu	25				
18 - ONNAA		hohtuu	3				

1st syllable: V > VV

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	1/40	2.5	0/31	0.0	1/50	2.0	13/28	46.4	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	15/408	3.7
CV-CVC	0/49	0.0	0/36	0.0	5/37	13.5	0/30	0.0	0/50	0.0	3/28	10.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	8/402	2.0
CV-CVV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	11/28	39.3	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	11/410	2.7
CV-CVVC	0/50	0.0	0/36	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	2/50	4.0	13/28	46.4	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	15/407	3.7
CVC1-C2V	0/50	0.0	0/37	0.0	0/38	0.0	1/32	3.1	0/50	0.0	0/27	0.0	1/45	2.2	1/62	1.6	0/64	0.0	3/405	0.7
CVC1-C2VV	0/49	0.0	0/34	0.0	0/38	0.0	0/32	0.0	1/50	2.0	2/27	7.4	0/46	0.0	2/62	3.2	0/64	0.0	5/402	1.2
CVC1-C2VVC	2/50	4.0	1/37	2.7	4/37	10.8	0/31	0.0	0/50	0.0	8/28	28.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	15/405	3.7
CVC1C2-C2V	0/50	0.0	1/36	2.8	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	2/405	0.5
CVC1C2-C2VV	0/50	0.0	0/35	0.0	0/39	0.0	0/28	0.0	0/50	0.0	2/28	7.1	6/46	13.0	0/62	0.0	0/64	0.0	8/402	2.0
CVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	12/37	32.4	1/32	3.1	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	13/407	3.2
CVC-CVC	0/50	0.0	0/37	0.0	16/39	41.0	0/31	0.0	0/50	0.0	17/28	60.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	33/407	8.1
CVC-CVV	0/50	0.0	0/37	0.0	1/39	2.6	0/31	0.0	0/50	0.0	6/28	21.4	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	7/407	1.7
CVC-CVVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	23/28	82.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	23/407	5.7
V-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	2/50	4.0	4/28	14.3	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	7/408	1.7
V-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/29	0.0	0/50	0.0	10/28	35.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	10/405	2.5
V-CVV	0/49	0.0	0/37	0.0	3/38	7.9	0/31	0.0	0/49	0.0	9/28	32.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	12/404	3.0
V-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	2/39	5.1	0/32	0.0	0/50	0.0	13/28	46.4	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	15/407	3.7
VC1-C2V	0/46	0.0	0/34	0.0	5/38	13.2	0/31	0.0	1/49	2.0	3/25	12.0	0/45	0.0	6/62	9.7	0/64	0.0	15/394	3.8
VC1-C2VV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
VC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	29/40	72.5	0/32	0.0	0/50	0.0	2/28	7.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	31/410	7.6
VC-CVC	0/49	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	1/50	2.0	0/27	0.0	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	2/405	0.5
VC-CVV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/408	0.0
Σ	2/1091	0.2	2/811	0.3	78/848	9.2	2/684	0.3	8/1098	0.7	139/609	22.8	8/1009	0.8	11/1364	0.8	0/1408	0.0	250/8922	2.8

1st syllable: V > V₁V₂

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	9/40	22.5	0/31	0.0	1/50	2.0	2/28	7.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	12/408	2.9
CV-CVC	0/49	0.0	0/36	0.0	5/37	13.5	0/30	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	5/402	1.2
CV-CVV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/410	0.0
CV-CVVC	0/50	0.0	0/36	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
CVC1-C2V	19/50	38.0	7/37	18.9	1/38	2.6	4/32	12.5	0/50	0.0	0/27	0.0	1/45	2.2	5/62	8.1	8/64	12.5	45/405	11.1
CVC1-C2VV	1/49	2.0	1/34	2.9	22/38	57.9	12/32	37.5	0/50	0.0	10/27	37.0	11/46	23.9	7/62	11.3	30/64	46.9	94/402	23.4
CVC1-C2VVC	2/50	4.0	4/37	10.8	15/37	40.5	2/31	6.5	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	3/64	4.7	26/405	6.4
CVC1C2-C2V	0/50	0.0	0/36	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/405	0.0
CVC1C2-C2VV	0/50	0.0	0/35	0.0	0/39	0.0	0/28	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	1/402	0.2
CVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/37	0.0	1/32	3.1	1/50	2.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	2/407	0.5
CVC-CVC	0/50	0.0	1/37	2.7	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
CVC-CVV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
CVC-CVVC	0/50	0.0	0/38	0.0	1/38	2.6	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
V-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	1/50	2.0	2/28	7.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	3/408	0.7
V-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	16/38	42.1	0/29	0.0	4/50	8.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	20/405	4.9
V-CVV	1/49	2.0	0/37	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	4/49	8.2	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	5/404	1.2
V-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	1/39	2.6	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
VC1-C2V	0/46	0.0	3/34	8.8	4/38	10.5	6/31	19.4	24/49	49.0	0/25	0.0	7/45	15.6	1/62	1.6	0/64	0.0	45/394	11.4
VC1-C2VV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
VC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/410	0.0
VC-CVC	8/49	16.3	4/38	10.5	0/38	0.0	1/31	3.2	1/50	2.0	0/27	0.0	8/46	17.4	0/62	0.0	0/64	0.0	22/405	5.4
VC-CVV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/408	0.0
Σ	31/1091	2.8	20/811	2.5	74/848	8.7	26/684	3.8	36/1098	3.3	14/609	2.3	28/1009	2.8	13/1364	1.0	41/1408	2.9	283/8922	3.2

1st syllable: VV > V

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CVV-CV	0/50	0.0	3/37	8.1	6/39	15.4	3/31	9.7	27/50	54.0	7/28	25.0	5/46	10.9	0/62	0.0	0/64	0.0	51/407	12.5
CVV-CVC	0/49	0.0	6/37	16.2	1/40	2.5	6/31	19.4	2/50	4.0	2/28	7.1	1/45	2.2	1/62	1.6	3/64	4.7	22/406	5.4
CVV-CVV	0/50	0.0	2/36	5.6	5/40	12.5	1/31	3.2	0/50	0.0	6/28	21.4	0/46	0.0	5/62	8.1	0/64	0.0	19/407	4.7
CVV-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	9/39	23.1	2/32	6.3	49/50	98.0	1/28	3.6	1/46	2.2	5/62	8.1	0/64	0.0	67/408	16.4
CVVC1-C2V	7/50	14.0	16/37	43.2	20/39	51.3	2/30	6.7	33/50	66.0	25/28	89.3	0/46	0.0	4/62	6.5	1/64	1.6	108/406	26.6
CVVC1-C2VC	0/48	0.0	0/37	0.0	39/39	100.0	1/29	3.4	25/50	50.0	26/28	92.9	2/46	4.3	0/62	0.0	0/64	0.0	93/403	23.1
CVVC1-C2VV	0/50	0.0	5/37	13.5	22/40	55.0	11/32	34.4	50/50	100.0	27/27	100.0	3/46	6.5	25/62	40.3	0/64	0.0	143/408	35.0
CVVC-CV	2/50	4.0	5/38	13.2	11/40	27.5	1/32	3.1	1/50	2.0	21/28	75.0	6/46	13.0	0/61	0.0	0/64	0.0	47/409	11.5
CVVC-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	14/39	35.9	0/32	0.0	22/50	48.0	1/28	3.6	0/46	0.0	24/62	38.7	0/64	0.0	61/409	15.4
CVVC-CVV	0/50	0.0	2/37	5.4	7/40	17.5	3/32	9.4	19/50	38.0	15/27	55.6	0/46	0.0	1/62	1.6	1/64	1.6	48/408	11.8
CVVC-CVVC	1/50	2.0	3/37	8.1	37/40	92.5	3/31	9.7	28/49	57.1	11/28	39.3	20/46	43.5	7/62	0.0	0/64	0.0	110/407	27.0
VV-CV	0/49	0.0	6/38	15.8	2/38	5.3	2/32	6.3	1/50	2.0	6/28	21.4	1/46	2.2	0/62	0.0	5/64	7.8	23/407	5.7
VVC1-C2V	6/50	12.0	8/37	21.6	31/38	81.6	2/30	6.7	27/50	54.0	11/28	39.3	7/46	21.7	32/62	51.6	0/64	0.0	124/405	30.6
Σ	16/646	2.5	56/483	11.6	204/511	39.9	37/405	9.1	284/649	43.8	159/362	43.9	46/597	7.7	104/805	12.9	10/832	1.2	916/5290	17.3

1st syllable: VV > V₁V₂

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CVV-CV	23/50	46.0	1/37	2.7	1/39	2.6	10/31	32.3	1/50	2.0	1/28	3.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	37/407	9.1
CVV-CVC	0/49	0.0	4/37	10.8	1/40	2.5	6/31	19.4	0/50	0.0	1/28	3.6	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	12/406	3.0
CVV-CVV	0/50	0.0	1/36	2.8	0/40	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	2/407	0.5
CVV-CVVC	0/50	0.0	1/37	2.7	1/39	2.6	0/32	0.0	0/50	0.0	1/28	3.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	3/408	0.7
CVVC1-C2V	0/50	0.0	1/37	2.7	0/39	0.0	5/30	16.7	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	8/62	12.9	2/64	3.1	16/406	3.9
CVVC1-C2VC	12/48	25.0	1/37	2.7	0/39	0.0	4/29	13.8	0/50	0.0	0/28	0.0	1/46	2.2	8/62	12.9	1/64	1.6	27/403	6.7
CVVC1-C2VV	25/50	50.0	4/37	10.8	13/40	32.5	16/32	50.0	0/50	0.0	0/27	0.0	1/46	2.2	28/62	45.2	0/64	0.0	87/408	21.3
CVVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/61	0.0	0/64	0.0	0/409	0.0
CVVC-CVC	0/50	0.0	1/38	2.6	2/39	5.1	0/32	0.0	2/50	4.0	0/28	0.0	7/46	15.2	2/62	3.2	0/64	0.0	14/409	3.4
CVVC-CVV	0/50	0.0	0/37	0.0	1/40	2.5	0/32	0.0	9/50	18.0	3/27	11.1	0/46	0.0	4/62	6.5	0/64	0.0	17/408	4.2
CVVC-CVVC	18/50	36.0	0/37	0.0	0/40	0.0	1/31	3.2	0/49	0.0	0/28	0.0	4/46	8.7	1/62	1.6	0/64	0.0	24/407	5.9
VV-CV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	1/28	3.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
VVC1-C2V	1/50	2.0	0/37	0.0	0/38	0.0	4/30	13.3	0/50	0.0	0/28	0.0	2/46	4.4	0/62	0.0	0/64	0.0	7/405	1.7
Σ	79/646	12.2	14/483	2.9	19/511	3.7	46/405	11.4	12/649	1.8	7/362	1.9	15/597	2.5	52/805	6.5	3/832	0.4	247/5290	4.7

2nd syllable: V > VV

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CV	0/50	0.0	1/37	2.7	1/40	2.5	0/31	0.0	3/50	6.0	1/28	3.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	6/408	1.5
CV-CVC	0/49	0.0	0/36	0.0	0/37	0.0	0/30	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/402	0.0
CVC1-C2V	0/50	0.0	0/37	0.0	1/38	2.6	1/32	3.1	0/50	0.0	1/27	3.7	5/45	11.1	0/62	0.0	0/64	0.0	8/405	2.0
CVC1C2-C2V	4/50	8.0	0/36	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	1/50	2.0	1/28	3.6	7/46	15.2	0/62	0.0	0/64	0.0	13/405	3.2
CVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/37	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	2/46	4.4	0/62	0.0	0/64	0.0	2/407	0.5
CVC-CVC	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	1/28	3.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
CVV-CV	1/50	2.0	1/37	2.7	3/39	7.7	8/31	25.8	2/50	4.0	2/28	7.1	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	18/407	4.4
CVV-CVC	0/49	0.0	1/37	2.7	0/40	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	1/28	3.6	1/45	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	3/406	0.7
CVVC1-C2V	19/50	38.0	6/37	16.2	1/39	2.6	14/30	46.7	0/50	0.0	2/28	7.1	8/46	17.4	0/62	0.0	0/64	0.0	50/406	12.3
CVVC1-C2VC	0/48	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	2/29	6.9	0/50	0.0	3/28	10.7	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	6/403	1.5
CVVC-CV	0/50	0.0	4/38	10.5	7/40	17.5	17/32	53.1	3/50	6.0	2/28	7.1	23/46	50.0	0/61	0.0	0/64	0.0	56/409	13.7
CVVC-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	1/50	2.0	0/28	0.0	5/46	10.9	0/62	0.0	0/64	0.0	6/409	1.5
V-CV	2/50	4.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	1/50	2.0	4/28	14.3	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	8/408	2.0
V-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/29	0.0	0/50	0.0	1/28	3.6	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/405	0.2
VC1-C2V	6/46	13.0	0/34	0.0	1/38	2.6	0/31	0.0	0/49	0.0	0/25	0.0	1/45	2.2	0/62	0.0	7/64	10.9	15/394	3.8
VC-CV	0/50	0.0	17/38	44.7	6/40	15.0	0/32	0.0	5/50	10.0	0/28	0.0	24/46	52.2	0/62	0.0	0/64	0.0	52/410	12.7
VC-CVC	0/49	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	6/46	13.0	30/62	48.4	0/64	0.0	36/405	8.9
VV-CV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
VVC1-C2V	1/50	2.0	2/37	5.4	1/38	2.6	15/30	50.0	0/50	0.0	3/28	10.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	22/405	5.4
Σ	33/940	3.5	32/705	4.5	21/734	2.9	57/589	9.7	16/949	1.7	22/527	4.2	86/871	9.9	30/1177	2.6	7/1216	0.6	304/7708	3.9

2nd syllable: V > V₁V₂

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	2/40	5.0	0/31	0.0	3/50	6.0	4/28	14.3	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	9/408	2.2
CV-CVC	1/49	2.0	1/36	2.8	0/37	0.0	0/30	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	2/402	0.5
CVC1-C2V	0/50	0.0	0/37	0.0	1/38	2.6	0/32	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/405	0.2
CVC1C2-C2V	0/50	0.0	0/36	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	2/28	7.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	2/405	0.5
CVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/37	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
CVC-CVC	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
CVV-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
CVV-CVC	0/49	0.0	0/37	0.0	0/40	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/406	0.0
CVVC1-C2V	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/30	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/406	0.0
CVVC1-C2VC	0/48	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/29	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/403	0.0
CVVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/61	0.0	0/64	0.0	0/409	0.0
CVVC-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	1/50	2.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/409	0.2
V-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/408	0.0
V-CVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/29	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/405	0.0
VC1-C2V	0/46	0.0	0/34	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/49	0.0	0/25	0.0	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/394	0.0
VC-CV	1/50	2.0	0/38	0.0	0/40	0.0	2/32	6.3	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	1/64	1.6	4/410	1.0
VC-CVC	0/49	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	1/405	0.2
VV-CV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	1/32	3.1	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
VVC1-C2V	0/50	0.0	0/37	0.0	0/38	0.0	0/30	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/405	0.0
Σ	2/940	0.2	1/705	0.1	3/734	0.4	3/589	0.5	4/949	0.4	6/527	1.1	0/871	0.0	1/1177	0.1	1/1216	0.1	21/7708	0.3

2nd syllable: VV > V

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CVV	5/50	10.0	12/38	31.6	25/40	62.5	11/32	34.4	32/50	64.0	28/28	100.0	0/46	0.0	0/62	0.0	1/64	1.6	114/410	27.8
CV-CVVC	7/50	14.0	9/36	25.0	33/39	84.6	5/32	15.6	41/50	82.0	24/28	85.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	119/407	29.2
CVC1-C2VV	24/49	49.0	17/34	50.0	28/38	73.7	7/32	28.1	43/50	86.0	26/27	96.3	6/46	13.0	2/62	3.2	0/64	0.0	153/402	38.0
CVC1-C2VVC	21/50	42.0	5/37	13.5	30/37	81.1	1/31	3.2	14/50	28.0	24/28	85.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	95/405	23.5
CVC1C2-C2VV	16/50	32.0	10/35	28.6	31/39	79.5	5/28	17.9	35/50	70.0	26/28	92.9	1/46	2.2	0/62	0.0	1/64	1.6	125/402	31.1
CVC-CVV	25/50	50.0	2/37	5.4	28/39	71.8	11/31	35.5	28/50	56.0	23/28	82.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	117/407	28.7
CVC-CVVC	2/50	4.0	2/38	5.3	17/38	44.7	0/31	0.0	25/50	50.0	25/28	89.3	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	71/407	17.4
CVV-CVV	13/50	26.0	10/36	27.8	24/40	60.0	20/31	64.5	18/50	36.0	26/28	92.9	1/46	2.2	1/62	1.6	0/64	0.0	113/407	27.8
CVV-CVVC	38/50	76.0	9/37	24.3	35/39	89.7	9/32	28.1	36/50	72.0	25/28	89.3	0/46	0.0	0/62	0.0	2/64	3.1	154/408	37.7
CVVC1-C2VV	23/50	46.0	20/37	54.1	38/40	95.0	5/32	15.6	50/50	100.0	26/27	96.3	2/46	4.4	1/62	1.6	0/64	0.0	165/408	40.4
CVVC-CVV	6/50	12.0	4/37	10.8	11/40	27.5	4/32	12.5	14/50	28.0	20/27	74.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	59/408	14.5
CVVC-CVVC	0/50	0.0	4/37	10.8	38/40	95.0	2/31	6.5	24/49	49.0	24/28	85.7	0/46	0.0	0/62	0.0	1/64	1.6	93/407	22.9
V-CVV	24/49	49.0	1/37	2.7	28/38	73.7	1/31	3.2	21/49	42.9	26/28	92.9	3/46	6.5	0/62	0.0	0/64	0.0	104/404	25.7
V-CVVC	1/50	2.0	0/37	0.0	25/39	64.1	0/32	0.0	22/50	44.0	25/28	89.3	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	73/407	17.9
VC1-C2VV	3/50	6.0	4/38	10.5	35/39	89.7	13/31	41.9	23/50	46.0	24/27	88.9	0/46	0.0	0/62	0.0	1/64	1.6	103/407	25.3
VC-CVV	12/49	24.5	1/38	2.6	12/40	30.0	2/31	6.5	20/50	40.0	20/28	71.4	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	67/408	16.4
Σ	220/797	27.6	110/589	18.7	438/625	70.1	96/500	19.2	446/798	55.9	392/444	88.3	13/735	1.8	4/992	0.4	6/1024	0.6	1725/6504	26.5

2nd syllable: VV > V₁V₂

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CVV	0/50	0.0	1/38	2.6	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/410	0.2
CV-CVVC	0/50	0.0	0/36	0.0	1/39	2.6	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	1/407	0.2
CVC1-C2VV	0/49	0.0	0/34	0.0	0/38	0.0	2/32	6.3	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	3/402	0.7
CVC1-C2VVC	0/50	0.0	0/37	0.0	0/37	0.0	4/31	12.9	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	4/405	1.0
CVC1C2-C2VV	0/50	0.0	0/35	0.0	0/39	0.0	0/28	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/402	0.0
CVC-CVV	0/50	0.0	0/37	0.0	1/39	2.6	0/31	0.0	1/50	2.0	0/28	0.0	1/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	3/407	0.7
CVC-CVVC	0/50	0.0	0/38	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/407	0.0
CVV-CVV	0/50	0.0	0/36	0.0	1/40	2.5	3/31	9.7	1/50	2.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	5/407	1.2
CVV-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/408	0.0
CVVC1-C2VV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/40	0.0	2/32	6.3	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	2/408	0.5
CVVC-CVV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/408	0.0
CVVC-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	0/40	0.0	0/31	0.0	0/49	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	1/407	0.2
V-CVV	0/49	0.0	0/37	0.0	0/38	0.0	0/31	0.0	0/49	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/404	0.0
V-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	3/32	9.4	1/50	2.0	0/28	0.0	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	4/407	1.0
VC1-C2VV	0/50	0.0	0/38	0.0	0/39	0.0	5/31	16.1	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	5/407	1.2
VC-CVV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	0/31	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	1/408	0.2
Σ	0/797	0.0	1/589	0.2	3/625	0.5	19/500	3.8	3/798	0.4	0/444	0.0	1/735	0.1	3/992	0.3	0/1024	0.0	30/6504	0.5

Syllable boundary: V-C > VC-C

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CV-CV	0/50	0.0	1/37	2.7	13/40	32.5	0/31	0.0	23/50	46.0	1/28	3.6	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	39/408	9.6
CV-CVC	0/49	0.0	0/36	0.0	35/37	94.6	0/30	0.0	1/50	2.0	10/28	35.7	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	46/402	11.4
CV-CVV	3/50	6.0	0/38	0.0	28/40	70.0	0/32	0.0	41/50	82.0	19/28	67.9	0/46	0.0	0/62	0.0	1/64	1.6	92/410	22.4
CV-CVVC	0/50	0.0	0/36	0.0	21/39	53.8	0/32	0.0	34/50	68.0	7/28	25.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	62/407	15.2
CVV-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	14/39	35.9	1/31	3.2	25/50	50.0	7/28	25.0	2/46	4.3	0/62	0.0	0/64	0.0	49/407	12.0
CVV-CVC	0/49	0.0	0/37	0.0	24/40	60.0	0/31	0.0	15/50	30.0	0/28	0.0	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	39/406	9.6
CVV-CVV	0/50	0.0	1/36	2.8	5/40	12.5	0/31	0.0	3/50	6.0	4/28	14.3	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	13/407	3.2
CVV-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	14/39	35.9	3/32	9.4	39/50	78.0	1/28	3.6	0/46	0.0	26/62	41.9	0/64	0.0	83/408	20.3
V-CV	0/50	0.0	0/37	0.0	24/39	61.5	0/32	0.0	25/50	50.0	19/28	67.9	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	68/408	16.7
V-CVC	0/50	0.0	1/38	2.6	12/38	31.6	0/29	0.0	9/50	18.0	8/28	28.6	4/46	8.7	0/62	0.0	0/64	0.0	34/405	8.4
V-CVV	0/49	0.0	0/37	0.0	12/38	31.6	0/31	0.0	6/49	12.2	23/28	82.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	41/404	8.9
V-CVVC	0/50	0.0	0/37	0.0	4/39	10.3	0/32	0.0	10/50	20.0	2/28	7.1	0/45	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	16/407	3.9
VV-CV	0/49	0.0	0/38	0.0	6/38	15.8	0/32	0.0	2/50	4.0	5/28	17.9	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	13/407	3.2
Σ	3/646	0.5	3/481	0.6	212/506	41.9	4/406	1.0	233/649	35.9	106/364	29.1	7/596	1.2	26/806	3.2	1/832	0.1	595/5286	11.3

Syllable boundary: C₁-C₂ > C₁C₂-C₂

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CVC1-C2V	19/50	38.0	0/37	0.0	12/38	31.6	1/32	3.1	10/50	20.0	13/27	48.1	0/45	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	56/405	13.8
CVC1-C2VV	1/49	2.0	0/34	0.0	21/38	55.3	0/32	0.0	0/50	0.0	8/27	29.6	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	31/402	7.7
CVC1-C2VVC	0/50	0.0	3/37	8.1	14/37	37.8	1/31	3.2	18/50	36.0	0/28	0.0	7/46	15.2	0/62	0.0	0/64	0.0	43/405	10.6
CVVC1-C2V	0/50	0.0	0/37	0.0	5/39	12.8	0/30	0.0	1/50	2.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	6/406	1.5
CVVC1-C2VC	0/48	0.0	0/37	0.0	0/39	0.0	0/29	0.0	0/50	0.0	0/28	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/403	0.0
CVVC1-C2VV	0/50	0.0	0/37	0.0	0/40	0.0	0/32	0.0	0/50	0.0	0/27	0.0	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	0/408	0.0
VC1-C2V	7/46	15.2	2/34	5.9	26/38	68.4	3/31	9.7	45/49	91.8	9/25	36.0	5/45	11.1	15/62	24.2	13/64	20.3	125/394	31.7
VC1-C2VV	0/50	0.0	0/38	0.0	6/39	15.4	0/31	0.0	0/50	0.0	6/27	22.2	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	12/407	2.9
VVC1-C2V	0/50	0.0	3/37	8.1	4/38	10.5	0/30	0.0	0/50	0.0	1/28	3.6	0/46	0.0	3/62	4.8	0/64	0.0	11/405	2.7
Σ	27/443	6.1	8/328	2.4	88/346	25.4	5/278	1.8	74/449	16.5	37/245	15.1	13/412	3.2	19/558	3.4	13/576	2.3	284/3635	7.8

Syllable boundary: VC-C > V-C

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CVC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	16/37	43.2	0/32	0.0	38/50	76.0	12/28	42.9	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	66/407	16.2
CVC-CVC	7/50	14.0	1/37	2.7	26/39	66.7	15/31	48.4	1/50	2.0	25/28	89.3	1/46	2.2	0/62	0.0	0/64	0.0	76/407	18.7
CVC-CVV	0/50	0.0	0/37	0.0	2/39	5.1	0/31	0.0	5/50	10.0	9/28	32.1	0/46	0.0	0/62	0.0	1/64	1.6	17/407	4.2
CVC-CVVC	1/50	2.0	0/38	0.0	5/38	13.2	0/31	0.0	0/50	0.0	26/28	92.9	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	32/407	7.9
CVVC-CV	0/50	0.0	12/38	31.6	16/40	40.0	10/32	31.2	21/50	42.0	14/28	50.0	22/46	47.8	0/61	0.0	0/64	0.0	95/409	23.2
CVVC-CVC	18/50	36.0	7/38	18.4	14/39	35.9	28/32	87.5	25/50	50.0	24/28	85.7	4/46	8.7	8/62	12.9	9/64	14.1	137/409	33.5
CVVC-CVV	41/50	82.0	2/37	5.4	4/40	10.0	18/32	9.4	0/50	0.0	10/27	37.0	14/46	30.4	3/62	4.8	2/64	0.0	94/408	23.0
CVVC-CVVC	44/50	88.0	0/37	0.0	14/40	35.0	27/31	87.1	6/49	12.2	25/28	89.3	2/46	4.3	0/62	0.0	3/64	4.7	121/407	29.7
VC-CV	0/50	0.0	0/38	0.0	7/40	17.5	16/32	50.0	0/50	0.0	16/28	57.1	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	39/410	9.5
VC-CVC	7/49	14.3	4/38	10.5	2/38	5.3	1/31	3.2	5/50	10.0	20/27	74.1	4/46	8.7	0/62	0.0	0/64	0.0	43/405	10.6
VC-CVV	0/49	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	1/31	3.2	0/50	0.0	17/28	60.7	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	19/408	4.7
Σ	118/548	21.5	26/414	6.3	106/430	24.7	116/346	33.5	101/549	18.3	198/306	64.7	47/506	9.3	12/681	1.8	15/704	2.1	739/4484	16.5

Syllable boundary: C₁C₂-C₂ > C₁-C₂

	Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σ f	Σ %
CVC1C2-C2V	2/50	4.0	1/36	2.8	3/38	7.9	23/31	74.2	4/50	8.0	12/28	42.9	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	45/405	11.1
CVC1C2-C2VV	2/50	4.0	8/35	22.9	2/39	5.1	14/28	50.0	5/50	10.0	13/28	46.4	2/46	4.3	0/62	0.0	0/64	0.0	45/402	11.1
Σ	4/100	4.0	9/71	12.7	5/77	6.5	37/59	62.7	9/100	9.0	25/56	44.6	2/92	2.2	0/124	0.0	0/128	0.0	91/807	11.3

Simultaneous lengthening of the vowel in the 1st syllable vs. shortening of the vowel in the 2nd syllable

1st syllable: V > VV

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CV-CVV	makuu	0/25	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	11/14	78.6	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	11/205	5.4
CV-CVV	posuu	0/25	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/205	0.0
CV-CVVC	pahuus	0/25	0.0	0/18	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	9/14	64.3	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	9/204	4.4
CV-CVVC	pakuus	0/25	0.0	0/18	0.0	0/19	0.0	0/16	0.0	2/25	8.0	4/14	28.6	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	6/203	3.0
V-CVV	atoo	0/24	0.0	0/18	0.0	3/19	15.8	0/15	0.0	0/25	0.0	9/14	64.3	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	12/201	6.0
V-CVV	enää	0/25	0.0	0/19	0.0	0/19	0.0	0/16	0.0	0/24	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/203	0.0
V-CVVC	akeet	0/25	0.0	0/18	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/204	0.0
V-CVVC	eväät	0/25	0.0	0/19	0.0	2/19	10.5	0/16	0.0	0/25	0.0	13/14	92.9	0/22	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	15/203	7.4
Σ		0/199	0.0	0/148	0.0	5/156	3.2	0/127	0.0	2/199	1.0	46/112	41.1	0/183	0.0	0/248	0.0	0/256	0.0	53/1628	3.3

1st syllable: V > V₁V₂

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CV-CVV	makuu	0/25	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/205	0.0
CV-CVV	posuu	0/25	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/205	0.0
CV-CVVC	pahuus	0/25	0.0	0/18	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/204	0.0
CV-CVVC	pakuus	0/25	0.0	0/18	0.0	0/19	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/203	0.0
V-CVV	atoo	1/24	4.2	0/18	0.0	0/19	0.0	0/15	0.0	4/25	16.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	5/201	2.5
V-CVV	enää	0/25	0.0	0/19	0.0	0/19	0.0	0/16	0.0	0/24	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/203	0.0
V-CVVC	akeet	0/25	0.0	0/18	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	0/204	0.0
V-CVVC	eväät	0/25	0.0	0/19	0.0	1/19	5.3	0/16	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/22	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	1/203	0.5
Σ		1/199	1.0	0/148	0.0	1/156	0.6	0/127	0.0	4/199	2.0	0/112	0.0	0/183	0.0	0/248	0.0	0/256	0.0	6/1628	0.4

2nd syllable: VV > V

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CV-CVV	makuu	1/25	4.0	10/19	52.6	5/20	25.0	11/16	68.8	14/25	56.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	55/205	26.8
CV-CVV	posuu	4/25	16.0	2/19	10.5	20/20	100.0	0/16	0.0	18/25	72.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	1/32	3.1	59/203	28.8
CV-CVVC	pahuus	3/25	12.0	8/18	44.4	18/20	90.0	4/16	25.0	20/25	80.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	66/204	32.4
CV-CVVC	pakuus	4/25	16.0	1/18	5.6	15/19	78.9	1/16	6.3	21/25	84.0	11/14	78.6	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	53/203	26.1
V-CVV	atoo	7/24	29.2	1/18	5.6	18/19	94.7	1/15	6.7	19/25	76.0	12/14	85.7	3/23	13.0	0/31	0.0	0/32	0.0	61/201	30.3
V-CVV	enää	17/25	68.0	0/19	0.0	10/19	52.6	0/16	0.0	2/24	8.3	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	43/203	21.2
V-CVVC	akeet	0/25	0.0	0/18	0.0	19/20	95.0	0/16	0.0	18/25	72.0	12/14	85.7	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	49/204	24.0
V-CVVC	eväät	1/25	4.0	0/19	0.0	6/19	31.6	0/16	0.0	4/25	16.0	13/14	92.9	0/22	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	24/203	11.8
Σ		37/199	18.6	22/148	14.9	111/156	71.2	17/127	13.4	116/199	58.3	103/112	92.0	3/183	1.6	0/248	0.0	1/256	0.4	355/1628	21.8

Appendix 6: Simultaneous lengthening and shortening of sound segments between syllables and at the syllable boundary 2/3

Simultaneous lengthening of the consonant at the syllable boundary vs. shortening of the vowel in the 2nd syllable

2nd syllable: VV > V

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CV-CVV	makuu	1/25	4.0	10/19	52.6	5/20	25.0	11/16	68.8	14/25	56.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	55/205	26.8
CV-CVV	posuu	4/25	16.0	2/19	10.5	20/20	100.0	0/16	0.0	18/25	72.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	1/32	3.1	59/203	28.8
CV-CVVC	pahuus	3/25	12.0	8/18	44.4	18/20	90.0	4/16	25.0	20/25	80.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	66/204	32.4
CV-CVVC	pakuus	4/25	16.0	1/18	5.6	15/19	78.9	1/16	6.3	21/25	84.0	11/14	78.6	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	53/203	26.1
V-CVV	atoo	7/24	29.2	1/18	5.6	18/19	94.7	1/15	6.7	19/25	76.0	12/14	85.7	3/23	13.0	0/31	0.0	0/32	0.0	61/201	30.3
V-CVV	enää	17/25	68.0	0/19	0.0	10/19	52.6	0/16	0.0	2/24	8.3	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	43/203	21.2
V-CVVC	akeet	0/25	0.0	0/18	0.0	19/20	95.0	0/16	0.0	18/25	72.0	12/14	85.7	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	49/204	24.0
V-CVVC	eväät	1/25	4.0	0/19	0.0	6/19	31.6	0/16	0.0	4/25	16.0	13/14	92.9	0/22	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	24/203	11.8
Σ		37/199	18.6	22/148	14.9	111/156	71.2	17/127	13.4	116/199	58.3	103/112	92.0	3/183	1.6	0/248	0.0	1/256	0.4	355/1628	21.8
CVV-CVV	kaatuu	8/25	32.0	1/18	5.6	5/20	25.0	13/16	81.3	1/25	4.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	41/204	20.1
CVV-CVV	saaruu	5/25	20.0	9/18	50.0	19/20	95.0	7/15	46.7	17/25	68.0	13/14	92.9	1/23	4.3	1/31	3.2	0/32	0.0	72/203	35.5
CVV-CVVC	kiipuus	14/25	56.0	2/18	11.1	20/20	100.0	2/16	12.5	11/25	44.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	62/204	30.4
CVV-CVVC	suuruus	24/25	96.0	7/19	36.8	15/19	78.9	7/16	43.8	25/25	100.0	12/14	85.7	0/23	0.0	0/31	0.0	2/32	6.3	92/204	45.1
Σ		51/100	51.0	19/73	26.0	59/79	74.7	29/65	44.6	54/100	54.0	51/56	91.1	1/92	1.1	1/124	0.8	2/128	1.6	267/815	32.8

Syllable boundary: V-C > VC-C

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CV-CVV	makuu	0/25	0.0	0/19	0.0	8/20	40.0	0/16	0.0	22/25	88.0	5/14	35.7	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	35/205	17.1
CV-CVV	posuu	3/25	12.0	0/19	0.0	20/20	100.0	0/16	0.0	19/25	76.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	1/32	3.1	57/205	27.8
CV-CVVC	pahuus	0/25	0.0	0/18	0.0	7/20	35.0	0/16	0.0	12/25	48.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	19/204	9.3
CV-CVVC	pakuus	0/25	0.0	0/18	0.0	14/19	73.7	0/16	0.0	22/25	88.0	7/14	50.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	43/203	21.2
V-CVV	atoo	0/24	0.0	0/18	0.0	12/19	63.2	0/15	0.0	3/25	12.0	9/14	64.3	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	24/201	11.9
V-CVV	enää	0/25	0.0	0/19	0.0	0/19	0.0	0/16	0.0	3/24	12.5	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	17/203	8.4
V-CVVC	akeet	0/25	0.0	0/18	0.0	4/20	20.0	0/16	0.0	9/25	36.0	2/14	14.3	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	15/204	7.4
V-CVVC	eväät	0/25	0.0	0/19	0.0	0/19	0.0	0/16	0.0	1/25	4.0	0/14	0.0	0/22	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	1/203	0.5
Σ		3/199	1.5	0/148	0.0	65/156	41.7	0/127	0.0	91/199	45.7	51/112	45.5	0/183	0.0	0/248	0.0	1/256	0.4	211/1628	13.0
CVV-CVV	kaatuu	0/25	0.0	0/18	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	3/25	12.0	4/14	28.6	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	7/204	3.4
CVV-CVV	saaruu	0/25	0.0	1/18	5.6	5/20	25.0	0/15	0.0	0/25	0.0	0/14	0.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	6/203	3.0
CVV-CVVC	kiipuus	0/25	0.0	0/18	0.0	14/20	70.0	0/16	0.0	14/25	56.0	1/14	7.1	0/23	0.0	24/31	77.4	0/32	0.0	53/204	26.0
CVV-CVVC	suuruus	0/25	0.0	0/19	0.0	0/19	0.0	3/16	18.8	25/25	100.0	0/14	0.0	0/23	0.0	2/31	6.5	0/32	0.0	30/204	14.7
Σ		0/100	0.0	1/73	1.4	19/79	24.1	3/65	4.6	42/100	42.0	5/56	8.9	0/92	0.0	26/124	20.1	0/128	0.0	96/815	11.8

Simultaneous shortening of the consonant at the syllable boundary and the vowel sequence of the 2nd syllable2nd syllable: VV > V

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CVC-CVV	hakkuu	0/25	0.0	1/18	5.6	10/20	50.0	11/16	68.8	14/25	56.0	10/14	71.4	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	46/204	22.5
CVC-CVV	hammuu	25/25	100.0	1/19	5.3	18/19	94.7	0/15	0.0	14/25	56.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	71/203	35.0
CVC-CVVC	tikkaat	0/25	0.0	0/19	0.0	6/20	30.0	0/16	0.0	0/25	0.0	12/14	85.7	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	18/205	8.8
CVC-CVVC	timmaat	2/25	8.0	2/19	10.5	11/18	61.1	0/15	0.0	25/25	100.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	53/202	26.2
Σ		27/100	27.0	4/75	5.3	35/77	45.5	11/62	17.7	53/100	53.0	48/56	85.7	0/92	0.0	0/124	0.0	0/128	0.0	188/814	23.1
CVVC-CVV	moossaa	1/25	4.0	3/18	16.7	11/20	55.0	4/16	25.0	4/25	16.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	37/204	18.1
CVVC-CVV	muuttaa	5/25	20.0	1/19	5.3	0/20	0.0	0/16	0.0	10/25	40.0	6/13	46.2	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	22/204	10.8
CVVC-CVVC	kookkaat	0/25	0.0	0/19	0.0	18/20	90.0	0/16	0.0	0/25	0.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	31/205	15.1
CVVC-CVVC	koollaat	0/25	0.0	4/18	22.2	20/20	100.0	2/15	13.3	24/24	100.0	11/14	78.6	0/23	0.0	0/31	0.0	1/32	3.1	62/202	30.7
Σ		6/100	6.0	8/74	10.8	49/80	61.2	6/63	9.5	38/99	38.4	44/55	80.0	0/92	0.0	0/124	0.0	1/128	0.8	152/815	18.7
VC-CVV	onnaa	12/24	50.0	1/19	5.3	7/20	35.0	2/15	13.3	20/25	80.0	13/14	92.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	55/203	27.1
VC-CVV	ottaa	0/25	0.0	0/19	0.0	5/20	25.0	0/16	0.0	0/25	0.0	7/14	50.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	12/205	5.9
Σ		12/49	24.5	1/38	2.6	12/40	30.0	2/31	6.5	20/50	40.0	20/28	71.4	0/46	0.0	0/62	0.0	0/64	0.0	67/408	16.4
CVC1C2-C2VV	karttaa	0/25	0.0	5/19	26.3	15/20	75.0	3/16	18.8	11/25	44.0	12/14	85.7	0/23	0.0	0/31	0.0	1/32	3.1	47/205	22.9
CVC1C2-C2VV	pankkuu	16/25	64.0	5/16	31.3	16/19	84.2	2/12	16.7	24/25	96.0	14/14	100.0	1/23	4.3	0/31	0.0	0/32	0.0	78/197	39.6
Σ		16/50	32.0	10/35	28.6	31/39	79.5	5/28	17.9	35/50	70.0	26/28	92.9	1/46	2.2	0/62	0.0	1/64	1.6	125/402	31.1
Σ all		61/299	20.4	23/212	10.8	127/236	53.8	24/184	13.0	146/299	48.8	138/167	82.6	1/276	0.4	0/372	0.0	2/384	0.5	532/2439	21.8

Syllable boundary: VC-C > V-C

		Inf	1	Inf	2	Inf	3	Inf	4	Inf	5	Inf	6	Inf	7	Inf	8	Inf	9	All	1-9
syllable type	source word	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	occ/all	%	Σocc/all	Σ%
CVC-CVV	hakkuu	0/25	0.0	0/18	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	7/14	50.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	7/204	3.4
CVC-CVV	hammuu	0/25	0.0	0/19	0.0	2/19	10.5	0/15	0.0	5/25	20.0	2/14	14.3	0/23	0.0	0/31	0.0	1/32	3.1	10/203	4.9
CVC-CVVC	tikkaat	0/25	0.0	0/19	0.0	1/20	5.0	0/16	0.0	0/25	0.0	12/14	85.7	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	13/205	6.3
CVC-CVVC	timmaat	1/25	4.0	0/19	0.0	4/18	22.2	0/15	0.0	0/25	0.0	14/14	100.0	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	19/202	9.4
Σ		1/100	1.0	0/75	0.0	7/77	9.1	0/62	0.0	5/100	5.0	35/56	62.5	0/92	0.0	0/124	0.0	1/128	0.8	49/814	6.0
CVVC-CVV	moossaa	25/25	100.0	1/18	5.6	3/20	15.0	7/16	43.8	0/25	0.0	4/14	28.6	14/23	60.9	3/31	9.7	2/32	6.3	59/204	28.9
CVVC-CVV	muuttaa	16/25	64.0	1/19	5.3	1/20	5.0	11/16	68.8	0/25	0.0	6/13	46.2	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	35/204	17.2
CVVC-CVVC	kookkaat	21/25	84.0	0/19	0.0	14/20	70.0	15/16	93.8	6/25	24.0	12/14	85.7	1/23	4.3	0/31	0.0	0/32	0.0	69/205	33.7
CVVC-CVVC	koollaat	23/25	92.0	0/18	0.0	0/20	0.0	12/15	80.0	0/24	0.0	13/14	92.9	1/23	4.3	0/31	0.0	3/32	9.4	52/202	25.7
Σ		85/100	85.0	2/74	2.7	28/80	35.0	45/63	71.4	6/99	6.1	35/55	63.6	16/92	17.4	3/124	2.4	5/128	3.9	215/815	26.4
VC-CVV	onnaa	0/24	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	1/15	6.7	0/25	0.0	14/14	100.0	0/23	0.0	1/31	3.2	0/32	0.0	16/203	7.9
VC-CVV	ottaa	0/25	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	0/16	0.0	0/25	0.0	3/14	21.4	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	3/205	1.5
Σ		0/49	0.0	0/38	0.0	0/40	0.0	1/31	3.2	0/50	0.0	17/28	60.7	0/46	0.0	1/62	1.6	0/64	0.0	19/408	4.7
CVC1C2-C2VV	karttaa	0/25	0.0	0/19	0.0	0/20	0.0	7/16	43.8	0/25	0.0	7/14	50.0	2/23	8.7	0/31	0.0	0/32	0.0	16/205	7.8
CVC1C2-C2VV	pankkuu	2/25	8.0	8/16	50.0	2/19	10.5	7/12	58.3	5/25	20.0	6/14	42.9	0/23	0.0	0/31	0.0	0/32	0.0	30/197	15.2
Σ		2/50	4.0	8/35	22.9	2/39	5.1	14/28	50.0	5/50	10.0	13/28	46.4	2/46	4.3	0/62	0.0	0/64	0.0	46/402	11.4
Σ all		88/299	29.4	10/212	4.7	37/236	15.7	60/184	32.6	16/299	5.4	100/167	59.9	18/276	6.5	4/372	1.1	6/384	1.6	329/2439	13.5